

delimano[®] joy



ELECTRIC POT

USER MANUAL

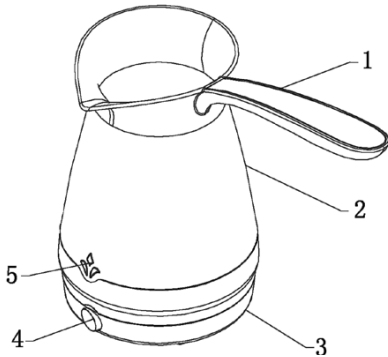
Model no.: CM2039

EN (PICTURES).....	2	KS.....	19	RS.....	35
AL.....	4	LT.....	21	RU.....	36
BIH.....	6	LV.....	23	KZ.....	39
BG.....	7	MD.....	25	SI.....	41
CZ.....	11	ME.....	26	SK.....	43
EE.....	13	MK.....	28	UA.....	45
HR.....	15	PL.....	31	EXPLANATION OF THE MARKING.....	47
HU.....	17	RO.....	33		

(EN) PICTURES

(AL) FOTOGRAFIN / (BiH) SLIKE / (BG) ИЛЮСТРАЦИИ / (CZ) OBRÁZKY / (EE) JOONISED / (HR) SLIKE / (HU) KÉPEK / (KS) FOTOGRAFIN / (KZ) СУРЕТ / (LT) PAVEIKSLIUKAI / (LV) ATTĒLI / (MD) IMAGINI / (ME) SLIKE / (MK) СЛИКИ / (PL) RYSUNKI / (RO) IMAGINI / (RS) SLIKE / (RU) РИСУНКИ / (SI) SLIKE / (SK) OBRÁZKY / (UA) МАЛЮНК

Pic. 1



EN

Thank you for selecting Delimano products!

Delimano brings innovative range of great quality kitchenware that is designed to provide healthy, tasty and enjoyable cooking experience (preparation, cooking and consumption of food), encouraging passion for cooking and entertaining no matter the level of cooking skills. Cook. Celebrate. Every day. All Delimano products are perceived very valuable, so counterfeiters really like to copy us and thus abuse customers by worse quality with no warranty and service. Please, report any copied, counterfeited, similar product or unauthorised distributor to brand.protection@studio-moderna.com in order to help us fighting against illegal counterfeits.

Delimano Joy Electric Pot – Instruction Manual

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

DESCRIPTION (See PICTURES, Pic.1)

1. Handle
2. Main Body
3. Base
4. Switch
5. Lamp

In order to obtain optimum output from your appliance, please read carefully this user manual and save it for further use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electric appliance, basic safety precautions should always be followed. Including:

- Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds with the mains voltage in your home. Our company shall not be held liable for any failures owing to any discrepancy and such failures shall not be covered by the guarantee.
- Your device is for household use only. Do not use it for commercial or industrial purposes.
- Keep your appliance away from and out of reach of the children. This device can be used by children aged from 8 years and above as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and

knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are older than 8 and supervised.

- Plug your device to a grounded socket. To prevent damages on your appliance do not use extension cords that supply insufficient current. When using extension cords, make sure to use grounded socket, with the cable cross section of 1mm²
- Do not place the appliance over or near direct heat sources such as a stove, heating, oven, etc.
- Ensure that the appliance is placed on a firm and flat surface. Do not put it on the edge of a table or bench. Do not forget that it may be full of hot water.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter or touch any other appliances. Avoid actions that may damage the cord or plug of your device. Do not carry your appliance by holding the cord. To unplug it hold the plug and EVER pull the cord.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions. Do not attempt to repair it by yourself. Refer to the responsible supplier.
- Always hold your appliance by its handle (1) Its outer surface may be hot.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow it to cool down completely before cleaning the appliance.
- Use your appliance with its own power base unit (3) only. Do not place on it the units belonging to any other appliance.
- Always turn the appliance off after usage and unplug it from the socket.
- During boiling and cooking process you should never leave the appliance unattended. When the water starts to boil, switch off the appliance by pressing on ON/OFF button as the appliance does not turn off automatically.
- If you want to re-boil your water, wait for about 15-20 seconds before switching on your appliance.
- In case that there is no water in the pot, the over dry protection function will be switched on and cut off the power will be done automatically.
- In this case allow the appliance to cool down completely before filling the pot with the water again.
- This device should never operate empty/unloaded, because such action could result in appliance failure and/or injuries to the user.
- Although the device has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.

SAFETY CUT-OFF DEVICE

Boil dry protection - the power will be cut off automatically. Unplug the appliance from the outlet and allow it to cool down completely.

CLEANING

Before cleaning your appliance, ALWAYS read the instructions in the section "Important safeguards".

BEFORE CLEANING, TURN OFF THE ON/OFF SWITCH (4) LOCATED ON YOUR ELECTRIC POT, UNPLUG FROM OUTLET, AND ALLOW IT TO COOL DOWN COMPLETELY.

Pour the water from the appliance and wipe the outside of it thoroughly with a dry or damp cloth.

NEVER immerse the power base unit and the body into water or wash them in a dishwasher.

Avoid using abrasive and chemical cleaning agents (liquid bleach, hydrochloric acid, etc.) when cleaning any part of the appliance.

Make sure that the cord and mains plug are completely dry. If getting wet, unplug from outlet and dry both the cord and plug thoroughly.

DESCALING

It is important to descale the appliance periodically as appropriate for the hygiene and energy saving purposes.

Limes and scales contained in the used water will form a brown layer on the heating base, reducing the effectiveness of your appliance.

Light formation of limes and scales can be easily removed with a brush (Do not forget to unplug the appliance before doing so).

The descaling agents sold and available on the market to use on household utensils as well as the vinegar can be used for removing the hard scales.

To clean your electric pot with a descaling agent: Once you have boiled some water, add the descaling agent and mix them. Boil for 2-3 minutes more, empty the pot and rinse the inside 2-3 times repeatedly.

To clean with ordinary vinegar: Fill your pot with ordinary vinegar and wait for one hour. Then, pour away the vinegar and rinse it 2-3 times repeatedly with clean water.

To clean with citric acid: Once you have boiled 200ml of water, add 25 grams of citric acid and allow it to work for 15 minutes. Then, empty the pot and rinse it 2-3 times repeatedly with clean water. Repeat this process, if necessary. Always add water when using citric acid, and do not clean without water.

STORING AND HANDLING YOUR ELECTRIC POT

Once you have unplugged the main plug, put it on the cord storage located under the power base unit.

You can place and leave the body of your appliance on the power base unit.

If the pot runs out of water inside while operating, a safety dry boil protection will automatically cut the power off. Cool down the appliance completely before new usage.

Avoid contact with steam coming out of the pot when the water is boiling and do not let children use the appliance. Always take care to pour boiling water slowly and carefully. Do not exceed MAX level (250 ml).

NEVER immerse the appliance power base unit or main plug into the water or other liquids or wash in a dishwasher or use it in bathroom or any other places with a high rate of moisture. NEVER leave the appliance in a damp environment. If they get wet unplug before drying and do not operate the appliance before having it dried completely.

WARNING

Do not turn the electric pot on, when it is not filled with water. When there is no water inside the appliance, ALWAYS switch it off.

USING THE ELECTRIC POT

When in use, avoid touching the outer surfaces of the pot. When water starts to boil, keep your hands away from the spout.

The appliance must be switched off manually before attempting to lift the electric pot from the power base unit.

Before using for the first time, clean the appliance and then fill water up to the MAX level (250 ml). Turn off your appliance when the water starts boiling.

At this point make sure that the water is filled up to the maximum level ONLY.

Pour away the water and allow your appliance to cool down. After boiling the water, scale may form due to the hardness of the water. This is quite natural and has no adverse effects on human health.

FILLING WITH WATER

When filling with water, ALWAYS remove the reservoir from its power base unit

Do not fill more than 250 ml of water (the "MAX" level).

If you attempt to boil water exceeding the maximum level the boiled water may overflow from the spout.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

"Q" This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use thereturn and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

AL

Pershkrimi (FOTOGRAFIN: Pic.1)

1. Doreza
2. Trupi kryesor
3. Baza
4. Çelesi
5. Llampa

Ne menyre qe te arrini prodhimin optimal nga pajisja, ju lutem lexojeni me vemendje kete manual dhe ruajeni ate per perdorim ne te ardhmen.

Masa mbrojtese

Kur perdorni kete pajisje elektrike, masat mbrojtese qe duhet te merren jane si me poshte:

- Sigurohuni qe voltazhi i pajisjes perputhet me voltazhin qe eshte ne shtepine tuaj. Kompania nuk mban asnje pergjegjesi nese ndodh ndonje difekt i pajisjes ne lidhje me kete dhe nuk perfishihet ne garancine e pajisjes. Pajisja eshte vetem per perdorim shtepiak. Mos e perdorni ate per qellime industriale apo tregtare.
- Mbajeni pajisjen larg femijeve Futeni pajisjen ne nje prize elektrike te tokezuar. Per te shmangur demtimet ne pajisje mos perdorni zgjatues qe furnizojne me rryme joeficente.
- Kur perdorni zgjatues sigurohuni qe perdorni prize te tokezuar me trashesi kabulli 1 mm2
- Mos e vendosni pajisjen mbi ose afer burimeve te nxehtesise si p.sh soba, furra etj.

- Sigurohuni që pajisja është vendosur në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme. Mos e vendosni në buze të tavolines. Mos harroni që mund të jete plot me ujë të nxehtë.
- Mos lejoni që kordoni të qëndrojnë në buze të tavolines apo në sipërfaqe të tjera të mprehta.
- Evitoni ato veprime që mund të demtojnë kordonin. Mos e mbaj pajisjen prej kordoni. Mos e hiqni nga prizat pajisjen duke terhequr kordonin.
- Mos e përdorni pajisjen nëse kordoni është i demtuar ose nëse pajisja nuk punon si duhet. Mos u përpiqni të rregulloni vetë pajisjen por dërgojeni atë tek një specialist.
- Përherë mbajeni pajisjen nga doreza. Sipërfaqja e saj e jashtme mund të jete e nxehtë.
- Hiqeni nga prizat kur nuk jeni duke e përdorur ose kur jeni duke e pastruar. Lëreni të ftohet para se ta pastroni pajisjen. Përdorni pajisjen vetëm me njesinë bazë të rrymes elektrike. Mos e mbivendosni njesinë e rrymes elektrike tek pajisje të tjera. Përherë fikeni pajisjen pas përdorimit dhe hiqeni nga prizat.
- Gjate procesit të zierjes ose gatimit nuk duhet të leni kurrë pajisjen vetëm të pambikqyrur. Kur uji fillon të ziejë fikeni pajisjen duke shtypur butonin ON/OFF pasi pajisja nuk fiket vetë automatikisht.
- Nëse doni që të ri-zieni serisht ujin prisni për rreth 15-20 sekonda para se të ndizni pajisjen. Në rast se nuk ka ujë brenda pajisjes, funksioni i tharjes së pajisjes do të ndizet dhe fikja e pajisjes do të ndodhë automatikisht. Në këtë rast lejoni pajisjen të ftohet plotësisht para se ta mbushni me ujë.

Pajisja me sistemin e sigurisë

Mbrojtja nga tharja e thate – korenti do të shkeputet automatikisht/ Hiqni pajisjen nga prizat dhe lëreni të ftohet plotësisht.

PASTRIMI

Para pastrimit të pajisjes lexoni instruksionet në seksionin e pastrimit për masat e sigurisë.

PARA PASTRIMIT FIKNI PAJISJEN DUKË SHTYPUR BUTONIN ON/OFF QË NDODHET NË PAJISJES, HIQENI NGA PRIZAT DHE LËRËNI TË FTOHET PLOTËSISHT

Hiqni ujin nga pajisja dhe fshini jashtë pajisjen me një cope të thate.

ASNJEHERE mos e zhyni pajisjen në ujë ose ta lani atë në makine larese të enëve.

Evitoni që të përdorni lende abrazive kimike të pastrimit (lengje, zbardhues, acid klorhidrik etj) kur pastroni pajisjen.

Sigurohuni që kordoni dhe spina janë të thate. Nëse lagen, hiqeni pajisjen nga prizat dhe thajini plotësisht të djathtë dhe prizën dhe kordonin.

Pastrimi i skorjeve

Është e rëndësishme që të pastrohen skorjet në pajisje në mënyrë të rregullt dhe për të ruajtur higjienën dhe energjinë që përdor pajisja.

Lendet kimike që përmban uji do të formojnë një shtresë kafe duke reduktuar efikasitetin e pajisjes.

Shtresat e lehta mund të hiqen me një furçë (mos harroni të shkepusni pajisjen nga prizat para se të beni këtë)

Për të pastruar skorjet mund të përdoren detergjente që shiten në treg ose mund të përdoret thullalla

Për të pastruar pajisjen me agjent kundër skorjeve, pasi keni zier ujin shtoni pak agjent kundër skorjeve dhe perzieni atë. Zieni për 2-3 minuta me tepër, boshatëni xhezen dhe shpëlajeni brenda 2-3 here

Për ta pastruar me thullall të zakonshme, mbusheni xhezen me thullall dhe prisni për një orë. Me pas derdhni thullallin dhe shpëlajeni 2-3 here në mënyrë të përsëritur me ujë të pastër.

Për ta pastruar me acid citrik. Pasi keni zier rreth 200 ml ujë shtoni 25 grame acid citrik. Me pas boshatëni xhezen dhe shpëlajeni 2-3 here me ujë të pastër. Ripërsëriteni këtë gjë nëse ka nevojë serisht. Mos përdorni acid pa e perzier me ujë gjithashtu.

Magazinimi dhe përdorni i pajisjes

Pasi e keni hequr nga prizat vendoseni në pozicionin e magazinimit në njesinë bazë.

Mund të leni trupin e pajisjes në njesinë bazë

Nëse xhezeveja nuk ka me ujë sistemin e tharjes do të ndizet dhe pajisja do të fiket automatikisht. Lëreni të ftohet plotësisht para se ta përdorni serisht.

Evitoni kontaktin e avullit që del nga pajisja e sytë. Mos lejoni femijet të qëndrojnë pranë pajisjes.

Gjithmonë kujdesuni me ujin që zieni

Mos e tejkaloni nivelin maksimal (250 mL). Kurrë mos e zhyni trupin e pajisjes ose kordonin në ujë, lengje të tjera ose pajisja të largjes së enëve. Mos e përdorni në banjo ose vende me lageshti të lartë.

Mos e lejoni pajisjen në një vend me shumë lageshti. Nëse vereni që ajo ka zënë lageshti fikeni atë dhe lëreni të thahet para se ta përdorni serisht

KUJDES

Mos e ndizni pajisjen nëse nuk është e mbushur me ujë

Kur nuk ka uje brenda pajisjes, PERHERE fiken i ate

PERDORIMI I PAJISJES

Kur jeni duke perdorur pajisjen, evitoni kontaktin me pjeset e jashtme te saj. Kur uji fillon te vloje mbani duar larg nga ai.

Pajisja duhet te fiket manualisht kur doni te ngrini xhezven nga njesia baze.

Para perdorimit per here te pare pastroni pajisjen dhe mbusheni e uje deri ne maksimumin (250 mL). Fikeni pajisjen pasi te zieje uji. Ne kete pike sigurohuni qe uji ka arritur deri ne nivelin maksimal

Hiqni ujin dhe lereni pajisjen te ftohet. Pas zierjes se ujit, skorje mund te paraqiten si pasoje e ujit te rende. Kjo eshte natyrale dhe nuk perben ndonje kerccnim per shendetin e njeriut.

MBUSHJA ME UJE

Kur e mbushni me uje gjithmone hiqni rezervuarinnga baza e pajisjes.

Mos e mbushni me teper se 250 ml uje

Nese perpiqeni qe te zieni ujin pertej nivelit maksimal uje do te dale nga rezervuari.



DELIMANO Joy ELEKTRIČNA ĐEZVA

SLIKE (Pic.1)

1. Ručka
2. Osnova
3. Baza
4. Prekidač
5. Lampica

Kako biste zadržali vrhunski ishod uređaja molimo Vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo i sačuvate za buduću upotrebu!

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Kada koristite električni aparat trebate slijediti osnovne sigurnosne upute, uključujući:

- Provjerite da li napon označen na aparatu odgovara naponu u Vašem domu.
- Aparat je namijenjen za kućnu upotrebu. Nemojte aparat koristiti u komercijalne ili industrijske svrhe.
- Aparat držite dalje od dohvata djece.
- Aparat uključite u uzemljenu utičnicu. Kako biste izbjegli oštećenje aparata, isti ne uključujte u produžni kabl koji ne opskrbljuje dovoljno struje.
- Aparat nemojte ostavljati u blizini ili iznad direktnog izvora toplote kao što je kolo, pećnica itd.
- Aparat postavite na ravnu i čvrstu površinu. Nemojte aparat stavljati na kraj stola ili klupe.
- Najmanji udarac može prevrnuti aparat. Nemojte zaboraviti da aparat može biti pun vrele vode.
- Kabl uređaja ne smije da visi preko ivice stola, radne površine ili da bude u kontaktu sa drugim uređajima ili aparatima.
- Izbjegavajte postupke koji mogu naštetiti ili oštetiti kabl ili utikač aparata. Aparat nemojte nositi ili držati za kabl. Kako biste isključili aparat iz utičnice, držite utikač, nemojte povlačiti za kabl.
- Nikada ne ometajte rad aparata, izuzev za potrebe čišćenja i održavanja. Nikada ne koristite aparat ako je oštećen kabl ili utikač ili ako je aparat neispravan ili ako je aparat oštećen na bilo koji način, kao što je ispadanje i slično. Aparat nemojte popravljati sami. Obratite se ovlaštenom servisu.
- Aparat uvijek držite za ručku, vanjski dijelovi aparata mogu biti vrelí.
- Aparat isključite iz struje kada nije u upotrebi i prilikom čišćenja. Aparat ostavite da se u potpunosti ohladi prije čišćenja.
- Aparat koristite samo sa njegovom originalnom bazom. Aparat nemojte postavljati na baze drugih sličnih aparata ili uređaja.
- Kada skuhate kafu pritisnite „on/off“ prekidač kak biste isključili aparat.

- Aparat možete koristiti i kao kuhalo za vodu. U ovom slučaju aparat isključite na prekidaču kada vode počne da vri, jer se aparat neće automatski isključiti.
- Ako želite da ponovno prokuhate vodu, sačekajte 15-20 sekundi prije nego ponovo uključite aparat.
- Napite dovoljnu količinu hladne vode u Delimano kuhalo za vodu, u zavisnosti od broja šoljica kafe (3-4 osobe max)
- Upotrebom aparata možete napraviti 3-4 šoljice kafe.
- Kao mjeru uzmite vašu šoljicu ili oznaku MAX na samom aparatu.

SIGURNOST

Ako u aparatu ispari sva voda dok je aparat još uvijek u funkciji, aktivirat će se zaštita samoga aparata i automatski će se ugasiti. U ovakvim slučajevima isključite aparat iz struje i pustite da se u potpunosti ohladi.

ČIŠĆENJE

- Prije čišćenja u uputstvu pročitajte dio „važne sigurnosne upute“
- Prije samoga čišćenja isključite „ON/OFF“ prekidač koji se nalazi na aparatu, isključite iz struje i ostavite da se ohladi.
- Prospite vodu iz aparata i obrišite vanjski dio aparata temeljito sa suhom ili vlažnom krpom.
- Nikada ne uranjajte bazu i samo kuhalo u vodu, niti ih perite u mašini za suđe.
- Izbjegavajte upotrebu abrazivnih i hemikaljskih sredstava (tačni izbjeljivač, solne kiseline i slično), prilikom čišćenja bilo kojeg djela aparata.
- Pobrinite se da je kabl i utikač potpuno suh. Ukoliko se skvase, isključite iz struje i temeljito osušite kabl i utikač.

UKLANJANJE KAMENCA

- Potrebno je da se povremeno aparat očisti od kamenca zbog higijene i štednje električne energije.
- Na dnu će se stvoriti sloj koji će smanjiti efikasnost vašeg aparata.
- Manja količina kamenca i taloga koji se stvori pri dnu se može ukloniti četkicom (nemojte zaboraviti da isključite aparat iz struje).
- Sredstva za uklanjanje kamenca sa kuhinjskih uređaja kao i sirće se mogu koristiti za uklanjanje kamenca sa ovoga uređaja.
- Kada čistite aparat sa sredstvom za uklanjanje kamenca prvo prokuhajte malo vode u samom aparatu, zatim dodajte sredstvo i promješajte. Pustite da kuha 2-3 minute, prospite sadržaj i nakon toga 2-3 isperite aparat tako što ćete prokuhati čistu vodu u njemu.
- Kada čistite aparat sa sirćetom, naspnite sirće u aparat i pustite da odstoji jedan sat, nakon toga isperite aparat tako što ćete 2-3 puta prokuhati čistu vodu u aparatu.
- Kada čistite sa limunskom kiselinom, prokuhajte 200 ml vode i dodajte 25 gr limunske kiseline, te pustite da odstoji 15 minuta. Ispraznite aparat i isperite ga, tako što ćete prokuhati čistu vodu u njemu 2-3 puta. Ponovite ovaj postupak ako je potrebno. Kada koristite limunsku kiselinu uvijek dodajte i vodu.

UPOZORENJE

Nemojte paliti aparat ako u njemu nema vode. Kada nema vode u aparatu uvijek isključite isti.

KORIŠTENJE APARATA

- Kada je aparat u upotrebi, vanjska površina se zagrijava, te je nemojte dodirivati. Kada pravite kafu ili kuhate vodu, aparat uzimajte samo za ručku.
- Aparat morate isključiti ručno ili automatski, prije nego odvojite osnovu od baze.
- Aparat koristite samo za kuhanje vode ili kafe. Nemojte sipati druge tečnosti u isti.
- Prije prve upotrebe očistite aparat, naspnite vodu do oznake „MAX“, pustite da prokuha, te isključite aparat. Prospite vodu i pustite da se aparat ohladi.
- Nakon kuhanja vode na dnu se može pojaviti malo kamenca zbog tvrdoće same vode. To je normalno i nema nikakav štetan uticaj na ljudski organizam.
- Aparat možete koristiti za kuhanje vode ili kafe.

PUNJENJE VODOM

- Kada sipate vodu uvijek sklonite osnovu sa baze, tako ćete spriječiti prosipanje vode.
- U aparat nemojte puniti više od 250 ml vode (oznaka „MAX“)
- Ako kuhate više vode (preko oznake „MAX“), može doći do prosipanja vode preko ruba.

KUHANJE VODE

- Izvucite kabl iz donjeg dijela baze i uključite u uzemljenu utičnicu.
- Napunite aparat sa količinom vode koja vam je potrebna (maksimalno 250 ml). Stavite osnovu na bazu koja je uključena u struju. Pritisnite prekidač „ON“, lampica će se upaliti i voda će početi da se zagrijava.
- Kada voda prokuha pritisnite prekidač na „OFF“.
- Ako želite da isključite aparat prije nego je voda prokuhala, pritisnite na prekidaču „OFF“.

BG

Делимано Перла Електрически уред за вода
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ОПИСАНИЕ (ИЛЮСТРАЦИИ: Рис.1)

1. Дрљжка
2. Основно тяло
3. Основа
4. Буџон
5. Лампа

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За да използвате уреда оптимално, моля прочетете инструкциите и ги запазете за бъдеща употреба.

Когато използвате уреда, вземете мерки за безопасност, включително:

- Уверете се, че отбелязаният волтаж на уреда отговаря на този в дома ви.
- Вносителят не поема отговорност и не дава гаранция при неспазване на инструкциите.
- Уредът е предназначен да се използва само в домашни условия. Не го използвайте за търговски или комерсиални цели.
- Пазете го далеч от достъп на деца.
- Включвайте уреда в заземен контакт.
- За да не се повреди, не използвайте кабел удължител, който не носи ток с достатъчно сила. Ако използвате кабел удължител, използвайте заземен контакт с напречно сечение на кабела от 1mm².
- Не използвайте уреда над или в близост до директни източници на топлина като печка, фурна и др.
- Уверете се, че уредът е поставен на твърда, равна повърхност. Не го поставяйте на края на маса или пейка.
- Не забравяйте, че в него може да има топла вода.
- Не оставяйте кабела да виси от масата или плота, или да докосва други уреди.
- Избягвайте действия, които ще повредят кабела или щепсела. Не носете уреда, хванат за кабела. Изключвайте го, като държите щепсела, не дърпайте за кабела.
- Не използвайте уреда с повреден кабел или щепсел или ако не работи както трябва. Не се опитвайте да го поправяте сами. Обърнете се към вносителя.
- Винаги хващайте уреда за дръжката (1), защото повърхността му се нагорещява.
- Изключете от контакта, когато не употребявате или преди почистване.

Оставете напълно да се охлади, преди да го почистите.

- Използвайте уреда само със собствената му основа (3). Не поставяйте върху нея други уреди.
- Винаги изключвайте уреда след употреба (и от контакта).
- Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е включен. Когато водата започне да завира, го изключете като натиснете бутона ON/OFF, защото той не се изключва автоматично.
- Ако искате да преварите водата отново, изчакайте около 15-20 секунди, преди да включите уреда.
- Ако в него няма вода, ще се включи защитната функция и уредът ще бъде изключен автоматично.
- В този случай оставете го напълно да се охлади, преди да налеее отново вода в него.

ОБЕЗОПАСЯВАЩ МЕХАНИЗЪМ

Той изключва уреда автоматично. След това изключете уреда и от контакта и го оставете напълно да се охлади.

ПОЧИСТВАНЕ

- Преди да почистите уреда, прочетете отново „Инструкциите за безопасност“.

ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ, НАТИСНЕТЕ БУТОНА ON/OFF (4) ВЪРХУ УРЕДА И ГО ОСТАВЕТЕ НАПЪЛНО ДА СЕ ОХЛАДИ.

- Изсипете водата от него и избършете повърхността със суха или влажна кърпа.
- НИКОГА не потапяйте уреда във вода и не го мийте в съдомиялна.

- Избягвайте да използвате абразивни или химически препарати (белина, кислота и др.) за почистване на уреда.
- Уверете се, че кабелът и щепселът са напълно сухи. Ако са влажни или намокрени, изключете уреда незабавно и подсушете.

ПОЧИСТВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

- Почиствайте котления камък периодично, защото това е важно за хигиената и пестенето на енергия.
- Варовикът, съдържащ се в използваната вода, ще образува кафяв слой върху затоплящата основа, намалявайки ефективността на вашия уред.
- Малко образуване от варовик може да се отстрани с четка (преди това изключете уреда).
- За почистване на по-големи наслагвания на котлен камък използвайте препаратите, предлагани на пазара или оцет.
- За да почистите уреда, сложете в него да кипне вода и добавете вътре препаратата за почистване. Оставете да кипи още 2-3 минути, после изсипете течността и изплакнете съда отвътре 2-3 пъти.
- За да почистите с оцет, напълнете уреда с него и изчакайте един час. След това излейте оцета и изплакнете 2-3 пъти с чиста вода.
- За да почистите с лимонена киселина, оставете 200 мл вода да заври, добавете 25 гр. лимонена киселина и оставете да престои 15 минути. След това, изпразнете съда и изплакнете 2-3 пъти с чиста вода. Повторете, ако е необходимо. Не почиствайте само с лимонена киселина: винаги добавяйте вода.

СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА НА УРЕДА

- След като изключите уреда от контакта, поставете щепсела върху предвиденото за това място, намиращо се под основата.
 - Можете да оставите тялото на уреда върху основата.
 - Ако всичката вода в него се изпари, уредът ще се изключи автоматично. Оставете го да се охлади, преди следващото използване.
 - Внимавайте, защото при варене от уреда излиза много гореща пара, затова не позволявайте на деца да го използват.
 - Винаги наливайте врящата вода или напитка бавно и внимателно.
 - Никога не наливайте вода над максималното ниво MAX (250 мл).
 - НИКОГА не потапяйте основата или щепсела на уреда във вода или друга течност. Не почиствайте в съдомиялна. Не използвайте уреда в баня или помещения с висока влажност.
 - НИКОГА не оставяйте уреда във влажни помещения. Ако се намокри, изключете го веднага и не го включвайте, преди да се е изсушил напълно.
- ВНИМАНИЕ:** Не включвайте уреда, ако не е пълен с вода. Когато в него няма вода, ВИНАГИ го изключвайте.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

- Когато използвате уреда, внимавайте да не докоснете страните му. Когато водата заври, дръжте ръцете си далеч от чукура.
- Уредът трябва да се изключи ръчно, преди да го повдигнете от основата.
- Не използвайте уреда за други цели, освен стоплянето на вода. Не го пълнете с други течности или разтвори.
- Преди да използвате за пръв път, го почистете и после го напълнете до максималното ниво MAX (250 мл). Когато водата заври, изключете уреда.
- Проверете дали водата не надвишава максималното ниво.
- След употреба, изсипете водата и оставете уреда да се охлади.
- След като водата заври, може да се образува котлен камък; това е естествено и няма противопоказания върху човешкото здраве.

НАПЪЛВАНЕ С ВОДА

- Когато пълните съда с вода, ВИНАГИ го отстранявайте от основата.
- Не пълнете повече от 250 мл. вода (максималното ниво MAX).
- Ако напълните повече от максималното ниво, врящата вода ще прелее.

Правилно изхвърляне на продукта

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля с други домашни отпадъци на територията на Европейския съюз. За да не навредите на околната среда или човешкото здраве, рециклирайте отговорно, за да използвате отново материалите. За да изхвърлите продукта, следвайте местните наредби или се обърнете към вносителя.

ПОСЕТЕТЕ WWW.DELIMANO.BG

Име на продукта: ДЕЛИМАНО ПЕРЛА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД ЗА ВОДА ЧЕРЕП
ID: 106127545

Волтаж/Мощност във ватове: 220-240V 50/60Hz 730-870W

ПРОИЗХОД: КИТАЙ

ВНОСИТЕЛ: СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ ЕООД, ЕИК 121009078, със седалище и адрес на управление:

ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40, тел. 02/ 81 851 51, www.topshop.bg

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четирнадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четирнадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Гаранционен срок - 24 месеца

Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване – фактура или касов бон.

Име.....

Адрес.....

Търговски обект.....

Фактура№/.....

Касов бон.....

Дата.....

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;

Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно попълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платажни документи за уреда (касова бележка или фактура);

Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;

Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;

Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неупълномощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;

При повреди, дължащи се на некачествен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;

При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за некомплектност на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговската гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Права на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;

2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предаването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;

2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:

1. попълване на формуляра за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: www.topshop.bg;

2. чрез попълване и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или

3. по друг начин, в това число – чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте

я получил, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четинадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предават по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна - България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване



на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: care.bg@studio-moderna.com

Този символ, върху закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за изхвърляне единствено в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО.

В случай, че към закупеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/акумулатори, моля изхвърляйте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначените за това места!

Моля, изхвърляйте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал!

След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го изхвърлите в контейнер за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от излязло от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна – България“ ЕООД. „Студио Модерна – България“ ЕООД изпълнява задълженията си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране и/или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представявана от следната организация по оползотворяване: Унитрейд Еко ЕООД 1528 София, ул. Подпоручик Йордан Тодоров 4, BG 202099392, МОЛ: Мариета Стоянова.

Разделното събиране и рециклиране на излязло от употреба ЕЕО има съществена екологична функция – опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Като се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо изхвърляне на този продукт.

За по-подробна информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РИОСВ, с лицензирана организация по оползотворяване на отпадъци от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазина, от който е закупено ЕЕО.

Моля, изхвърляйте разделно!

ПРОИЗХОД: КИТАЙ

ВНОСИТЕЛ: СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ ЕООД, ЕИК 121009078, със седалище и адрес на управление:

ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40, тел. 02/ 81 851 51, www.topshop.bg
В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четинадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната стока.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четинадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Popis **(OBRÁZKY P.1):**

1. Rukojeť
2. Tělo konvice
3. Napájecí základna
4. Vypínač
5. Světelná signalizace

Pro maximální využití vašeho přístroje si důkladně přečtěte návod k použití a uchovejte ho i do budoucna. Odpojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte a také před čištěním. Před nasazením nebo sejmutím příslušenství a před samotným čištěním jej nechte vychladnout.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Při používání elektrického zařízení je třeba dodržovat následující opatření:

- Ujistěte se, že se napětí u spotřebiče shoduje s napětím u vás v domácnosti. Naše společnost nebude odpovědná za jakékoliv selhání zařízení z důvodů nesrovnalostí a nebude garantováno zárukou.
- Vaše zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte pro obchodní nebo průmyslové účely.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

- Zapojte zařízení do uzemněné zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací kabely, které nahrazují nedostatečný proud. Při používání prodlužovacích kabelů se ujistěte, že je zásuvka uzemněná a že má kabel průměr 1 mm
- Neumísťujte zařízení blízko přímého tepla, jako je sporák, trouba atd.
- Ujistěte se, že je zařízení umístěno na pevném a rovném povrchu. Neumísťujte na okraj stolu nebo police. Nezapomeňte, že zařízení může být plné horké vody.
- Nenechávejte kabely pověšené přes hranu stolu nebo poličky nebo se dotýkat jiných zařízení.
- Vyvarujte se situacím, které mohou zničit kabel nebo konektor zařízení. Nepřemisťujte zařízení jen za pomoci kabelu. Při vypořádání zařízení přidrže konektor, ale NIKDY netahejte za kabel.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem nebo konektorem nebo porouchaný přístroj. Nepokoušejte se ho sami opravit. Obratě se na odpovědného dodavatele.
- Vždy držte přístroj s pomocí jeho rukojeti (1). Jeho vnější povrch může být horký.
- Pokud přístroj nepoužíváte nebo čistíte, odpojte ho ze zásuvky. Nechte před čištěním kompletně vychladnout.
- Používejte přístroj pouze s jeho vlastní napájecí základnou (3). Nepoužívejte příslušenství určené pro jiné zařízení.
- Po použití vždy přístroj vypněte a vypojte ze zásuvky.
- Během vaření nenechávejte přístroj bez dozoru. Jakmile se voda začne vařit, vypněte přístroj zmáčknutím vypínače, protože přístroj se automaticky nevypíná.
- Pokud chcete vodu znovu ohřát, počkejte 15-20 vteřin než přístroj zapnete.
- V případě, že v konvici není žádná voda, ochrana proti přehřátí se automaticky zapne a napájení přístroje se automaticky vypne.
- V takovém případě nechte před dalším naplněním vodou přístroj zcela vychladnout.

BEZPEČNOSTÍ POJISTKA

Ochrana proti přehřátí - napájení bude vypnuto automaticky, pokud bude zařízení zapnuto bez vody. Vypojte přístroj ze zásuvky a nechte kompletně vychladnout.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním vašeho přístroje, si VŽDY přečtěte pokyny v sekci "Důležitá upozornění".

PŘED ČIŠTĚNÍM ZMÁČKNĚTE VYPÍNAČ (4) UMÍSTĚNÝ NA VAŠÍ KONVICI, ODPOJTE ZE ZÁSUVKY A NECHTE KOMPLETNĚ VYCHLADNOUT.

- Vylijte z přístroje vodu a otřete zvenku suchým nebo vlhkým hadříkem
- NIKDY neponořujte napájecí základnu a tělo přístroje do vody a nemejte v myčce.
- Vyvarujte se používání abrazivních a chemických čistících prostředků (tekuté bělidlo, kyselina chlorovodíková, atd.) při čištění jakékoliv části přístroje.
- Ujistěte se, že kabel a hlavní konektor jsou kompletně suché. Při zamokření odpojte ze zásuvky a důkladně osušte kabel i konektor.

ODVÁPNĚNÍ

- Je důležité odvápnovat přístroj v pravidelných intervalech pro uchování čistoty a šetření energie.
- Vodní kámen obsažený ve vodě vytvoří hnědou vrstvu na povrchu napájecí základny a omezuje výkonost vašeho zařízení.
- Tenká vrstva vodního kamene lze snadno odstranit za pomoci kartáčku (Nezapomeňte vypojit zařízení ze zásuvky).
- Na vyčištění větších nečistot můžete použít ocet nebo běžně dostupné odvápnovací prostředky.
- Jak odvápnit elektrickou konvici: Jakmile uvaříte v konvici vodu, přidejte odvápnovací prostředek a zamíchejte. Vařte další 2-3 minuty, vyprázdněte konvici a opakovaně vypláchněte vnitřek konvice.
- Čištění s obyčejným octem: Naplňte konvici octem a nechte působit jednu hodinu. Poté ocet vylijte a opakovaně vypláchněte vnitřek konvice čistou vodou.
- Čištění s kyselinou citrónovou: jakmile uvaříte 200 ml vody, přidejte 25 gramů kyseliny citrónové a nechte působit 15 minut. Poté vyprázdněte konvici a opakovaně vypláchněte čistou vodou. Pokud je to nutné, opakujte celý proces znovu. Pokud čistíte s kyselinou citrónovou, vždy přidejte vodu.

USKLADNĚNÍ A MANIPULACE S ELEKTRICKOU KONVICÍ

- Jakmile odpojte síťovou zástrčku, umístěte kabel do držáku na navinutí kabelu, který se nachází pod napájecí jednotkou.
- Můžete nechat tělo zařízení na napájecí jednotce.
- V případě, že v konvici není žádná voda, bezpečnostní pojistka proti přehřátí se automaticky zapne a napájení přístroje se automaticky vypne.
- Vyvarujte se kontaktu s párou, která během vaření vychází z konvice a nenechávejte děti hrát si se zařízením.
- Vždy vylévejte horkou vodu opatrně.
- Nepřekračujte maximální objem (250 ml).
- NIKDY neponořujte napájecí jednotku a síťovou zástrčku pod vodu nebo jiné tekutiny, neumývejte v myčce a nepoužívejte v koupelně nebo jiném místě s vysokou vlhkostí.
- NIKDY nenechávejte zařízení ve vlhkém prostředí. Pokud zařízení navlhne, odpojte ho ze zásuvky a kompletně vysušte.

VAROVÁNÍ

Nezapínejte kávovar pokud není naplněný vodou. VŽDY vypněte pokud je prázdný.

UŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉ KONVICE

- Při vaření se vyvarujte kontaktu s vnějším povrchem konvice. Když se voda začne vařit, nedotýkejte se nalévacího hrdla.
- Zařízení musí být vypnuto než ho zvednete z napájecí jednotky.
- Před prvním použitím, vyčistěte zařízení a naplňte vodou do maximálního objemu (250 ml). Jakmile se voda začne vařit, vypněte zařízení.
- Ujistěte se, že je voda naplněna opravdu POUZE na maximální objem.
- Vylijte vodu a nechte zařízení vychladnout.
- Po uvaření vody se může vytvořit vodní kámen podle tvrdosti vody. Je to zcela normální a nemá to vedlejší účinky na lidské zdraví.
- Při vaření se vyvarujte kontaktu s vnějším povrchem konvice. Když se voda začne vařit, nedotýkejte se nalévacího hrdla.
- Zařízení musí být vypnuto než ho zvednete z napájecí jednotky.
- Před prvním použitím, vyčistěte zařízení a naplňte vodou do maximálního objemu (250 ml). Jakmile se voda začne vařit, vypněte zařízení.
- Ujistěte se, že je voda naplněna opravdu POUZE na maximální objem.
- Vylijte vodu a nechte zařízení vychladnout.
- Po uvaření vody se může vytvořit vodní kámen podle tvrdosti vody. Je to zcela normální a nemá to vedlejší účinky na lidské zdraví.

NAPLŇOVÁNÍ VODOU

- Když plníte konvici vodou, VŽDY přesuňte nádrž z napájecí jednotky.
- Nepoužívejte více než 250 ml vody (maximální objem)
- Pokud překročíte maximální objem, vroucí voda může vytéct hrdlem.

Reklamace: Studio Moderna s.r.o.

U nákladového nádraží 3153/8, 130 00 Praha 3

Zákaznický servis: +420 272 188 472

EE

KIRJELDUS(JOONISED: Pic.1):

1. Käepide
2. Seadme korpus
3. Alus
4. Lüliti
5. Lamp
6. Toitejuhe

Seadmega parimate tulemuste saamiseks lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke edaspidi kasutamiseks alles.

TÄHTSAD OHUTUSNÕUDED

Elektriseadmeid kasutades tuleb alati järgida tavalisi ohutusnõudeid, sealhulgas järgmisi.

- Veenduge, et seadmele märgitud pingele vastaks koduse elektrivõrgu pingele.
- Tootja ei vastuta mis tahes rikete eest, mis tulenevad juhiste eiramisest, ning selliste rikete puhul garantii ei kehti.
- Käesolev seade on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda kaubanduslikuks ega tööstuslikuks otstarbeks.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Ühendage seade elektrivõrgu maandusega pistikupessa. Seadme kahjustamise ohu vältimiseks ärge kasutage ebapiisava voolutugevusega pikendusjuhtmeid. Kui kasutate pikendusjuhet, peab see olema ristlõikega 1 mm² ja ühendatud maandusega pistikupessa.
- Ärge paigutage seadet küttekehade (pliidi, ahju vm) lähedale ega kohale.
- Paigutage seade tugevale tasasele alusele. Ärge pange seda laua servale ega pingile. Isegi nõrk löök võib selle ümber paisata. Ärge unustage, et seade võib olla kuuma vett täis.
- Seadme toitejuhe ei tohi rippuda üle laua- või tööpinna serva ega puutuda vastu muid seadmeid.
- Ärge tehke midagi, mis võiks toitejuhet või -pistikut kahjustada. Ärge kandke seadet toitejuhtmest hoides. Kui soovite seadme elektrivõrgust eemaldada, hoidke alati pistikust, ärge KUNAGI tõmmake juhtmest.
- Ärge kunagi tehke seadmel mingeid töid peale puhastamise ja hoolduse. Kahjustatud toitejuhtme või -pistikuga seadet ei tohi kasutada. Seadet ei tohi kasutada ka tõrgete ja kahjustuste korral või kui see on maha kukkunud. Ärge

püüdke seadet ise parandada. Pöörduge kohe seadme tootja poole.

- Hoidke seadet alati käepidemest. Seadme väliskülgl võib olla kuum.
- Võtke seadme toitepistik elektrivõrgu pistikupesast välja alati enne puhastamist ja kui seda ei kasutata. Laske seadmel enne puhastamist täielikult jahtuda.
- Kasutage seadet ainult selle komplekti kuuluva alusega. Ärge pange seda mis tahes muu seadme komplekti kuuluvale alusele.
- Lülitage alati seade välja, kui seda ei kasutata.
- Kui vesi hakkab keema, lülitage seade toitelülitit vajutades välja, sest seadet ei lülitata automaatselt välja.
- Kui soovite vett uuesti keema ajada, oodake enne seadme sisselülitamist 15–20 sekundit. Pange elektrilisse keetjasse nii palju külma vett, kui on vaja, et valmistada soovitud arv tassitäisi (kuni 3–4 inimesele).
- Pange seade alusele ja lülitage toitelülitit vajutades sisse.

KAITSESEADIS

Kui elektriline keetja saab töötades veest tühjaks, katkestab kuivakskeemise vastane kaitseseadis automaatselt selle elektritoite. Sellisel juhul võtke seadme toitepistik elektrivõrgu pistikupesast välja ja laske seadmel täielikult jahtuda.

PUHASTAMINE

- Enne seadme puhastamist tuleb ALATI lugeda juhiseid osas „Tähtsad ohutusnõuded”.
- ENNE PUHASTAMIST LÜLITAGE ELEKTRILISEL KEETJAL OLEV TOITELÜLITI VÄLJA, VÕTKE TOITEPISTIK ELEKTRIVÕRGU PISTIKUPESAST VÄLJA JA LASKE SEADMELE TÄIELIKULT JAHTUDA.
- Valage vesi seadmest välja ja pühkige hoolikalt välispindu kuiva või niiske lapiga. Alust ja keetja korpusi ei tohi KUNAGI kasta vette ega pesta nõudepesumasinas.
- Ärge puhastage seadme ühtegi tarvikut abrasiivsete või tugevatoimeliste puhastusainetega (kloori või soolhapet sisaldavate ainetega vms).
- Veenduge, et toitejuhe ja -pistik oleksid täiesti kuivad. Kui need on märjaks saanud, siis võtke toitepistik elektrivõrgu pistikupesast välja ning kuivatage hoolikalt nii juhe kui ka pistik.

KATLAKIVIST PUHASTAMINE

- Hügieeni huvides ja energia säästmiseks on väga tähtis seade aeg-ajalt katlakivist puhastada.
- Kasutatavas vees sisalduvad lubjakiviosakesed moodustavad küttekehal pruuni kihi, mis vähendab seadme tõhusust.
- Kerge katlakivikihi saab harjates hõlpsalt eemaldada. (Ärge unustage enne seadme toitepistikut pistikupesast välja võtta.)
- Paksema katlakivikihi eemaldamiseks võib kasutada turustatavaid kodumasinate katlakivist puhastamise vahendeid või ka äädikat.
- Keetja puhastamine katlakivieemaldiga: keetke keetjas veidi vett, lisage katlakivieemaldi ja segage. Keetke vett veel 2–3 minutit, valage vesi ära ja loputage keetjat seest 2–3 korda.
- Äädikaga puhastamine: valage keetjasse pool liitrit tavalist söögiäädikat ja laske tund aega seista. Seejärel valage äädikas ära ja loputage seadet 2–3 korda puhta veega.
- Sidrunhappega puhastamine: keetke 200 ml vett, lisage 25 g sidrunhapet ja laske 15 minutit seista. Seejärel valage vedelik ära ja loputage seadet 2–3 korda puhta veega.
- Vajaduse korral korra. Lisage sidrunhapet kasutades alati vett ja ärge puhastage ilma veeta.

ELEKTRILISE KEETJA HOIULE PANEMINE

- Võtke toitepistik elektrivõrgu pistikupesast välja ja pange aluses olevasse juhtmeoidikusse.
- Kui elektriline keetja saab töötades veest tühjaks, lülitab automaatne kaitseseadis selle välja. Sellisel juhul tuleb lasta seadmel täielikult jahtuda ja alles seejärel tohib selle uuesti külma veega täita.
- Hoidke end kannust tuleva auru eest, kui vesi keeb. Ärge lubage lastel seadet kasutada.
- Valage keevat vett alati aeglaselt ja ettevaatlikult ning jälgige, et te ei kallutaks keetjat liiga kiiresti.
- Ärge lisage vett üle maksimumpiiri.
- Seadme alust ega toitepistikut ei tohi KUNAGI kasta vette ega mis tahes muusse vedelikku, pesta seda nõudepesumasinas ega kasutada vannitoas või muus niiskes kohas.
- Seadme alust ega toitepistikut ei tohi KUNAGI jätta niiskelt seisma. Kui need saavad märjaks, võtke enne kuivatamist toitepistik elektrivõrgu pistikupesast välja ja ärge kasutage seadet enne, kui see on täielikult kuivanud.

HOIATUSI

- Ärge lülitage elektrilist keetjat sisse, kui selles ei ole vett.
- Kui seadmes ei ole vett, tuleb see ALATI välja lülitada.

ELEKTRILISE KEETJA KASUTAMINE

- Seadme töö ajal läheb selle välispind kuumaks. Olge ettevaatlik, et te ei puudutaks kuumat pinda. Kui vesi hakkab keema, siis hoidke käed kannu tilast eemal.
- Enne kui püüate keetjat aluselt tõsta, tuleb seade automaatselt või käsitsi välja lülitada.
- Enne esimest korda kasutamist puhastage seade ja täitke veega kuni maksimumpiiri tähtsena „MAX”. Kui vesi läheb keema, lülitage seade välja. Seejärel veenduge, et kannus olev vesi ulatuks maksimumpiirini.
- Valage vesi ära ja laske seadmel jahtuda.
- Vett keetes võib vees sisalduvate lubjaosakeste tõttu tekkida kannus veidi pulbrilist katlakivi. See on täiesti loomulik ja ei kahjusta kuidagi inimeste tervist.
- Seadmega vett keetes PEAB kaas alati peal olema.

VEEGA TÄITMINE

- Veega täites tuleb ALATI veenõu aluselt eemaldada. Sellega vältite tilast vee lauale paiskumist.
- Ärge valage keetjasse üle 250 ml vett (tähiseni „MAX”).
- Kui keetjas on vett üle maksimumpiiri, võib keev vesi voolata tilast välja.

VEE KEETMINE

- Võtke seadme aluse alla keritud toitejuhe lahti. Pange toitepistik elektrivõrgu maandusega pistikupessa.
- Avage elektrilise keetja kaas, valage keetjasse vajalik kogus vett (kuni 250 ml) ja seejärel pange kaas peale.
- Pange elektriline keetja alusele.
- Pange toitelüliti sisselülitatud asendisse („ON”). Märgutuli süttib ja seade hakkab vett soojendama.
- Kui vesi läheb keema, pange toitelüliti väljalülitatud asendisse („OFF”).
- Kui soovite keetmise peatada, siis pange toitelüliti väljalülitatud asendisse („OFF”).
- Kui soovite keetmise katkestada enne vee keema hakkamist, siis pange toitelüliti väljalülitatud asendisse („OFF”).

KÜLASTAGE VEEBILEHTE

WWW.DELIMANO.COM

Toote nimi: Delimano Joy elektriline keetja

Toote nr: 106127545

Valmistatud Hiinas

Kaubamärgi omanik / ELI importija / Studio Moderna Grupi edasimüüja: Top Shop International SA,

Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Šveits

Tootmiskuupäev ja seerianumber on märgitud tootele.

Venemaale importija: ООО Студио Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23

delimano on ettevõtte Top Shop International SA kuuluv registreeritud kaubamärk.

HR

Elektrilise lončič

UPUTE ZA KORIŠTENJE

OPIS (SLIKE: Pic.1)

1. Ručka
2. Glavni dio
3. Baza
4. Prekidač
5. Lampica

Kako biste najbolje iskoristili ovaj uređaj, pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za daljnju upotrebu.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

Pri korištenju električnog uređaja, trebalo bi uvijek slijediti osnovne mjere sigurnosti, kao što su:

- Provjerite odgovara li napon NAZNAČEN na uređaju naponu u vašem kućanstvu. Ne odgovaramo za kvarove nastale razlikom u naponu i takve kvarove ne pokriva garancija.
- Vaš uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu. Ne koristite ga u komercijalne ili industrijske svrhe.
- Držite svoj uređaj podalje od djece.
- Uključite uređaj u uzemljenu utičnicu. Kako biste spriječili oštećenja na uređaju ne koristite produžne kablove koji ne daju dovoljno struje. Kad koristite produžne kablove, obavezno koristite uzemljenu utičnicu, s promjerom kabela od 1mm².
- Ne stavljajte uređaj iznad ili blizu direktnih izvora topline kao što su štednjak, pećnica itd.
- Uređaj uvijek stavljajte na čvrste i ravne površine. Ne stavljajte ga na rub stola ili radne površine. Ne zaboravite da je uređaj možda napunjen vrućom vodom.
- Uređaj ne smije stajati na rubu stola ili radne površine ili dodirivati druge uređaje.
- Izbjegavajte radnje koje bi mogle oštetiti kabel ili utikač vašeg uređaja. Ne nosite uređaj držeći ga za kabel. Kako biste ga isključili, držite utikač i NIKADA ne povlačite kabel.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem ili ukoliko primijetite nepravilnosti u radu, ne pokušavajte ga sami popraviti. Ukoliko je potreban

- popravak obratite se odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je uređaj kupljen.
- Uvijek držite uređaj za ručku (1). Njegova vanjska stjenka može biti vruća.
- Isključite iz struje kada ga ne koristite i prije čišćenja. Pustite ga da se potpuno ohladi prije čišćenja.
- Koristite uređaj samo s njegovom električnom bazom (3). Ne stavljajte na njega dijelove nekih drugih uređaja.
- Uvijek isključite uređaj nakon upotrebe i iskopčajte ga iz struje.
- Tijekom kuhanja nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora. Kada voda zakuha, isključite uređaj pritiskom na ON (UKLJUČENO)/ OFF (ISKLUČENO) jer se uređaj neće isključiti automatski.
- Ako želite ponovno zakuhati vodu, pričekajte 15-20 sekundi prije ponovnog uključivanja uređaja.
- Ako u uređaju nema vode, uključit će se funkcija zaštite od pregrijavanja i automatski će se prekinuti dovod struje.
- U tom slučaju pustite da se uređaj potpuno ohladi prije nego što ga ponovno napunite vodom.

SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE UREĐAJA

Zaštita od pregrijavanja - automatski će se prekinuti dovod struje. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se u potpunosti ohladi.

ČIŠĆENJE

- Prije čišćenja uređaja, UVJEK pročitajte upute u dijelu "Važne mjere sigurnosti".

PRIJE ČIŠĆENJA, ISKLJUČITE PREKIDAČ ON (UKLJUČENO)/OFF (ISKLUČENO) (4) KOJI SE NALAZI NA UREĐAJU, ISKLJUČITE UREĐAJ IZ STRUJE I OSTAVITE GA DA SE U POTPUNOSTI OHLADI.

- Izlijte vodu iz uređaja i obrišite vanjski dio suhom ili vlažnom krpom.
- Električnu bazu i glavni dio NIKADA ne uranjajte u vodu i NIKADA ih ne perite u perilici posuđa.
- Izbjegavajte upotrebu abrazivnih i kemijskih sredstava za čišćenje (tekuće bjelilo, klorna kiselina, itd.) prilikom čišćenju uređaja.
- Provjerite jesu li kabel i glavni utikač u potpunosti suhi. Smoče li se, isključite ih iz struje i osušite ih.

ČIŠĆENJE KAMENCA

- Važno je katkad očistiti uređaj od kamenca jer je to higijenski i štedi energiju.
- Kamenac koji sadrži upotrijebljena voda formirat će smeđi sloj na bazi za zagrijavanje i na taj način smanjiti učinkovitost uređaja.
- Nastali sloj kamenca lako se odstranjuje četkicom (ne zaboravite isključiti uređaj iz struje prije toga).
- Sredstva za čišćenje kamenca na kućanskim aparatima dostupna na tržištu zajedno s octom upotrebljavaju se za odstranjivanje tvrdokornog kamenca.
- Kako biste očistili uređaj za kavu sredstvom protiv kamenca: Jednom kada zakuhate malo vode u uređaju, dodajte sredstvo za čišćenje i promiješajte. Kuhajte još 2-3 minute, ispraznite uređaj i isperite unutrašnjost 2 – 3 puta.
- Čišćenje običnim octom: Napunite uređaj običnim octom i ostavite tako jedan sat. Zatim, izlijte ocat i isperite čistom vodom 2-3 puta.
- Čišćenje limunskom kiselinom: Zakuhajte 200 ml vode, dodajte 25 grama limunske kiseline i ostavite da djeluje 15 minuta. Zatim je izlijte i isperite čistom vodom 2-3- puta. Ponovite postupak bude li potrebno. Prilikom čišćenja limunskom kiselinom uvijek dodajte vodu i ne čistite bez vode.

POSPREMANJE I RUKOVANJE UREĐAJEM ZA KAVU

- Kada isključite uređaj iz struje, omotajte kabel na predviđenom mjestu, koje se nalazi ispod električne baze.
- Možete staviti i ostaviti glavni dio uređaja na električnoj bazi.
- Ako za vrijeme rada u uređaju nestane vode, zaštita od pregrijavanja automatski će prekinuti dovod struje. Pustite da se uređaj u potpunosti ohladi prije sljedeće upotrebe.
- Izbjegavajte kontakt s parom koju ispušta uređaj dok voda kuha. Djeci je zabranjeno korištenje uređaja.
- Pripazite da vruću vodu uvijek izlijevate polako i pažljivo.
- NIKADA ne uranjajte bazu uređaja ili kabel u vodu ili drugu tekućinu i NIKADA ga ne perite u perilici posuđa i ne koristite u kupaonici ili drugim vlažnim mjestima.
- NIKADA ne ostavljajte uređaj na vlažnim mjestima. Smoči li se, isključite ga iz struje prije sušenja i ne upotrebljavajte prije nego što ga temeljito osušite.

UPOZORENJE

Ne uključujte uređaj za kavu kada u njemu nema vode.

Kada u uređaju nema vode, UVJEK ga isključite.

KORIŠTENJE ELEKTRIČNOG LONČIČA

- Prilikom upotrebe, ne dodirujte vanjsku stjenku aparata. Kada voda zakuha, ruke držite podalje od otvora posude.
- Uređaj se mora ručno isključiti prije nego što skinete samu posudu s električne baze.
- Prije prve upotrebe, očistite uređaj, a zatim ga napunite do NAJVIŠE razine (250 ml). Isključite uređaj kad voda zakuha.

- U ovom trenutku provjerite je li aparat napunjen vodom ISKLJUČIVO do maksimalne razine.
- Izlijte vodu i pustite uređaj da se ohladi.
- Nakon što voda zakuha, može nastati kamenac zbog tvrde vode. To je sasvim prirodno i nema nepovoljno djelovanje na zdravlje ljudi.

PUNJENJE VODOM

- Kada ulijevate vodu, UVJEK maknite posudu s električne baze.
- Ne ulijevajte više od 250 ml vode (razina "MAX").
- Pokušate li zakuhati vodu više od maksimalne razine, zakuhana voda može se preliti iz otvora posude.

HU

DELIMANO ELEKTROMOS FORRALÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Leírás (KÉPEK: Pic.1):

1. Fogantyú
2. Készüléktest
3. Alj
4. Kapcsoló
5. Lámpa

A készülék megfelelő működtetése érdekében kérjük, olvassa végig a használati útmutatót, és tartsa meg a későbbi használatához.

FONTOS BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDESEK

Az elektromos készülékek használata során be kell tartani az alapvető biztonsági övintézkedéseket, beleértve az alábbiakat:

- Mielőtt a konnektorhoz csatlakoztatja a készüléket, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel. Az eltérésből eredő hibák következményeiért a forgalmazó nem vonható felelősségre.
- A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Kereskedelmi, vagy ipari célra nem használható.
- A készüléket tartsa gyermek számára nem hozzáférhető helyen.
- A készüléket mindig földelt konnektorhoz csatlakoztassa. Ne csatlakoztassa olyan elosztóhoz, vagy hosszabbítóhoz, melynek nem megfelelő a teljesítménye.
- Ne tegye a készüléket forró felület fölé, vagy annak közelébe, például tűzhely, vagy sütő szomszédságába.
- A készüléket mindig sík, szilárd felületre helyezze. Ne tegye az asztal, vagy konyhapult szélére, mert leborulhat. Ne feledje, hogy lehet, hogy a kiöntő tele van forró vízzel.
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel ne lógjon le az asztal széléről, vagy más készülékekhez érjen hozzá.
- Ne tegyen olyat, ami miatt a hálózati kábel, vagy a villásdugó megsérülhet. Soha ne vigye a készüléket a hálózati kábelnél fogva. Ha ki szeretné húzni a konnektorból, a villásdugót húzza, ne a kábelt!
- Kizárólag a szükséges tisztítást és karbantartást végezze el a készüléken, és semmilyen módon ne változtassa meg. Soha ne használja a készüléket sérült villásdugóval, kábellel, vagy ha a készülék maga sérült. Ne próbálja megjavítani a készüléket. A készülék meghibásodása esetén forduljon hozzánk!
- A készüléket mindig a fogantyúnál fogja meg. A külső felülete forró lehet.
- Ha nem használja, illetve tisztítás előtt húzza ki a konnektorból. A készülék tisztítása előtt hagyja a készüléket kihűlni.
- A kiöntőt kizárólag a saját aljával használja! Ne tegye semmilyen más készülék melegítő aljára a kiöntőt.
- Ha elkészítette kávéját, kapcsolja ki a készüléket az on/off kapcsolóval.
- A kávéfőző edényt vízfóráló kancsóként is használhatja. Ebben az esetben

kapcsolja ki a készüléket az on/off kapcsoló megnyomásával, ha a víz forni kezd, mivel a készülék nem kapcsol ki automatikusan.

- Ha szeretné újra felforralni a vizet, várjon 15-20 másodpercet a készülék visszakapcsolása előtt.
- Tegyen megfelelő mennyiségű vizet a Delimano Clarity kávéfőző edénybe az elkészíteni kívánt csészék számától függően (maximum 3-4 csésze).
- Ha közepesen cukros kávét készít 1 személy részére, tegyen 1 csésze vízbe 1 kockacukrot, és 1 kanál őrölt török kávét, melyet a készülékhez mellélt mérőkanál segítségével mérhet ki.
- Tegye a készüléket az elektromos aljra, és kapcsolja be a kávéfőző edényt az on/off kapcsoló megnyomásával.
- Ebben az esetben 1-2 alkalommal keverje meg a kávét.
- Amikor a kávé elkezd felhabzani, kapcsolja ki a készüléket, és öntsön ki a csészékbe egy kis mennyiségű kávét (a habhoz).
- Tegye vissza a kiöntőt az aljra, és indítsa újra a készüléket, majd öntse ki a kávét a csészékbe, amikor a kávé ismét felhabzik.
- A kávét különböző mennyiségekben adagolhatja ízlés szerint.

BIZTONSÁGI KIKAPCSOLÓ RENDSZER

Ha a kávéfőzőt véletlenül bekapcsolva felejtí úgy, hogy nincsen benne víz, a biztonsági kikapcsoló rendszer kikapcsolja a készüléket. Ebben az esetben húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.

TISZTÍTÁS

A készülék tisztítása előtt figyelmesen olvassa végig a biztonsági óvintézkedések című részt.

TISZTÍTÁS ELŐTT KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ON/OFF GOMBBAL, MELY A KIÖNTÖN TALÁLHATÓ, HÚZZA KI A KONNEKTORBÓL, ÉS HAGYJA KIHŰLNI.

- Öntse ki a vizet a készülékből, és külső felét törölje tisztára egy nedves ruhával.
- Soha ne merítse az elektromos aljat és a kiöntőt vízbe, és ne tegye mosogatógépbe.
- Ne használjon súrolószert, vagy vegyszert (fehérítőt, klórt, stb.) a készülék tisztításához.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati kábel és a villásdugó teljesen száraz-e. Ha nedves, húzza ki a konnektorból, és törölje szárazra a kábelt és a villásdugót.

VÍZKÖMENTESÍTÉS

- Fontos, hogy bizonyos időközönként eltávolítsa a készülékből a lerakódott vízkövet, mind higiéniai, mind energiatakarékossági okokból.
- A vízkő és az ásványi anyagok barna réteget képeznek a készülék fűtőszálas alján, így csökkentik a készülék hatékonyságát.
- Az enyhé vízkő és ásványi anyag lerakódások könnyedén eltávolíthatók egy kefével (előtte ne felejtse el kihúzni a készüléket a konnektorból).
- Háztartási gépekhez kapható vízkőoldóval, vagy ecettel eltávolíthatja a makacsabb lerakódásokat is.
- A kiöntő vízkömentesítése vízkőoldóval: Miután felforralt egy kevés vizet a kancsóban, adja hozzá a vízkőoldót és keverje össze. Forralja további 2-3 percig, öntse ki, majd öblítse át a kiöntőt 2-3 alkalommal, tiszta vízzel.
- Vízkőoldás citromsavval: Forraljon fel 200ml vizet, adjon hozzá 25g citromsavat, és hagyja állni 15 percig. Öntse ki a keveréket, és öblítse át a kiöntőt 2-3 alkalommal, tiszta vízzel. Ismételje meg a folyamatot, ha szükséges. Ha citromsavat használ, mindig használjon vizet is. Soha ne tegye a citromsavat víz nélkül a gépbe.

A DELIMANO Joy KÁVÉFŐZŐ EDÉNY TÁROLÁSA

- Ha kihúzta a készüléket a konnektorból, a hálózati kábelt tegye a készülék alján lévő kábeltartóba.
- Ha a kávéfőzőt véletlenül bekapcsolva felejtí úgy, hogy nincsen benne víz, a biztonsági kikapcsoló rendszer kikapcsolja a készüléket. Ebben az esetben húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.
- Ügyeljen rá, hogy ne tegye kezét, vagy más testrészét az edényből kiáramló gőz közelébe, ha az edényben forr a víz, és ne engedje, hogy a készüléket gyermek használja.
- A forrásban lévő vizet mindig lassan és óvatosan öntse ki, ne döntse meg túl hirtelen az edényt.
- Ne töltsön a MAX jelzésnél több vizet az edénybe.
- SOHA NE merítse a készülék elektromos alját, vagy a hálózati kábelt vízbe, vagy más folyadékba, ne tegye a mosogatógépbe, ne használja a fürdőszobában, vagy más olyan helyen, ahol magas a páratartalom.
- SOHA NE hagyja az elektromos aljat és az elektromos csatlakozásokat nyirkosan! Ha nedvesek lesznek, húzza ki a készüléket, mielőtt megtöri, és addig ne működtesse a készüléket, míg teljesen meg nem száradt.

FIGYELMEZTETÉS

- Ne kapcsolja be a kávéfőző edényt, ha nincs benne víz.
- Ha nincs víz a készülékben, MINDIG kapcsolja ki!

A KÁVÉFŐZŐ EDÉNY HASZNÁLATA

- Használat közben az edény oldala felforrósodhat, ezért ne érjen hozzá! Ha kávét készít, vagy vizet forral, ne tegye a kiöntő közelébe a kezét.
- Mielőtt felemeli az aljról a kiöntőt, a készülék automatikusan kikapcsol, vagy ki kell kapcsolni.
- Ne használja a kávéfőző edényt rendeltetésétől eltérő módon, kizárólag vízforralásra, vagy kávékészítésre használja! Ne öntsön bele más folyadékot, vagy oldatot!
- Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket, majd tölts fel vízzel a MAX jelzésig. Ha a víz forni kezd, kapcsolja ki a készüléket.
- Ellenőrizze, hogy a MAX jelzésig töltötte-e fel vízzel.

- Öntse ki a vizet, és hagyja a készüléket kihűlni.
- A víz forralása után porszerű lerakódás maradhat a kiöntőben. Ez a víz keménysége miatt van, és teljesen normális jelenség, mely nincs hatással az emberi egészségre.
- A készüléket vízforraló kancsóként és török kávé készítéséhez is használhatja.

FELTÖLTÉS VÍZZEL

- Ha vízzel tölti fel, mindig vegye le a kiöntőt az elektromos aljról. Így elkerülhető, hogy a víz az asztalra folyjon.
- Ne öntsön a kiöntő kancsóba 250ml-nél több vizet (a MAX jelzésen túl).
- Ha több vizet forral a megengedettnél, a forrásban lévő víz kifröccsen a kiöntő nyíláson.

VÍZFORRALÁS

- Vegye le a készülék alján lévő kábeltartóról a hálózati kábelt, és csatlakoztassa a villásdugót egy földelt konnektorhoz.
- Nyissa fel a Delimano Clarity kávéfőző fedelét, és tölts fel vízzel (max. 250ml), majd csukja vissza a fedelet.
- Tegye az edényt az elektromos aljra.
- Nyomja a kapcsolót „on” állásba, ekkor a működést jelző fény világít, és a víz elkezd felmelegedni. Ha a víz forr, nyomja a kapcsolót „off” állásba.
- Ha meg szeretné állítani a forralás folyamatát, nyomja meg az „off” gombot az edény kikapcsolásához.

TÖRÖK KÁVÉ KÉSZÍTÉSE

- A készülékkel 3.4 csésze kávét készíthet.
- A méréshez használja a csészét, vagy vegye alapul az edényen lévő MAX jelzést.

Származási ország: Kína

Forgalmazza:

Studio Moderna 2000 TV-SHOP Kft., 1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 12-14
☎(061) 452-5137



Pershkrimi (FOTOGRAFIN: Pic. 1):

1. Doreza
2. Trupi kryesor
3. Baza
4. Çelesi
5. Lampa

Ne menyre qe te arrini prodhimin optimal nga pajisja, ju lutem lexojeni me vemendje kete manual dhe ruajeni ate per perdorim ne te ardhmen.

Masa mbrojtese

Kur perdorni kete pajisje elektrike, masat mbrojtese qe duhet te merren jane si me poshte:

- Sigurohuni qe voltazhi i pajisjes perputhet me voltazhin qe eshte ne shtepine tuaj. Kompania nuk mban asnje pergjegjesi nese ndodh ndonje difekt i pajisjes ne lidhje me kete dhe nuk perfshihet ne garancine e pajisjes. Pajisja eshte vetem per perdorim shtepiak. Mos e perdorni ate per qellime industriale apo tregtare.
- Mbajeni pajisjen larg femijeve Futeni pajisjen ne nje prize elektrike te tokezuar. Per te shmangur demtimet ne pajisje mos perdorni zgjatues qe furnizojne me rryme joeficente.
- Kur perdorni zgjatues sigurohuni qe perdorni prize te tokezuar me trashesi kabulli 1 mm²
- Mos e vendosni pajisjen mbi ose afer burimeve te nxehtesise si p.sh soba, furra etj.
- Sigurohuni qe pajisja eshte vendosur ne nje siperfaqe te sheshte dhe te qendrueshme. Mos e vendosni ne buze te tavolines. Mos harroni qe mund te jete plot me uje te nxehte.
- Mos lejoni qe kordoni te qendroje ne buze te tavolines apo ne siperfaqe te tjera te mprehta.
- Evitoni ato veprime qe mund te demtojne kordonin. Mos e mbaj pajisjen prej kordoni. Mos e hiqni nga priza pajisjen duke terhequr kordonin.
- Mos e perdorni pajisjen nese kordoni eshte i demtuar ose nese pajisja nuk punon si duhet. Mos u perpiqni te rregulloni vete pajisjen por dergojeni ate tek nje specialist.

- Perhere mbajeni pajisjen nga doreza. Siperfaqja e saj e jashtme mund te jete e nxehte.
- Hiqeni nga priza kur nuk jeni duke e perdorur ose kur jeni duke e pastruar. Lereni te ftohet para se ta pastroni pajisjen. Perdorni pajisjen vetem me njesine baze te rrymes elektrike. Mos e mbivendosni njesine e rrymes elektrike tek pajisje te tjera. Perhere fiken pajisjen pas perdorimit dhe hiqeni nga priza.
- Gjate procesit te zierjes ose gatimit nuk duhet ta leni kurre pajisjen vetem te pambikqyrur. Kur uji fillon te ziejte fiken pajisjen duke shtypur butonin ON/OFF pasi pajisja nuk fiket vete automatikisht.
- Nese doni qe te ri-zieni serisht ujin prisni per rreth 15-20 sekonda para se te ndizni pajisjen. Ne rast se nuk ka uje brenda pajisjes, funksioni i tharjes se pajisjes do te ndizet dhe fikja e pajisjes do te ndodhe automatikisht. Ne kete rast lejoni pajisjen te ftohet plotesisht para se ta mbushni me uje.

Pajisja me sistemin e sigurise

Mbrotja nga tharja e thate – korenti do te shkeputet automatikisht/ Hiqni pajisjen nga priza dhe lereni te ftohet plotesisht.

PASTRIMI

Para pastrimit te pajisjes lexoni instruksionet ne seksionin e pastrimit per masat e sigurta.

PARA PASTRIMIT FIKNI PAJISJEN DUKE SHTYPUR BUTONIN ON/OFF QE NDODHET NE PAJISJES, HIQENI NGA PRIZA DHE LERENI TE FTOHET PLOTESISHT

- Hiqni ujin nga pajisja dhe fshini jashte pajisjen me nje cope te thate.
- ASNJEHERE mos e zhysni pajisjen ne uje ose ta lani ate ne makine larese te eneve.
- Evitoni qe te perdorni lende abrazive kimike te pastrimit (lengje, zbardhues, acid klorhidrik etj) kur pastroni pajisjen.
- Sigurohuni qe kordonin dhe spina jane te thate. Nese lagen, hiqeni pajisjen nga priza dhe thajini plotesisht te dyja dhe prizen dhe kordonin.

Pastrimi i skorjeve

- Eshte e rëndësishme qe te pastrohen skorjet ne pajisje ne menyre te rregullt dhe per te ruajtur higjenen dhe energjiine qe perdor pajisja.
- Lendet kimike qe permban uji do te formojne nje shtrese kafe duke reduktuar eficencen e pajisjes.
- Shtresat e lehta mund te hiqen me nje furçe (mos harroni te shkepusni pajisjen nga priza para se te beni kete)
- Per te pastruar skorjet mund te perdoren detergjente qe shiten ne treg ose mund te perdoret uthulla
- Per te pastruar pajisjen me agjent kundra skorjeve, pasi keni zier ujin shtoni pak agjent kundra skorjeve dhe perzieni ate. Zieni per 2-3 minuta me teper, boshatisni xhezven dhe shpelajeni brenda 2-3 here
- Per ta pastruar me uthull te zakonshme, mbusheni xhezven me uthull dhe prisni per nje ore. Me pas derdheni uthullen dhe shpelajeni 2-3 here ne menyre te perseritur me uje te paster.
- Per ta pastruar me acid citrik. Pasi keni zier rreth 200 ml uje shtoni 25 grame acid citrik. Me pas boshatisni xhezven dhe shpelajeni 2-3 here me uje te paster. Riperseriteni kete gje nese ka nevojte serisht. Mos perdorni acid pa e perzier me uje gjithashtu.

Magazinimi dhe perdormi i pajisjes

- Pasi e keni hequr nga priza vendoseni ne pozicionin e magazinimit ne njesine baze.
- Mund taleni trupin e pajisjes ne njesine baze
- Nese xhezveja nuk ka me uje sistemi i tharjes do te ndizet dhe pajisja do te fiket automatikisht. Lereni te ftohet plotesisht para se ta perdorni serisht.
- Evitoni kontaktin e avullit qe del nga pajisjam e syte. Mos lejoni femijet te qendrojne prane pajisjes.
- Gjithmone kujdesuni me ujin qe zien
- Mos e tejkaloni nivelin maksimal (250 mL).
- Kurre mos e zhysni trupin e pajisjes ose kordonin ne uje, lengje te tjera ose pajisja te larjes se eneve. Mos e perdorni ne banjo ose vende me lageshti te larte.. Mos e lejoni pajisjen ne nje vend me shume lageshti. Nese vereni qe ajo ka zene lageshti fiken ate dhe lereni te thahet para se ta perdorni serisht

KUJDES

Mos e ndizni pajisjen nese nuk eshte e mbushur me uje Kur nuk ka uje brenda pajisjes, PERHERE fiken ate

PERDORIMI I PAJISJES

- Kur jeni duke perdorur pajisjen, evitoni kontaktin me pjeset e jashtme te saj. Kur uji fillon te vloje mbani duar larg nga ai.
- Pajisja duhet te fiket manualisht kur doni te ngrini xhezven nga njesia baze.
- Para perdorimit per here te pare pastroni pajisjen dhe mbusheni .e uje deri ne maksimumin (250 mL).Fiken pajisjen pasi te ziejte uji. Ne kete pike sigurohuni qe uji ka aritur deri ne nivelin maksimal
- Hiqni ujin dhe lereni pajisjen te ftohet. Pas zierjes se ujit, skorje mund te paraqiten si pasoje e ujit te rende. Kjo eshte natyrale dhe nuk perben ndonje kerccenim per shendetin e njeriut.

MBUSHJA ME UJE

Kur e mbushni me uje gjithmone hiqni rezervuarinnga baza e pajisjes.

- Mos e mbushni me teper se 250 ml uje
- Nese perpiqeni qe te zieni ujin pertej nivelit maksimal uje do te dale nga rezervuari

APRAŠYMAS (Paveikslukai: Pic. 1)

1. Rankena
2. Pagrindinis korpusas
3. Pagrindas
4. Išjungimo mygtukas
5. Lemputė

Norėdami užtikrinti optimalų prietaiso veikimą, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją, kad ateityje visuomet galėtumėte ja pasinaudoti.

SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Naudojantis elektros prietaisais, privaloma laikytis pagrindinių technikos saugos taisyklių:

- Įsitinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka Jūsų elektros lizdo įtampą. Mūsų įmonė neatsako už gedimus, atsiradusius dėl panašių neatitikimų, ir garantija tokiems gedimams netaikoma.
- Prietaisas yra skirtas naudoti tik namuose. Nenaudokite jo komerciniams ar pramoniniams tikslams.
- Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Įjunkite prietaisą tik į įžemintą elektros lizdą. Siekdami apsaugoti prietaisą nuo gedimų, nenaudokite ilgintuvų, kurie negali užtikrinti pakankamo elektros srovės tiekimo. Jeigu naudojate ilgintuvus, įsitinkite, kad Jūsų naudojamas lizdas yra įžemintas, o laido skerspjūvis yra 1 mm².
- Nestatykite prietaiso virš šilumos šaltinių (viryklės, orkaitės ir pan.) ar šalia jų.
- Įsitinkite, kad prietaisas stovi ant tvirto ir lygaus paviršiaus. Nedėkite jo ant stalo ar darbatalio krašto. Atsiminkite, kad jis gali būti pilnas karšto vandens.
- Neleiskite, kad maitinimo laidas nukartų nuo stalo ar darbinio paviršiaus krašto arba susiliestų su bet kokiais kitais prietaisais.
- Venkite veiksmų, kurie galėtų pažeisti prietaiso maitinimo laidą ar kištuką. Nenešiodami prietaiso, paėmę už maitinimo laido. Norėdami prietaisą išjungti, paimkite už kištuko ir NIEKADA netraukite už laido.
- Nenaudokite prietaiso, kurio maitinimo laidas ar kištukas yra pažeisti, arba nustatę prietaiso gedimų. Nebandykite savarankiškai jo taisyti. Kreipkitės į platintoją arba kvalifikuotą specialistą.
- Visada laikykite prietaisą, paėmę už rankenos (1). Prietaiso išorinis paviršius gali būti įkaitęs.
- Jeigu nenaudojate prietaiso arba ketinate jį valyti, išjunkite prietaisą iš tinklo. Prieš valydami prietaisą, palaukite, kol jis visiškai atauš.
- Naudokite prietaisą tik kartu su jo pagrindu (3). Nestatykite ant pagrindo komponentų, priklausančių kitiems prietaisams.
- Panaudoję prietaisą visada jį išjunkite ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros. Vandeniui užvirus, išjunkite prietaisą, nuspausdami mygtuką „ON/OFF“, nes prietaisas automatiškai neišsijungia.
- Norėdami vėl užvirinti vandenį, palaukite apie 15–20 sekundžių, prieš įjungdami prietaisą.
- Jeigu įjungtame prietaise nėra vandens, pradės veikti apsauginė funkcija ir prietaisas išsijungs automatiškai.
- Tokiu atveju palaukite, kol prietaisas visiškai atvės, ir tik tada įpilkite vandens ir įjunkite.

APSAUGINIS JUNGIKLIS

Apsauga nuo veikimo, kai prietaise nėra vandens – elektros maitinimas automatiškai išsijungia. Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir leiskite jam visiškai ataušti.

VALYMAS

- Prieš valydami prietaisą, VISADA perskaitykite nurodymus, pateiktus skyriuje „Svarbios atsargumo priemonės“.
- **PRIEŠ VALYDAMI PRIETAISĄ, IŠJUNKITE JĮ, PASPAUSDAMI ANT VIRTUOVO ESANTĮ „ON/OFF“ MYGTUKĄ (4), IŠTRAUKITE KIŠTUKĄ IŠ ELEKTROS LIZDO IR LEISKITE PRIETAISUI VISIŠKAI ATAUŠTI.**
- Išplinkite vandenį iš prietaiso ir kruopščiai nuvalykite jo išorinį paviršių sausu ar drėgnu audiniu.
- NIEKADA nepanardinkite prietaiso pagrindo ir korpuso į vandenį ir neplaukite jų indaplovėje.
- Nenaudokite stiprių cheminių valiklių (skystų baliklių, druskos rūgšties ir kt.) bet kokiai prietaiso daliai valyti.
- Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas ir kištukas yra visiškai sausi. Jeigu jie drėgni, išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir kruopščiai nusausinkite maitinimo laidą ir kištuką.

NUOVIRŲ ŠALINIMAS

- Higienos ir elektros energijos taupymo reikmėms svarbu periodiškai šalinti nuoviras nuo prietaiso.
- Naudojamame vandenyje esančios kalkinės druskos ir priemaišos gali sukelti rudo sluoksnio susidarymą ant kaitinamojo paviršiaus ir sumažinti Jūsų prietaiso efektyvumą.
- Nedidelės kalkinių druskų ir priemaišų nusėdas galima lengvai pašalinti šepčiu (prieš tai nepamirškite išjungti prietaiso).
- Parduotuvėse parduodamos nuovirų šalinimo priemonės, skirtos buitiniams prietaisams, be to, nuosėdoms šalinti galima naudoti actą.
- Elektrinio virtuvo valymas nuovirų šalinimo priemone: užvirinkite nedidelį vandens kiekį, į jį įplinkite nuovirų šalinimo priemonės ir išmaišykite. Virinkite dar 2–3 minutes, išplinkite vandenį iš prietaiso ir 2–3 kartus jį praskalaukite.
- Valymas paprastu actu: pripilkite į išjungtą prietaisą paprasto acto ir palikite vieną valandą. Išplinkite actą ir 2–3 kartus praskalaukite prietaisą švari vandeniu.
- Valymas citrinų rūgštimi: užvirinkite 200 ml vandens ir išjunkite prietaisą. Į užvirusį vandenį įplinkite 25 g citrinų rūgšties, išmaišykite ir palaukite 15 minučių. Išplinkite skystį iš prietaiso ir 2–3 kartus praskalaukite švari vandeniu. Jeigu reikia, pakartokite procesą. Jei naudojote citrinų rūgštį, visada pilkite vandens ir neplaukite virtuvo be vandens.

PRIETAISO LAIKYMAS IR TVARKYMAS

- Išjungę prietaisą iš tinklo, padėkite kištuką į maitinimo laido laikymo vietą, esančią po pagrindu.
- Jūs galite pastatyti prietaiso korpusą ant pagrindo ir palikti ant jo.
- Jeigu veikiant prietaisui iš jo išgaruoja visas vanduo, apsauginis įtaisas nuo sauso veikimo automatiškai išjungs elektros tiekimą. Prieš vėl naudodami prietaisą, leiskite jam visiškai ataušti.
- Venkite karštų garų, išeinančių iš prietaiso verdant vandeniui, ir neleiskite vaikams naudoti prietaiso.
- Verdantį vandenį visada pilkite lėtai ir atsargiai.
- Neviršykite maksimalaus kiekio (250 ml).
- NIEKADA nepanardinkite prietaiso pagrindo ir maitinimo laido į vandenį ar kitus skysčius, neplaukite jų indaplovėje ir nenaudokite jų vonios kambaryje ar kitose patalpose, kuriose yra aukštas drėgmės lygis.
- NIEKADA nepalikite prietaiso drėgnoje aplinkoje. Prietaisui suslupus, prieš nusausindami jį, išjunkite iš elektros lizdo ir nenaudokite prietaiso, kol jis visiškai neišdžius.

IŠPĖJIMAS

**Neįjunkite prietaiso, jei jis neužpildytas vandeniu.
Jeigu prietaiso viduje nėra vandens, VISADA jį išjunkite.**

PRIETAISO NAUDOJIMAS

- Nelieskite veikiančio prietaiso išorinių paviršių. Verdant vandeniui, rankomis nelieskite snapelio.
- Prieš nuimdami korpusą nuo pagrindo, rankiniu būdu išjunkite prietaisą.
- Nenaudokite prietaiso ne pagal paskirtį. Prietaisais gali būti naudojamas tik vandeniui virinti. Neužpildykite jo jokiais kitais skysčiais ar tirpalais.
- Prieš įjungdami prietaisą pirmą kartą, nuvalykite jį ir užpildykite vandeniu iki maksimalaus lygio (250 ml). Vandeniu užvirus, išjunkite prietaisą.
- Tuomet įsitikinkite, kad prietaisais užpildytas vandeniu ne daugiau nei iki maksimalaus lygio.
- Išplinkite vandenį ir leiskite prietaisui ataušti.
- Virinant vandenį gali susidaryti nuoviros dėl vandens kietumo. Tai visiškai normalu ir nedaro neigiamos įtakos žmonių sveikatai.

UŽPILDYMAS VANDENIU

- Užpildydami prietaisą vandeniu, VISADA nuimkite talpą nuo pagrindo.
- Neužpildykite talpos vandeniu daugiau nei 250 ml (lygis „MAX“).
- Jeigu virinsite daugiau nei 250 ml vandens, verdantis vanduo gali išsilieti per snapelį.

GARANTIJĄ

Šiam prietaisui suteikiama 24 mėnesių garantija. Ji nebus taikoma, jei mechaniškai pažeisite prietaisą, naudosite jį ne pagal paskirtį ar naudojimo instrukcija, taip pat prietaisui sugedus dėl stichinės nelaimės.

INFORMACIJA ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS NAUDOTOJAMS

UAB STUDIO MODERNA, remiantis Lietuvos Respublikos atliekų tvarkymo įstatymu (Žin., 1998, Nr. 61 – 1726; 2002, Nr. 72-3016; 2005, Nr. 84-3111) ir kitais teisės aktais pateikia Jums šią svarbią informaciją:

1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir jos negali būti šalinamos su kitomis komunalinėmis atliekomis.
2. Pirkdami naują elektroninį prietaisą, senąjį palikite mūsų parduotuvėje!
3. Elektros ir elektroninėje įrangoje yra pavojingų medžiagų (pavyzdžiui, gyvsidabrio, kadmio), kurios kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.
4. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymas yra naujovė Lietuvoje, todėl informacijos apie esamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas ir galimybes jomis naudotis ieškokite interneto svetainėje www.gyvasmedis.lt arba kreipkitės į savo Savivaldybę.
5. Šių atliekų tvarkymas bus sėkmingas tik tuomet, kai visuomenė prisidės prie elektros ir elektroninės įrangos atliekų pakartotinio naudojimo ir perdirbimo!

Deļimano elektriskā kannā Joy

Lietošanas pamācība
Modelis Nr.: CM2039

Apraksts (ATTĒLI: Pic.1):

1. Rokturis
2. Galvenais korpuss
3. Pamatne
4. Slēdzis
5. Lampiņa

Lai jūs no ierīces varētu panākt optimālu veiktspēju, pirms sākat to lietot, lūdzu, pilnībā izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to iespējamai vēlākai uzziņai.

Svarīgi drošībai

Lietojot elektroierīces, ir svarīgi ievērot pamata drošības nosacījumus, tai skaitā šādus:

- Pārliedzinieties, ka spriegums, kas norādīts uz produkta parametru plāksnes atbilst jūsu elektroapgādes sistēmai. Mūsu kompānija neuzņemas nekādu atbildību par iespējamām bojājumiem, kas radušies šādas neatbilstības rezultātā, kā arī šādus bojājumus garantija nesedz.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājāsaimniecībās. Nelietojiet to komerciāliem un ražošanas nolūkiem.
- Sargiet ierīci no bērniem un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai rozetei.
- Lai nepieļautu iespējamu ierīces sabojāšanu, neizmantojiet pagarinātājus, kas neapgādā ar pietiekamu strāvu. Lietojot pagarinātāju, pārliedzinieties, ka rozete ir iezemēta un kabeļa šķērssgriezums ir 1mm².
- Nelieciet ierīci uz karstuma avota, piemēram, plīts, sildītāja, krāsns, u.tml., vai pie tā.
- Pārliedzinieties, ka ierīce ir uzlikta uz stingras un līdzenas virsmas. Nenovietojiet to pie galda vai letes malas. Neaizmirstiet, ka ierīce var būt pilna ar karstu ūdeni.
- Neļaujiet ierīces vadam nokārties pāri galda vai letes malai, kā arī skart citas ierīces.
- Nepieļaujiet darbības, kas var sabojāt ierīces kontaktdakšu vai vadu. Nenesiet ierīci, turot aiz vada. Lai atvienotu ierīci no strāvas, nekad neraujiet to aiz vada.
- Nelietojiet ierīci, ja tās vads vai kontaktdakša ir bojāti, vai arī ierīces darbībā ir novērojami traucējumi. Nemēģiniet ierīci remontēt paši, bet vērsieties pie atbildīgā piegādātāja.
- Vienmēr turiet ierīci aiz roktura (1). Ierīces ārējās virsmas var būt ļoti karstas.
- Atvienojiet ierīci no strāvas, ja to nelietojat, kā arī pirms tīrīšanas. Pirms ierīces tīrīšanas ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.
- Lietojiet ierīci tikai ar komplektā iekļauto pamatni (3). Nenovietojiet elektrisko kannu uz citas ierīces pamatnes.
- Pēc lietošanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas.
- Ūdens vārīšanas procesā nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības. Kad ūdens sāk vārīties, izslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu ON/OFF, jo ierīce neizslēdzas automātiski.
- Ja vēlaties ūdeni uzvārīt atkārtoti, pagaidiet 15-20 sekundes, pirms ieslēdzat ierīci atkal.
- Ja kanniņā nebūs ūdens, ieslēgsies pārkaršanas aizsardzības funkcija un strāva ierīcē automātiski atslēgsies.

- Šādā gadījumā ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, pirms atkal ielejat tajā ūdeni.

Drošības funkcija – atslēgšanās

Aizsardzība pret sausas elektriskās kannas vārīšanu – strāva ierīcē automātiski atslēgsies. Atvienojiet ierīces kontaktdakšu no rozetes un ļaujiet tai pilnībā atdzist.

Tīrīšana

- Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr izlasiet lietošanas pamācību sadaļu, kas saistīta ar drošību.

Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīces ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ON/OFF (4), atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai pilnībā atdzist.

- Izlejiet no ierīces ūdeni un ārpusi kārtīgi noslaukiet ar sausu vai mitru lupatīti.
- Nekad nemērciet ierīces pamatni vai korpusu ūdeni un nelieciet tos trauku mazgājamā mašīnā.
- Tīrot jebkuru no ierīces daļām, neizmantojiet abrazīvas un agresīvas ķīmiskas vielas saturošus tīrīšanas līdzekļus (šķidro balinātāju, hidrohlorīda skābi, u.tml. vielas).
- Pārļiecinieties, ka ierīces elektrības vads un kontaktdakša paliek sausi. Ja tie samirkst, atvienojiet ierīci no strāvas un gan vadu, gan kontaktdakšu rūpīgi noslaukiet.

Atkalķošana

- Ir svarīgi periodiski atkalķot ierīci gan higiēnas, gan enerģijas taupīšanas nolūkos.
- Kalķakmens un nogulsnes, kas atrodas ūdenī, izveido brūnu kārtiņu ierīces pamatnē un samazina tās efektivitāti.
- Neliels apkalķojums un nogulsnes ir viegli noīrāmi ar birstīti (pirms tīrīšanas neaizmirstiet atvienot ierīci no strāvas).
- Lai noņemtu cieto kalķakmeni, izmantojiet atkalķošanas līdzekļus, kas nopērkami un pieejami virtuves piederumu atkalķošanai, kā arī jūs varat izmantot galda etiķi vai citronskābi.
- Lai iztīrītu elektrisko ūdens kannu, izmantojot atkalķošanas līdzekli: sākmā uzvāriet kanniņā ūdeni, tad piejauciet tam atkalķošanas līdzekli un samaisiet. Vāriet šķidrumu 2-3 minūtes, iztukšojiet ūdens kanniņu un izskalojiet ar tīru ūdeni pēc kārtas 2-3 reizes.
- Lai iztīrītu ūdens kanniņu, izmantojot galda etiķi: piepildiet ūdens katliņu ar galda etiķi un pagaidiet vienu stundu. Tad izlejiet etiķi un izskalojiet ūdens katliņu ar tīru ūdeni pēc kārtas 2-3 reizes.
- Lai iztīrītu ūdens kanniņu, izmantojot citronskābi: sākmā uzvāriet kanniņā 200 ml ūdens, tad pievienojiet 25 gramus citronskābes un ļaujiet iedarboties 15 minūtes. Pēc tam iztukšojiet ūdens kanniņu un izskalojiet ar tīru ūdeni pēc kārtas 2-3 reizes. Ja nepieciešams, atkārtojiet šo procedūru. Izmantojot citronskābi, vienmēr izmantojiet ūdeni – neveiciet atkalķošanu bez tā.

Elektriskās ūdens KANNAS glabāšana un lietošana

- Kad būsiet atvienojuši ierīces vadu no rozetes, piestipriniet to vada turētājam zem ierīces pamatnes.
 - Jūs varat uzlikt un atstāt ierīci uz sildīšanas pamatnes.
 - Ja ierīces darbības laikā, ūdens kanniņā ir izvārijies un ierīce ir tukša, pārkaršanas aizsardzības funkcija automātiski atslēdz ierīci strāvu.
- Pirms atsākat lietot ierīci, ļaujiet tai pilnībā atdzist.
- Nepieļaujiet saskari ar tvaiku, kas nāk no ūdens kanniņas vārīšanās procesā, kā arī neļaujiet bērniem lietot šo ierīci.
 - Nelejiet ūdeni, pārsniedzot atzīmēto maksimālo līmeni – 250 ml.
 - NEKAD neiemērciet ierīces pamatni vai tās vadu un kontaktdakšu ūdenī vai kādā citā šķidrumā, nelieciet tos trauku mazgājamā mašīnā, kā arī nelietojiet ierīci vietās ar augstu mitruma līmeni.
 - NEKAD neatstājiet ierīci mitrā vidē. Ja ierīce kļūst mitra, atvienojiet to, izžāvējiet un atsāciet lietot tikai tad, kad tā ir pilnībā izžuvusi.

Bridinājums

Nekad neieslēdziet ūdens kanniņu, ja tajā nav ūdens. Ja šajā ierīcē nav ūdens, VIENMĒR izslēdziet to.

Elektriskās ūdens kannas lietošana

- Lietojot ierīci, nepieskarities tās ārējām virsmām. Kad ūdens sāk vārties, sargiet rokas no snipja.
- Pirms noņemat elektrisko ūdens vārīšanas kannu no pamatnes, ierīce ir jāizslēdz manuāli.
- Pirms lietojat ierīci pirmo reizi, izmazgājiet to un piepildiet ar ūdeni līdz maksimālajam līmenim (250 ml). Kad ūdens sāk vārties, izslēdziet ierīci.
- Šajā brīdī pārļiecinieties, ka ūdens ir piepildīts TIKAI līdz maksimālajam līmenim.
- Izlejiet ūdeni un ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.
- Pēc ūdens vārīšanas, ja ūdens ir ciets, var veidoties kalķakmens nogulsnes. Tas ir dabiski un neietekmē cilvēku veselību negatīvi.

Piepildīšana ar ūdeni

- Piepildot ierīci ar ūdeni, VIENMĒR noņemiet kanniņu no pamatnes.
- Ielejiet ne vairāk kā 250 ml ūdens (MAX līmenis).
- Ja mēģināsit vārt vairāk ūdens, nekā maksimālais līmenis, vārīšanās procesā ūdens caur snipi var plūst pāri malām.

Pareiza šī produkta utilizācija

Šis apzīmējums norāda, ka pēc nolietošanas šo produktu nedrīkst utilizēt kā parastus sadzīves atkritumus, un tas ir attiecināms uz visu ES. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi un cilvēku veselībai, ko izraisa nekontrolēta atkritumu izmešana, nododiet nolietoto ierīci utilizācijai atbildīgi, lai veicinātu atbilstoši izmantojamo resursu ilgmūžību. Lai atgrieztu savu nolietoto ierīci, lūdz, izmantojiet izveidotās savākšanas sistēmas pakalpojumus vai arī sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura produktu iegādājāties. Mazumtirgotājs var to nodot atbilstoši pārstrādei videi draudzīgā veidā.

Apmeklējiet www.delimano.lv

Produkta nosaukums: delimano Joy electric pot

ID: 106127545

Modeļa Nr.: CM2039

Spriegums/Jauda: 220-240V 50/60 Hz 730-870W

Izcelsmes valsts: Ķīna

Izplatītājs: SIA Studio Moderna, Dēļu iela 4, Rīga, LV-1004

Klientu serviss) 6 780 76 75 (POTCP: 10⁹⁰-17⁰⁰)

DESCRIERE (IMAGINI : Pic. 1):

1. Mâner
2. Unitate principală
3. Bază
4. Întrerupător
5. Led

Pentru a obține rezultate optime, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și să-l păstrați pentru a-l consulta ulterior.

PRECAUȚII IMPORTANTE

Atunci când folosiți un aparat electric, trebuie urmate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat co-răspunde cu tensiunea rețelei dumneavoastră. Societatea noastră nu va fi trasă la răspundere pentru defecțiuni datorate vreunei ne-conformități și astfel de situații nu sunt acoperite de garanție.
- Acest dispozitiv este doar pentru uz casnic. Nu-l folosiți în scopuri comerciale sau industriale.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Conectați dispozitivul la o priză cu împământare. Pentru a nu-l deteriora, nu folosiți prelungitoare care nu alimentează cu curent suficient. Când utilizați cabluri prelungitoare, asigurați-vă că utilizați o priză cu împământare, cu o secțiune transversală a cablului de 1 mm.
- Nu așezați aparatul pe sau lângă surse de căldură directă, cum ar fi un aragaz, cuptor, etc.
- Asigurați-vă că aparatul este așezat pe o suprafață solidă și plană. Nu-l puneți pe marginea unei mese sau a unui blat, deoarece poate fi răsturnat la orice lovitură. Nu uitați că poate fi plin cu apă fierbinte.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului sau să atingă alte aparate.
- Evitați orice acțiune care poate afecta sau deteriora cablul sau ștecherul aparatului. Nu transportați aparatul ținându-l de cablu. Pentru a-l deconecta, țineți de ștecher și nu trageți de cablul de alimentare.
- Nu folosiți niciun aparat al cărui cablu sau ștecher este deteriorat sau dacă aparatul nu funcționează adecvat sau a fost deteriorat în vreun fel, dacă a fost scăpat pe jos, etc. Nu încercați să-l reparați singuri, apălați la un specialist.
- Țineți întotdeauna dispozitivul de mâner. Suprafața sa exterioară poate fi fierbinte.
- Scoateți din priză atunci când nu este în uz și înainte de curățare. Lăsați să se răcească în întregime înainte de a-l curăța.
- Folosiți aparatul numai cu baza sa electrică. Nu așezați pe el unități care aparțin altor aparate.
- Opriti aparatul când nu îl folosiți.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat cât timp este în funcțiune. Când apa începe să fiarbă, apăsați butonul off pentru a opri aparatul, deoarece acesta nu se oprește automat.
- Dacă doriți să reîncălziți apa, așteptați aproximativ 15-20 de secunde înainte de a porni aparatul.
- În cazul în care nu este apă în ibricul electric, un sistem de protecție la funcționarea fără lichid va întrerupe alimentarea cu energie în mod automat.

- În acest caz așteptați ca unitatea să se răcească înainte de a umple ibricul din nou cu apă.

DISPOZITIVUL DE ÎNCHIDERE DE SIGURANȚĂ

Funcția de protecție - alimentarea cu energie se întrerupe automat. În astfel de cazuri, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.

CURĂȚARE

- Înainte de a curăța aparatul citiți instrucțiunile din secțiunea „Precauții importante”.
- ÎNAINTE DE CURĂȚARE, DECUPLAȚI ÎNTRERU-PĂTORUL ON/OFF AL IBRICULUI ELECTRIC, SCOATEȚI DIN PRIZĂ ȘI LĂSAȚI SĂ SE RĂCEASCĂ COMPLET.
- Vărsați apa din aparat și ștergeți bine exteriorul cu o lavetă uscată sau umedă.
- Nu introduceți baza electrică și unitatea principală în apă și nu le spălați în mașina de spălat vase NICIODATĂ.
- Evitați să folosiți agenți de curățare abrazivi și produse chimice (clor lichid, acid clorhidric, etc.) atunci când curățați accesoriile aparatului.
- Asigurați-vă că ștecherul și cablul de alimentare sunt complet uscate. În cazul în care acestea se udă, deconectați de la priză și ștergeți bine.

ÎNDEPĂRTAREA PIETREI

- Este important să curățați aparatul de piatră periodic, pentru igienă și economisirea energiei.
- Calcarul și piatra conținute de apa utilizată vor forma depuneri maro pe baza electrică, reducând eficacitatea aparatului.
- Depunerile ușoare de calcar și piatră pot fi îndepărtate cu o perie (Nu uitați să scoateți aparatul din priză înainte de a face acest lucru).
- Agenții de decalcifiere vânduți și disponibili pe piață de utilizat pentru ustensilele de uz casnic, precum și oțetul se pot folosi pentru îndepărtarea depunerilor dificile de piatră.
- Pentru a curăța cafetiera cu un agent de decalcifiere: după ce ați fiert puțină apă în cafetieră, adăugați agentul de decalcifiere și amestecați. Fierbeți timp de încă 2-3 **5**
- minute, goliți cafetiera și clătiți interiorul de 2-3 ori.
- Pentru a curăța cu oțet obișnuit: umpleți cafetiera cu o jumătate de litru de oțet obișnuit și lăsați timp de o oră. Apoi, goliți oțetul și clătiți cafetiera de 2-3 ori cu apă curată.
- Pentru a curăța cu acid citric: după ce ați fiert 200 ml de apă, adăugați 25 g de acid citric și lăsați timp de 15 minute. Apoi, goliți cafetiera și clătiți de 2-3 ori cu apă curată. Repetați procesul, dacă este necesar. Adăugați întotdeauna apă atunci când folosiți acid citric și nu curățați fără apă.

DEPOZITAREA IBRICULUI ELECTRIC DELIMANO CLARITY

- După ce ați scos ștecherul din priză, puneți-l în dispozitivul de depozitare a cablului situat sub baza electrică.
- Puneți plasa unitatea aparatului în baza electrică.
- În cazul în care ibricul electric se golește în timpul funcționării, un dispozitiv de închidere de siguranță va întrerupe alimentarea cu energie în mod automat. În astfel de cazuri, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece.
- Evitați contactul cu aburul de iese prin gura de scurgere atunci când apa fierbe și nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul.
- Asigurați-vă întotdeauna că turnați apă clocotită încet și cu atenție, fără să balansați cafetiera prea repede.
- Nu depășiți nivelul MAXIM marcat (250 ml).
- Nu introduceți unitatea motorului sau cablul în apă sau alte lichide. A nu se spăla la mașina de spălat vase, a nu se utiliza în spații cu nivel de umiditate ridicat.
- Nu lăsați niciodată baza electrică și fișele de conectare umede. Dacă se udă, deconectați înainte de a le șterge și nu folosiți aparatul înainte ca acestea să se fi uscat complet.

AVERTISMENT

Nu porniți ibricul electric atunci când nu este umplut cu apă.

Atunci când nu există apă în interiorul aparatului, opriți aparatul ÎNTOTDEAUNA.

MOD DE UTILIZARE

- Când ibricul electric este în funcțiune, suprafața exte-rioară se încălzește, prin urmare, evitați contactul cu aceste suprafețe. Când apa începe să fiarbă, nu atingeți gura de scurgere. **6**
- Aparatul trebuie să fie oprit în mod automat sau manual înainte de a lua cafetiera de pe baza electrică.
- Înainte de a utiliza pentru prima dată, curățați aparatul și apoi umpleți cu apă până la nivelul MAXIM (250 ml). Opriți aparatul atunci când apa începe să fiarbă.
- În acest moment, asigurați-vă că apa este până la nivelul maxim.
- Vărsați apa și lăsați dispozitivul să se răcească.
- După ce ați fiert apă, din cauza durtății acesteia, se pot forma depuneri de piatră cu aspect de pulbere. Acest lucru este normal și nu are efecte adverse pentru sănătate.
- Înainte de a utiliza pentru prima dată, curățați aparatul și apoi umpleți cu apă până la nivelul MAXIM (250 ml). Opriți aparatul atunci când apa începe să fiarbă.
- În acest moment, asigurați-vă că apa este până la nivelul maxim.
- Vărsați apa și lăsați dispozitivul să se răcească.
- După ce ați fiert apă, din cauza durtății acesteia, se pot forma depuneri de piatră cu aspect de pulbere. Acest lucru este normal și nu are efecte adverse pentru sănătate.

UMPLEREA CU APĂ

- Când umpleți cu apă, scoateți ÎNTOTDEAUNA rezervorul de pe unitatea electrică. Astfel, nu veți stropi masa cu apă.
- Nu umpleți cu mai mult de 250 ml de apă (nivelul „MAX”).
- Dacă încercați să fierbeți apă peste nivelul maxim, apă fierbinte se poate scurge prin gura de scurgere.

ME

Delimano Joy električna džezva UPUTSTVO ZA KORISTENJE

Model br.: CM2039

OPIS (SLIKE: Pic. 1)

1. Ručka
2. Glavni dio
3. Baza

4. Prekidač
5. Lampica

Kako biste najbolje iskoristili ovaj uređaj, pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za dalju upotrebu.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

Pri korištenju električnog uređaja, trebalo bi uvijek slijediti osnovne mjere sigurnosti, kao što su:

- Provjerite odgovara li napon **NAZNAČEN** na uređaju naponu u vašem domaćinstvu. Ne odgovaramo za kvarove nastale razlikom u naponu i takve kvarove ne pokriva garancija.
- Vaš uređaj je namijenjen samo za korištenje u domaćinstvu. Ne koristite ga u komercijalne ili industrijske svrhe.
- Držite svoj uređaj dalje od i van dosega djece.
- Uključite uređaj u uzemljenu utičnicu. Kako biste spriječili oštećenja na uređaju ne koristite produžne kablove koji ne daju dovoljno struje. Kad koristite produžne kablove, obavezno koristite uzemljenu utičnicu, s promjerom kabla od 1mm².
- Ne stavljajte uređaj iznad ili blizu direktnih izvora toplote kao što su električno kolo, pećnica itd.
- Uređaj uvijek stavljajte na čvrste i ravne površine. Ne stavljajte ga na rub stola ili radne površine. Ne zaboravite da je uređaj možda napunjen vrućom vodom.
- Uređaj ne smije stajati na rubu stola ili radne površine ili dodirivati druge uređaje.
- Izbjegavajte radnje koje bi mogle oštetiti kabal ili utikač vašeg uređaja. Ne nosite uređaj držeći ga za kabal. Kako biste ga isključili, držite utikač i **NIKADA** ne povlačite kabal.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kablom ili utikačem ili ukoliko primijetite nepravilnosti u radu. Ne pokušavajte ga sami popraviti. Ukoliko je potreban popravak obratite se službi za reklamacije.
- Uvijek držite uređaj za ručku (1). Njegova vanjska površina može biti vruća.
- Isključite iz struje kada ga ne koristite i prije čišćenja. Pustite ga da se potpuno ohladi prije čišćenja.
- Koristite uređaj samo s njegovom električnom bazom (3). Ne stavljajte na njega dijelove nekih drugih uređaja.
- Uvijek isključite uređaj nakon upotrebe i iskopčajte ga iz struje.
- Tokom kuvanja nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora. Kada voda prokuva, isključite uređaj pritiskom na ON/OFF jer se uređaj neće isključiti automatski.
- Ako želite ponovo prokuvati vodu, pričekajte 15-20 sekundi prije ponovnog uključivanja uređaja.
- Ako u uređaju nema vode, uključit će se funkcija zaštite od pregrijavanja i automatski će se prekinuti dovod struje.
- U tom slučaju pustite da se uređaj potpuno ohladi prije nego što ga ponovo napunite vodom.

SIGURNOSNO ISKLJUČIVANJE UREĐAJA

Zaštita od pregrijavanja - automatski će se prekinuti dovod struje. Isključite uređaj iz struje i ostavite ga da se u potpunosti ohladi.

ČIŠĆENJE

- Prije čišćenja uređaja, **UVIJEK** pročitajte uputstvo u dijelu "Važne mjere sigurnosti".
- **PRIJE ČIŠĆENJA, ISKLJUČITE PREKIDAČ ON/OFF (4) KOJI SE NALAZI NA ELEKTRIČNOJ DŽEZVI, ISKLJUČITE UREĐAJ IZ STRUJE I OSTAVITE GA DA SE U POTPUNOSTI OHLADI.**
- Izlijte vodu iz uređaja i obrišite vanjski dio suvom ili vlažnom krpom.
- Električnu bazu i glavni dio **NIKADA** ne uranjajte u vodu i **NIKADA** ih ne perite u mašini za suđe.
- Izbjegavajte upotrebu abrazivnih i hemijskih sredstava za čišćenje (tekući izbjeljivač, hloma kiselina, itd.) prilikom čišćenju uređaja.
- Provjerite jesu li kabal i glavni utikač u potpunosti suvi. Skvase li se, isključite ih iz struje i osušite ih.

ЧИШЋENJE KAMENCA

- Važno je katkad očistiti uređaj od kamenca jer je to higijenski i štedi energiju.
- Kamenac koji sadrži upotrijebljena voda formirat će smeđi sloj na bazi za zagrijavanje i na taj način smanjiti učinkovitost uređaja.
- Nastali sloj kamenca lako se odstranjuje četkicom (ne zaboravite isključiti uređaj iz struje prije toga).
- Sredstva za čišćenje kamenca na kućanskim aparatima dostupna na tržištu zajedno sa sirčetom upotrebljavaju se za odstranjivanje tvrdokornog kamenca.
- Kako biste očistili električnu džezvu sredstvom protiv kamenca: Jednom kada zakuvate malo vode u aparatu, dodajte sredstvo za čišćenje i promiješajte. Kuvajte još 2-3 minute, ispraznite aparat i isperite unutrašnjost 2-3 puta.
- Čišćenje običnim octom: Napunite aparat običnim sirčetom i ostavite tako jedan sat. Zatim, izlijte sirće i isperite čistom vodom 2-3 puta.
- Čišćenje limunskom kiselinom: Zakuvajte 200ml vode, dodajte 25 grama limunske kiseline i ostavite da djeluje 15 minuta. Zatim je izlijte i isperite čistom vodom 2-3 puta. Ponovite postupak bude li potrebno. Prilikom čišćenja limunskom kiselinom uvijek dodajte vodu i ne čistite bez vode.

ODLAGANJE I RUKOVANJE ELEKTRIČNE DŽEZVE

- Kada isključite uređaj iz struje, omotajte kabal na predviđenom mjestu, koje se nalazi ispod električne baze.
- Možete staviti i ostaviti glavni dio uređaja na električnoj bazi.
- Ako za vrijeme rada u uređaju nestane vode, zaštita od pregrijavanja automatski će prekinuti dovod struje. Pustite da se uređaj u potpunosti ohladi prije sljedeće upotrebe.
- Izbjegavajte kontakt s parom koju ispušta aparat dok voda kuva. Djeci je zabranjeno korištenje uređaja.
- Pripazite da vruću vodu uvijek izlijevate polako i pažljivo.
- Ne ulijevajte više od NAJVEĆEG nivoa (250ml).
- NIKADA ne uranjajte bazu uređaja ili kabal u vodu ili drugu tečnost i NIKADA ga ne perite u mašini i ne koristite u kupatilima ili drugim vlažnim mjestima.
- NIKADA ne ostavljajte uređaj na vlažnim mjestima. Smoči li se, isključite ga iz struje prije sušenja i ne upotrebljavajte prije nego što ga temeljno osušite.

UPOZORENJE

**Ne uključujte električnu džezvu kada u njemu nema vode.
Kada u uređaju nema vode, UVJEK ga isključite.**

KORIŠTENJE ELEKTRIČNE DŽEZVE

- Prilikom upotrebe, ne dodirujte vanjsku površinu aparata. Prilikom pripreme kafe ili kada voda zakuva, ruke držite podalje od otvora posude.
- Uređaj se mora ručno isključiti prije nego što skinete samu posudu s električne baze.
- Ne koristite električnu džezvu ni za što drugo osim da zakuvate vodu ili napravite kafu. Ne ulijevajte u aparat druge tečnosti ili rastvore.
- Prije prve upotrebe, očistite uređaj, a zatim ga napunite do NAJVIŠEG nivoa (250 ml). Isključite uređaj kad voda prokuva.
- U ovom trenutku provjerite je li aparat napunjen vodom ISKLJUČIVO do maksimalnog nivoa.
- Izlijte vodu i pustite uređaj da se ohladi.
- Nakon što voda zakuva, može nastati kamenac zbog tvrde vode. To je sasvim prirodno i nema nepovoljno djelovanje na zdravlje ljudi.

PUNJENJE VODOM

- Kada ulijevate vodu, UVJEK maknite posudu s električne baze.
- Ne ulijevajte više od 250 ml vode (razina "MAX").
- Pokušate li zakuvati vodu više od maksimalnog nivoa, zakuvana voda može se prelići iz otvora posude.

Pravilno odlaganje proizvoda

Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne bi smio odlagati s drugim otpadom iz domaćinstva u zemljama članicama EU-a. Kako biste spriječili moguće zagađenje okoline ili narušavanje zdravlja ljudi nastalo nekontrolisanim odlaganjem, odgovorno ga reciklirajte u svrhu unapređenja održive ponove upotrebe materijalnih izvora. Da biste vratili korišten uređaj, molimo da upotrijebite sastave povraćaja i prikupljanja kako bi se uređaj reciklirao na ekološki prihvatljiv način.

МК

Делимано Перла Електрично Гезве УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

ОПИС (СЛИКИ: РИС. 1)

1. Рачка
2. Главно тело
3. Основа
4. Прекинувач
5. Ламба

Задолжително прочитајте го упатството и зачувајте го за во иднина.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

При употреба на електрични апарати, задолжително водете се согласно основните безбедносни предупредувања, вклучувајќи ги и:

- Проверете дали волтажата на апаратот соодветствува со волтажата на струјата во вашиот дом.
- Овој апарат е само за домашна употреба. Не го користете за комерцијални цели.
- Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
- Вклучете го апаратот во заземјен штекер. За да спречите оштетување на

апаратот, не користете продолжени кабли. Доколку мора да ги користите, тогаш вклучете ги во заземјен штекер.

- Не го ставајте апаратот врз или во близина на извори на топлина како шпорет, рерна итн.
- Апаратот мора да биде поставен на цврста и рамна површина. Не го ставајте на работ од масата. Не заборавајте дека можно е да е полн со топла вода.
- Не го оставајте кабелот да виси преку работ од масата или пак да допира други апарати.
- Одбегнувајте активности кои можат да ги оштетат кабелот или приклучокот од апаратот. Не го пренесувајте апаратот држејќи го за кабелот. За да го исклучите, повлечете го приклучокот, а не кабелот.
- Не го користете апаратот доколку е со оштетен кабел или приклучок, или пак доколку има некаков проблем во работењето. Не го поправајте сами, задолжително обратете се кај овластен сервисер.
- Секогаш држете го апаратот за рачката (1), надворешната површина може да е многу топла.
- Исклучете го од струја кога не го користите и пред чистење. Оставете го убаво да се олади пред да го чистите.
- Овој апарат користете го само со основата која е дел од комплетот (3). Не го ставајте ѓезвето на основи од други апарати.
- Секогаш исклучете го апаратот од струја по употреба.
- Никогаш не го оставајте апаратот без надзор додека тој работи. Кога водата ќе почне да врие, исклучете го апаратот на копчето ON/OFF, затоа што тој нема автоматски да се исклучи.
- Доколку повторно сакате да ја зовриете водата, почекајте 15-20 секунди па повторно вклучете го апаратот.
- Во случај да нема вода во ѓезвето, автоматски ќе се активира функцијата за заштита од пресушување и ѓезвето ќе се исклучи.
- Во овој случај, оставете го апаратот целосно да се олади пред повторно да го наполните со вода.

БЕЗБЕДНОСНО ИСКЛУЧУВАЊЕ

Заштита од превривање на водата – апаратот автоматски ќе се исклучи. Исклучете го од штекер и оставете го убаво да се олади.

ЧИСТЕЊЕ

- Пред да го чистите овој апарат, прочитајте го упатството во делот за “Безбедносни предупредувања”.
- **ПРЕД ЧИСТЕЊЕ, ИСКЛУЧЕТЕ ГО ON/OFF ПРЕКИНУВАЧОТ (4) КОЈ СЕ НАОГА НА ЕЛЕКТРИЧНОТО ЃЕЗВЕ, ИСКЛУЧЕТЕ ГО АПАРАТОТ ОД СТРУЈА И ОСТАВЕТЕ ГО ЦЕЛОСНО ДА СЕ ОЛАДИ.**
- Истурете ја водата од апаратот и избришете го надворешниот дел со сува или влажна крпа.
- НИКОГАШ не ги потогувајте основата и телото во вода и не ги ставајте во машина за садови.
- Одбегнувајте употреба на абразивни детергенти и хемикалии кога го чистите овој апарат.
- Кабелот и приклучокот треба да бидат целосно суви. Доколку се намократ, исклучете го апаратот од струја и темелно исушете ги.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА БИГОРОТ

- Многу е важно повремено да го отстранувате бигорот од апаратот.
- Бигорот од водата формира кафеав слој на основата за загревање, намалувајќи ја ефикасноста на апаратот.
- Помалите наслаги од бигор можат да се отстранат со четка.
- Можете да ги користите средствата за отстранување на бигорот кои се достапни на пазарот како и оцетот кој е многу ефикасен.
- Чистење на ѓезвето со средство за отстранување бигор: Откако ќе зоврие водата, додадете го средството и промешајте. Оставете да врие уште 2-3 минути, истурете ја смесата и убаво исплакнете ја внатрешноста неколку пати.
- Чистење со оцет: Наполнете го ѓезвето со оцет и почекајте 1 час. Потоа, истурете го оцетот и исплакнете го ѓезвето неколку пати со чиста вода.
- За чистење со лимонска киселина: Нека зовријат 200 мл вода, додадете 25 грама лимонска киселина и оставете да отстои 15 минути. Потоа испразнете го ѓезвето и исплакнете неколку пати со чиста вода. Повторете го процесот доколку е потребно. кога користите лимонска киселина секогаш додавајте и вода.

ЧУВАЊЕ НА ЕЛЕКТРИЧНОТО ЃЕЗВЕ

- Откако ќе го исклучите од струја, кабелот ставете го на делот за чување кој се наоѓа под основата на моторот.
- Можете апаратот да го оставите на основата.
- Доколку водата од ѓезвето испари, тоа автоматски ќе се исклучи. Пред следната употреба оставете го апаратот убаво да се олади.

- Одбегнувајте контакт со пареата која излегува од фезвето кога водата врие и не им дозволувајте на децата да го користат апаратот.
- Водата која врие истурајте ја полека и внимателно.
- Не го надминувајте максималното ниво (250 мл).
- Не ја потопувајте основата со моторот или кабелот со приклучокот во вода или во друга течност. Не ги мијте во машина за садови и не ги користете во тоалетот или во други простории во кои има високо ниво на влага.
- НИКОГАШ не го оставајте апаратот во влажна средина. Ако се намокри, не го користете додека темелно не го исушите.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

**Не го вклучувајте апаратот доколку не е полн со вода.
Доколку нема вода во апаратот, исклучете го.**

УПОТРЕБА НА ФЕЗВЕТО

- За време на употребата не ги допирајте надворешните површини на фезвето. Кога кога водата ќе почне да врие, држете ги рацете подалеку од устата на фезвето.
- Апаратот мора да биде исклучен пред да го подигнете фезвето од основата.
- Пред првата употреба, исчистете го фезвето и наполнете го со вода до максималното ниво (250 мл). Кога водата ќе почне да врие исклучете го апаратот.
- Истурете ја водата и оставете го апаратот да се олади.
- Можно е да се формира бигор поради тврдоста на водата. Ова е нормално и нема никакво негативно влијание на здравјето на луѓето.

ПОЛНЕЊЕ СО ВОДА

- Кога го полните фезвето со вода, СЕКОГАШ тргнете го од основата.
- Не ставајте повеќе од 250 мл вода.
- Ако ставите повеќе вода, таа може да претекува откако ќе почне да врие.

Правилно ослободување од производот

Овој производ не треба да се фрла заедно со останатиот отпад од домаќинството. Рециклирајте за да ја заштитите околината и вашето здравје.

ПОСЕТЕТЕ НЕ НА:

WWW.DELIMANO.COM.MK

Волтажа / Ватажа: 220~240V 50/60Hz 730-870W

Земја на потекло: Кина

ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производот: **DELIMANO Joy ELECTRIC POT – Делимано ПЕРЛА електрично фезве**

Увозник: СТУДИО МОДЕРНА д.о.о.ел Скопје

Овластен сервис: ПРО ФУНКЦИОНАЛ, ул.БУТЕЛСКА бр.43 нас.Радишани до Расадник, **Контакт:** 071/324-419, 077/442-475 Атанас

Датум на купување: _____

Печат и потпис на продавачот: _____

ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:

Гарантниот рок на производот е 6 месеци од денот на превземање на пратката од пошта или од денот на купување на производот во продавница. Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена на производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;
- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механички оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);
- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка (фактура);

Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозени со гаранцијата.

За сите дополнителни информации обратете се на: **СТУДИО МОДЕРНА доел, Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590**

Датум на прием на производот	
Датум на прием на производот	
Поправка на дефект	

Потпис на сервисерот	
Датум на прием на производот	
Датум на прием на производот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
OPIS (RYSUNKI: Pic. 1):

1. Uchwyt
2. Korpus
3. Podstawa
4. Włącznik
5. Lampka kontrolna

Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją i przechowywanie jej w miejscu dostępnym dla wszystkich użytkowników urządzenia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas używania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdź, czy napięcie w gniazdku odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z niezastosowania się do powyższego zalecenia, a wszelkie ewentualne wyniki z tego szkody nie są objęte gwarancją.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Nie używać go do celów handlowych ani przemysłowych.
- Urządzenie należy umieścić poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka z uziemieniem. Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie używać przedłużaczy o nieodpowiednim napięciu, które nie jest zgodne z tabliczką znamionową urządzenia. Odpowiedni przedłużacz powinien mieć wtyczkę z uziemieniem i przewody o przekroju 1 mm².
- Nie ustawiać urządzenia nad lub w bezpośrednim pobliżu źródeł ciepła, takich jak piece, piekarniki itp.
- Urządzenie należy ustawić na twardym i równym podłożu. Urządzenie nie powinno stać na krawędzi stołu lub blatu kuchennego. W urządzeniu może znajdować się wrzątek lub bardzo gorąca woda.
- Przewód nie może zwisać ze stołu lub blatu ani dotykać innych urządzeń. Należy zwracać uwagę, aby nie uszkodzić przewodu lub wtyczki urządzenia. Nie wolno przenosić urządzenia, trzymając za przewód. Aby odłączyć urządzenie z gniazdka, należy trzymać za wtyczkę – NIE WOLNO ciągnąć za przewód. Zabronione jest używanie urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką,

bądź urządzenia uszkodzonego lub działającego wadliwie. Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku konieczności naprawy należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia.

- Urządzenie należy trzymać za uchwyt (1), ponieważ zewnętrzne ścianki urządzenia mogą być gorące.
- Po użyciu oraz przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Przed czyszczeniem urządzenia należy odczekać do jego ostygnięcia. Urządzenia należy używać wyłącznie z podstawą (3) znajdującą się na jego wyposażeniu. Podstawy nie wolno używać z innymi urządzeniami. Po użyciu należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od źródła zasilania.
- Podczas pracy urządzenia nie wolno pozostawiać go bez nadzoru. Po zagotowaniu wody należy wyłączyć urządzenie wyłącznikiem. Urządzenie nie wyłącza się automatycznie.
- Urządzenie można włączyć ponownie po ok 15-20 sekundach od wyłączenia.
- W przypadku wygotowania się wody w urządzeniu załączy się wyłącznik bezpieczeństwa.
- Przed ponownym napełnieniem urządzenia wodą należy poczekać do jego ostygnięcia.

AUTOMATYCZNY WYŁĄCZNIK BEZPIECZEŃSTWA

Automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa odetnie zasilanie w przypadku wygotowania się wody lub włączenia pustego urządzenia. Należy wtedy odłączyć urządzenie z sieci i odczekać do jego ostygnięcia.

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem urządzenia, należy ZAWSZE zapoznać się z zaleceniami w części ZASADY BEZPIECZEŃSTWA instrukcji obsługi.

PRZED CZYSZCZENIEM WYŁĄCZ URZĄDZENIE WYŁĄCZNIKIEM (4), ODŁĄCZ JE Z SIECI I POZOSTAW DO OSTYGNIECIA.

- Wylej wodę z urządzenia i wytrzyj korpus suchą lub wilgotną ściereczką.
- Podstawy i korpusu NIE WOLNO zanurzać w wodzie ani myć w zmywarce.
- Do czyszczenia urządzenia nie stosować żadnych żrących ani chemicznych środków czyszczących (wybielaczy, kwasu chlorowodorowego itp.).
- Po czyszczeniu lub zachlapaniu urządzenia należy dokładnie wytrzeć do sucha przewód i wtyczkę.

USUWANIE KAMIENIA

- Z powodów higienicznych i oszczędności energii należy regularnie odkamieniać urządzenie.
- Kamień osadzający się na grzałce urządzenia ogranicza jego efektywność.
- Niewielkie osady wapienne można łatwo usunąć szczotką (przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie z sieci).
- Do usuwania mocniejszego kamienia można używać dostępnych w sprzedaży odkamieniaczy lub octu.
- Aby usunąć kamień odkamieniaczem, należy zagotować w urządzeniu czystą wodę, dodać odkamieniacz i wymieszać. Gotować dalej przez 2-3 minuty, następnie wylać i dokładnie, 2-3 razy opłukać wewnątrz urządzenia.
- Aby usunąć kamień octem, należy wlać do urządzenia 0,5l octu i zostawić na godzinę. Następnie wylać zawartość i dokładnie, 2-3 razy opłukać wewnątrz urządzenia.
- Aby usunąć kamień kwasem cytrynowym, należy zagotować 200 ml wody, dodać 25 gramów kwasu cytrynowego i zostawić urządzenie na ok. 15 minut. Następnie wylać zawartość i dokładnie, 2-3 razy opłukać wewnątrz urządzenia. W razie konieczności należy powtórzyć czynność. Nie czyścić samym kwasem cytrynowym bez dodawania wody.

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

- Odłączyć wtyczkę z gniazdka i zwinąć przewód we wnęce podstawy.
- Urządzenie można przechowywać na podstawie.
- Po włączeniu urządzenia bez wody, zadziała automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa, który odetnie prąd od urządzenia. Przed ponownym napełnieniem urządzenia wodą należy odczekać do jego ostygnięcia.
- Należy zachować ostrożność, aby nie poparzyć się gorącą parą wydobywającą się z urządzenia. Dzieci nie powinny korzystać z urządzenia.
- Wrzątek należy wylewać z urządzenia powoli i ostrożnie.
- Nigdy nie napełniać urządzenia powyżej maksymalnego poziomu oznaczonego symbolem MAX (250 ml).
- NIE WOLNO zanurzać podstawy, przewodu i wtyczki urządzenia w wodzie i innych płynach. Nie używać w pomieszczeniach o dużej wilgotności (np. łazience). Nie myć urządzenia w zmywarce.
- NIE WOLNO zamaczać podstawy urządzenia i wtyczki. W przypadku zamoczenia podstawy należy odłączyć ją z sieci i wytrzeć do sucha.

OSTRZEŻENIE

Nie włączać urządzenia bez wody. Urządzenie bez wody należy ZAWSZE wyłączać.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Nie dotykać gorących elementów urządzenia. Podczas gotowania się wody należy zachować ostrożność i unikać dotykania okolic dzióbka.
- Przed zdjęciem urządzenia z podstawy należy je wyłączyć ręcznie.
- Przed pierwszym użyciem należy dokładnie oczyścić urządzenie i opłukać wewnątrz, a następnie napełnić wodą do maksymalnego poziomu (oznaczonego symbolem MAX: 250 ml). Wylać urządzenie, gdy woda zacznie wrzeć.
- Sprawdź, czy urządzenie jest napełnione TYLKO do maksymalnego poziomu.
- Wylej wodę i pozostaw urządzenie do ostygnięcia.

- Jeśli woda w ujęciu będzie twarda, wewnątrz urządzenia może osadzać się kamień. Jest to zjawisko naturalne i niezagrażające zdrowiu.

NAPELNIANIE WODA

- Aby napełnić urządzenie wodą należy ZAWSZE zdjąć je z podstawy.
- Nie napełniać powyżej maksymalnego poziomu (oznaczenie symbolem MAX: 250 ml).
- Przy napełnieniu powyżej poziomu maksymalnego wrząca woda może wylewać się przez dzióbek.

RO

DESCRIERE (IMAGINI: Pic. 1):

1. Mâner
2. Unitate principală
3. Bază
4. Întrerupător
5. Led

Pentru a obține rezultate optime, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și să-l păstrați pentru a-l consulta ulterior.

PRECAUȚII IMPORTANTE

Atunci când folosiți un aparat electric, trebuie urmate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat co-răspunde cu tensiunea rețelei dumneavoastră. Societatea noastră nu va fi trasă la răspundere pentru defecțiuni datorate vreunei ne-conformități și astfel de situații nu sunt acoperite de garanție.
- Acest dispozitiv este doar pentru uz casnic. Nu-l folosiți în scopuri comerciale sau industriale.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Conectați dispozitivul la o priză cu împământare. Pentru a nu-l deteriora, nu folosiți prelungitoare care nu alimentează cu curent suficient. Când utilizați cabluri prelungitoare, asigurați-vă că utilizați o priză cu împământare, cu o secțiune transversală a cablului de 1 mm.
- Nu așezați aparatul pe sau lângă surse de căldură directă, cum ar fi un aragaz, cuptor, etc.
- Asigurați-vă că aparatul este așezat pe o suprafață solidă și plană. Nu-l puneți pe marginea unei mese sau a unui blat, deoarece poate fi răsturnat la orice lovitură. Nu uitați că poate fi plin cu apă fierbinte.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului sau să atingă alte aparate.
- Evitați orice acțiune care poate afecta sau deteriora cablul sau ștecherul aparatului. Nu transportați aparatul ținându-l de cablu. Pentru a-l deconecta, țineți de ștecher și nu trageți de cablul de alimentare.
- Nu folosiți niciun aparat al cărui cablu sau ștecher este deteriorat sau dacă aparatul nu funcționează adecvat sau a fost deteriorat în vreun fel, dacă a fost scăpat pe jos, etc. Nu încercați să-l reparați singuri, apălați la un specialist.
- Țineți întotdeauna dispozitivul de mâner. Suprafața sa exterioară poate fi fierbinte.
- Scoateți din priză atunci când nu este în uz și înainte de curățare. Lăsați să se răcească în întregime înainte de a-l curăța.
- Folosiți aparatul numai cu baza sa electrică. Nu așezați pe el unități care aparțin altor aparate.
- Opriți aparatul când nu îl folosiți.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat cât timp este în funcțiune. Când apa începe să fiarbă, apăsați butonul off pentru a opri aparatul, deoarece acesta nu se

oprește automat.

- Dacă doriți să reîncălziți apa, așteptați aproximativ 15-20 de secunde înainte de a porni aparatul.
- În cazul în care nu este apă în ibricul electric, un sistem de protecție la funcționarea fără lichid va întrerupe alimentarea cu energie în mod automat.
- În acest caz așteptați ca unitatea să se răcească înainte de a umple ibricul din nou cu apă.

DISPOZITIVUL DE ÎNCHIDERE DE SIGURANȚĂ

Funcția de protecție - alimentarea cu energie se întrerupe automat. În astfel de cazuri, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.

CURĂȚARE

- Înainte de a curăța aparatul citiți instrucțiunile din secțiunea „Precauții importante”.
- ÎNAINTE DE CURĂȚARE, DECUPLAȚI ÎNTRERU-PĂTORUL ON/OFF AL IBRICULUI ELECTRIC, SCOATEȚI DIN PRIZĂ ȘI LĂSAȚI SĂ SE RĂCEASCĂ COMPLET.
- Vărsați apa din aparat și ștergeți bine exteriorul cu o lavetă uscată sau umedă.
- Nu introduceți baza electrică și unitatea principală în apă și nu le spălați în mașina de spălat vase NICIODATĂ.
- Evitați să folosiți agenți de curățare abrazivi și produse chimice (clor lichid, acid clorhidric, etc.) atunci când curățați accesoriile aparatului.
- Asigurați-vă că ștecherul și cablul de alimentare sunt complet uscate. În cazul în care acestea se udă, deconectați de la priză și ștergeți bine.

ÎNDEPĂRTAREA PIETREI

- Este important să curățați aparatul de piatră periodic, pentru igienă și economisirea energiei.
- Calcarul și piatra conținute de apa utilizată vor forma depuneri maro pe baza electrică, reducând eficacitatea aparatului.
- Depunerile ușoare de calcar și piatră pot fi îndepărtate cu o perie (Nu uitați să scoateți aparatul din priză înainte de a face acest lucru).
- Agenții de decalcifiere vânduți și disponibili pe piață de utilizat pentru ustensilele de uz casnic, precum și oțetul se pot folosi pentru îndepărtarea depunerilor dificile de piatră.
- Pentru a curăța cafetiera cu un agent de decalcifiere: după ce ați fierț puțină apă în cafetieră, adăugați agentul de decalcifiere și amestecați. Fierbeți timp de încă 2-3 5
- minute, goliți cafetiera și clătiți interiorul de 2-3 ori.
- Pentru a curăța cu oțet obișnuit: umpleți cafetiera cu o jumătate de litru de oțet obișnuit și lăsați timp de o oră. Apoi, goliți oțetul și clătiți cafetiera de 2-3 ori cu apă curată.
- Pentru a curăța cu acid citric: după ce ați fierț 200 ml de apă, adăugați 25 g de acid citric și lăsați timp de 15 minute. Apoi, goliți cafetiera și clătiți de 2-3 ori cu apă curată. Repetați procesul, dacă este necesar. Adăugați întotdeauna apă atunci când folosiți acid citric și nu curățați fără apă.

DEPOZITAREA IBRICULUI ELECTRIC DELIMANO CLARITY

- După ce ați scos ștecherul din priză, puneți-l în dispozitivul de depozitare a cablului situat sub baza electrică.
- Puteți plasa unitatea aparatului în baza electrică.
- În cazul în care ibricul electric se golește în timpul funcționării, un dispozitiv de închidere de siguranță va întrerupe alimentarea cu energie în mod automat. În astfel de cazuri, lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l umple din nou cu apă rece.
- Evitați contactul cu aburul ce iese prin gura de scurgere atunci când apa fierbe și nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul.
- Asigurați-vă întotdeauna că turnați apă clocotită încet și cu atenție, fără să balansați cafetiera prea repede.
- Nu depășiți nivelul MAXIM marcat (250 ml).
- Nu introduceți unitatea motorului sau cablul în apă sau alte lichide. A nu se spăla la mașina de spălat vase, a nu se utiliza în spații cu nivel de umiditate ridicat.
- Nu lăsați niciodată baza electrică și fișele de conectare umede. Dacă se udă, deconectați înainte de a le șterge și nu folosiți aparatul înainte ca acestea să se fi uscat complet.

AVERTISMENT

Nu porniți ibricul electric atunci când nu este umplut cu apă.

Atunci când nu există apă în interiorul aparatului, opriți aparatul ÎNTOTDEAUNA.

MOD DE UTILIZARE

- Când ibricul electric este în funcțiune, suprafața exte-rioară se încălzește, prin urmare, evitați contactul cu aceste suprafețe. Când apa începe să fiarbă, nu atingeți gura de scurgere. 6
- Aparatul trebuie să fie oprit în mod automat sau manual înainte de a lua cafetiera de pe baza electrică.
- Înainte de a utiliza pentru prima dată, curățați aparatul și apoi umpleți cu apă până la nivelul MAXIM (250 ml). Opriți aparatul atunci când apa începe să fiarbă.
- În acest moment, asigurați-vă că apa este până la nivelul maxim.
- Vărsați apa și lăsați dispozitivul să se răcească.
- După ce ați fierț apă, din cauza durtății acesteia, se pot forma depuneri de piatră cu aspect de pulbere. Acest lucru este normal și nu are efecte adverse pentru sănătate.
- Înainte de a utiliza pentru prima dată, curățați aparatul și apoi umpleți cu apă până la nivelul MAXIM (250 ml). Opriți aparatul atunci când apa începe să fiarbă.
- În acest moment, asigurați-vă că apa este până la nivelul maxim.
- Vărsați apa și lăsați dispozitivul să se răcească.
- După ce ați fierț apă, din cauza durtății acesteia, se pot forma depuneri de piatră cu aspect de pulbere. Acest lucru este normal și nu are efecte adverse pentru sănătate.

UMPLEREA CU APĂ

- Când umpleți cu apă, scoateți ÎNTOTDEAUNA rezervorul de pe unitatea electrică. Astfel, nu veți stropi masa cu apă.
- Nu umpleți cu mai mult de 250 ml de apă (nivelul „MAX”).
- Dacă încercați să fierbeți apă peste nivelul maxim, apă fierbinte se poate scurge prin gura de scurgere.

OPIS (SLIKE: Pic. 1):

1. Drška
2. Glavno telo
3. Baza
4. Prekidač
5. Lampa

Da biste dobili najbolje od svog aparata, molimo Vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo i da ga sačuvate za kasniju upotrebu.

VAZNE MERE BEZBEDNOSTI

Kad koristite električni aparat, uvek bi trebalo da se pridržavate osnovnih mera bezbednosti. One obuhvataju sledeće:

- Proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu struje u Vašem domu. Naša kompanija neće biti odgovorna za kvarove koji su rezultat neslaganja napona i takvi kvarovi neće biti pokriveni garancijom.
- Vaš aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte ga koristiti za komercijalnu ili industrijsku svrhu.
- Držite Vaš aparat van domašaja dece.
- Uključujte Vaš aparat samo u uzemljenu utičnicu. Da biste sprečili oštećivanje Vašeg aparata nemojte koristiti produžne kablove koji nemaju stabilan napon. Kada koristite produžni kabl, proverite da li dobro uzemljen, sa presekom kabla 1mm².
- Nemojte stavljati aparat na ili u blizini direktnih izvora toplote kao što su šporet, rerna i slično
- Obavezno stavite aparat na čvrstu i ravnu površinu. Nemojte ga stavljati na ivicu stola ili klupe. Nemojte zaboraviti da on može biti pun ključale vode.
- Nemojte ostavljati strujni kabl da visi preko ivice stola ili radne površine ili da dodiruje neke druge aparate.
- Izbegavajte radnje koje bi mogle da oštete kabl ili utikač Vašeg aparata. Nemojte nositi aparat držeći ga za kabl. Da biste isključili aparat, držite utikač a NIKAD ne vucite za kabl.
- Nemojte koristiti ni jedan aparat čiji su kabl ili utikač oštećeni ili nakon što aparat nije radio ili je na bilo koji način oštećen. Nemojte pokušavati da popravite aparat sami. Odmah se obratite ovlašćenom servisu ili pozovite našu službu za odnose sa kupcima (021 4892 619).
- Uvek držite aparat za dršku (1). Njegova spoljašnja površina može biti vrela.
- Isključite aparat iz utičnice kada ga ne koristite i pre čišćenja. Ostavite ga da se u potpunosti ohladi pre čišćenja.
- Koristite Vaš aparat samo sa originalnom strujnom bazom (3) . Nemojte na njegovu bazu stavljati jedinica drugih aparata.
- Uvek isključite aparat posle upotrebe i isključite ga iz struje.
- Tokom rada aparata nikada ga ne ostavljajte bez nadzora. Kada voda počne da kluča, isključite aparat tako što ćete pritisnuti ON/OFF prekidač jer se aparat ne isključuje automatski.
- Ako želite ponovo da prokuvate vodu, sačekajte oko 15-20 sekundi pre nego što ponovo uključite aparat.
- U slučaju da u aparatu nema vode on će se automatski sam isključiti.
- U ovom slučaju ostavite aparat da se u potpunosti ohladi pre nego što da ponovo napunite vodom.

BEZBEDNO ISKLJUČIVANJE

Zaštita kada aparat ostane bez vode – aparat će se automatski isključiti. Isključite aparat iz struje I ostavite da se potpuno ohladi.

ČIŠĆENJE

- Pre čišćenja aparata, UVEK prvo pročitajte uputstva u delu „Važne mere bezbednosti”.

PRE ČIŠĆENJA ISKLJUČITE ON/OFF PREKIDAC (4) KOJI SE NALAZI NA APARATU. IZVUCITE UTIKAČ I OSTAVITE DA SE OHLADI.

- Prospite vodu iz aparata i detaljno obrišite spoljašnjost suvom ili vlažnom krpom.
- NIKADA ne potapajte strujnu bazu i telo u vodu, i nemojte ih prati u mašini za pranje sudova.
- Izbegavajte upotrebu abrazivnih i hemijskih sredstava (tečni izbeljivač, hidrohlorna kiselina itd.) za čišćenje bilo kojih nastavaka ovog aparata.
- Neka kabel i strujni utikač budu uvek suvi. Ako se pokvase, isključite ih iz utičnice i dobro osušite i kabel i utikač.

UKLANJANJE KAMENCA

- Važno je povremeno ukloniti kamenac zbog pravilne higijene i uštede energije.
- Naslage kamenca koji se nalazi u vodi stvorile smeđi sloj na grejnoj bazi, smanjujući efikasnost aparata.
- Blage naslage kamenca mogu se lako ukloniti četkicom (Ne zaboravite da isključite aparat iz struje pre nego što to uradite).
- Sredstva za skidanje kamenca prodaju se i dostupna su na tržištu za upotrebu na escajgu, a i sirće se može koristiti za istu svrhu.
- Da biste očistili aparat sa sredstvom za skidanje kamenca: prokuvajte malo vode u aparatu, dodajte sredstvo za skidanje kamenca i pomešajte. Kuvajte još 2-3 minuta, ispraznite aparat i isperite unutrašnjost 2-3 puta za redom.
- Da biste očistili običnim sirćetom: Napunite aparat sa pola litre običnog sirćeta I sačekajte jedan sat. Zatim, prospite sirće i isperite 2-3 puta za redom čistom vodom.
- Da očistite limunskom kiselinom: Kad prokuvate 200 ml vode, dodajte 25 grama limunske kiseline i ostavite 15 minuta. Zatim ispraznite aparat i isperite čistom vodom 2-3 puta za redom. Ponovite ceo proces, ako je neophodno. Uvek dodajte vodu kad koristite limunsku kiselinu i nemojte čistiti bez vode.

ODLAGANJE I RUKOVANJE APARATOM

- Kad isključite utikač iz struje, stavite ga na mesto za strujni kabel koji se nalazi ispod strujne baze.
- Možete ostaviti glavno telo na bazi aparata.
- Ako aparat ikad bude radio bez vode, sigurnosni prekidač će automatski isključiti aparat. U tom slučaju morate ostaviti aparat da se potpuno ohladi pre nove upotrebe.
- Izbegavajte kontakt sa parom dok voda kluča i nemojte dozvoliti deci da koriste ovaj aparat.
- Uvek pazite kad sipate ključalu vodu. Sipajte je polako i pažljivo..
- Nemojte sipati preko maksimalnog (MAX) prikazanog nivoa (250 mL).
- NIKADA ne potapajte strujnu bazu aparata ili strujni kabel u vodu i druge tečnosti, nemojte prati aparat u mašini za sudove, koristiti u kupatilu ili na bilo kom drugom mestu na kom je nivo vlage visok.
- NIKADA nemojte ostavljati aparat u vlažnom okruženju. Ako se aparat pokvasi isključite ga iz struje pre sušenja I nemojte ga upotrebljavati dok se u potpunosti ne osuši.

UPOZORENJE

Nemojte uključivati aparat kad nije napunjen vodom.

Kad nema vode u aparatu, UVEK ga isključite.

UPOTREBA APARATA

- Kad je u upotrebi, spoljašnja površina Vašeg aparata se zagreva, pa zato ne bi trebalo da je dodirujete. Kad pripremate kafu ili kad voda počne da kluča, držite ruke dalje od otvora.
- Aparat se mora ručno isključiti pre nego što podignete aparat sa strujne baze.
- Pre prve upotrebe, očistite aparat i onda ga napunite vodom do maksimalnog nivoa (250ml). Isključite aparat kada voda počne da kluča.
- Sada proverite da li je voda napunjena SAMO do označenog maksimalnog nivoa.
- Prospite vodu i ostavite aparat da se ohladi.
- Nakon što ste prokuvali vodu može se stvoriti praškast kamenac zbog tvrdoće vode.
- Ovo je prilično normalno i nema lošeg uticaja na ljudsko zdravlje.

PUNJENJE VODOM

- Kad sipate vodu, UVEK sklonite aparat sa strujne baze.
- Nemojte puniti više od 250 ml vode (MAX nivo).
- Ako pokušate da prokuvate više vode od maksimuma, ključala voda se može prosuti.

Pravilno bacanje ovog proizvoda

Oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa ostalim otpadom iz domaćinstva u celoj EU. Da bi sprečili moguću štetu po životnu okolinu i zdravlje čoveka usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno da bi promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih izvora. Da bi vratili Vaš korišteni uređaj molimo Vas da koristite postojeća sabirna mesta ili kontaktirajte prodavca gde ste kupili Vaš proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod i reciklirati ga na način bezbedan za životnu sredinu.



Электрическая кофеварка
Delimano Joy Electric pot

Для легкого и быстрого приготовления вкуснейшего кофе

ОПИСАНИЕ (РИСУНКИ: Рис. 1)

1. Ручка
2. Основной корпус
3. База
4. Переключатель
5. Лампочка

Для того, чтобы получить оптимальную производительность вашего прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраняйте ее для дальнейшего использования.

ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрического прибора всегда следует соблюдать основные меры безопасности. В том числе:

- Убедитесь, что напряжение, указанное на изделии, соответствует напряжению сети в вашем доме. Наша компания не несет ответственности за сбои из-за таких несоответствий, ущерб вследствие этого не будет возмещен.
- Это изделие предназначено только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих или промышленных целях.
- Держите устройство подальше от детей.
- Подключите устройство к заземленной розетке. Во избежание повреждений на вашем приборе, не используйте удлинители, которые дают недостаточный ток. При использовании удлинителя убедитесь, что используете заземленную розетку, с поперечным сечением кабеля 1mm²
- Не размещайте устройство слишком близко от прямых источников тепла, таких как плита, духовка и т. п.
- Убедитесь, что устройство стоит на твердой и ровной поверхности. Не устанавливайте на краю стола или другой рабочей поверхности. Не забудьте, что прибор может быть наполнен горячей водой.
- Не позволяйте шнуру свисать со стола или прикасаться к другим устройствам.
- Избегайте действий, которые могут повредить шнур или штепсель вашего устройства. Не перемещайте ваше устройство удерживая его за шнур. Для отключения его из розетки, держитесь за вилку и НИКОГДА не тяните его за шнур.
- Не используйте устройство с поврежденным шнуром или вилкой, или если устройство было повреждено. Не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Обратитесь к несущему ответственность поставщику.
- Всегда держите устройство за ручку
- (1).Его внешняя поверхность может быть горячей.
- Вынимайте вилку из розетки, когда не используете или перед очисткой. Перед очисткой прибора дайте ему полностью остыть.
- Используйте ваше устройство только с его собственной базой (3) Не ставьте на него блоки от других приборов.
- Всегда выключайте устройство после использования и отключайте его от розетки.
- Не оставляйте прибор без присмотра в процессе кипения и приготовления. Когда вода начнет кипеть, выключите прибор, нажав на кнопку ON/OFF, если прибор не выключится автоматически.
- Если вы снова хотите вскипятить воду, подождите около 15-20 секунд перед повторным включением прибора.
- В случае отсутствия воды в резервуаре, автоматически активируется функция сухой защиты и автоматически отключается энергия
- **В этом случае дайте прибору полностью остыть, потом заполните резервуар водой.**

БЕЗОПАСНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Защита от перегрева пустого устройства - энергия отключается автоматически. Отключите устройство из розетки и дайте ему полностью остыть.

ОЧИСТКА

- Перед очисткой прибора ВСЕГДА читайте раздел инструкции «Основные меры безопасности».
- **ПЕРЕД ОЧИСТКОЙ ВЫКЛЮЧИТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ON/OFF(4), РАСПОЛОЖЕННЫЙ НА КОРПУСЕ КОФЕВАРКИ, ВЫНЬТЕ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ И ДАЙТЕ ПРИБОРУ ПОЛНОСТЬЮ ОСТЫТЬ.**
- Вылейте воду из прибора и тщательно протрите снаружи сухой или влажной тканью.
- НИКОГДА не погружайте в воду базовый электрический блок и не мойте его в посудомоечной машине.

- При очистке любой части прибора избегайте использования абразивных и химических чистящих средств (отбеливатели, гидрохлоридные кислоты и т.п.)
- Убедитесь, что шнур и вилка полностью сухие. В случае намочения выньте вилку из розетки, тщательно просушите вилку и шнур.

НАКИПЬ

- Важно периодически удалять накипь с прибора в целях гигиены и экономии электроэнергии.
- Известь и примеси, содержащиеся в используемой воде, образуют коричневый слой на нагревателе, снижая эффективность вашего устройства.
- Незначительное образование извести и накипи можно удалить с помощью щетки (Не забудьте перед этим отключить прибор от сети).
- В магазинах продаются средства для удаления накипи на кухонных принадлежностях, если накипь снимается с трудом, также можно использовать уксус.
- Очистка электрической кофеварки с помощью средства для удаления накипи: вскипятите немного воды, добавьте удаляющее накипь средство, перемешайте их. Прокипятите еще 2-3 минуты, вылейте воду и промойте внутри 2-3 раза.
- Для очистки обычным уксусом: Наполните кофеварку обычным уксусом и оставьте на один час. Потом вылейте уксус и промойте 2-3 раза чистой водой.
- Для очистки лимонной кислотой: вскипятите 200мл воды, добавьте 25г лимонной кислоты и оставьте на 15 минут. Затем вылейте смесь и промойте 2-3 раза чистой водой. Повторите процесс, если это необходимо. При использовании лимонной кислоты всегда добавляйте воду, не чистить без воды.

ХРАНЕНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ВАШЕЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ КОФЕВАРКИ

После отключения вилки, положите ее вместе со шнуром в отсек для хранения, расположенный под основанием блока питания.

Вы можете разместить и оставить корпус вашего устройства на базовом блоке питания.

Если в кофеварке во время работы закончится вода, функция защиты от «сухого кипения» автоматически отключит питание. После этого полностью охладите прибор перед новым использованием.

Избегайте контакта с паром, выходящим из кофеварки при закипании воды и не позволяйте детям пользоваться прибором. Всегда старайтесь выливать кипящую воду медленно и осторожно. Не превышайте максимальный уровень (250 мл).

НИКОГДА не погружайте основание прибора с блоком питания и вилку в воду или другие жидкости, не мойте в посудомоечной машине, не используйте в ванной комнате или в других местах с высоким уровнем влажности. НИКОГДА не оставляйте прибор во влажной среде. Если он намочен, отключите его перед сушкой и не используйте до полного высыхания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не включайте кофеварку, если она не наполнена водой. Когда внутри прибора нет воды, ВСЕГДА выключайте его.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ КОФЕВАРКИ

- При работе избегайте прикосновения к поверхности кофеварки. Когда вода закипит, держите руки подальше от носика.
- Отключите прибор вручную перед тем как будете снимать электрическую кофеварку с базового блока питания.
- Перед первым использованием очистите прибор, затем заполните водой до максимального уровня (250 мл). Выключите прибор, когда вода начнет кипеть
- В этот момент проверьте, что вода заполнена ТОЛЬКО до максимального уровня.
- Вылейте воду и дайте прибору остыть. После кипячения из-за жесткости воды может образовываться накипь. Это вполне естественно и не оказывает негативного влияния на здоровье человека.

ЗАПОЛНЕНИЕ ВОДОЙ

- При заполнении водой ОБЯЗАТЕЛЬНО снимайте резервуар с базового блока питания.
- Не наливайте более 250 мл воды (уровень «MAX»).
- При попытке вскипятить воду, превышающую максимальный уровень, кипящая вода может выгискиваться из носика.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ДАННОЙ ПРОДУКЦИИ

«Q» Эта маркировка означает, что изделие нельзя выбрасывать с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС.

- Для предотвращения возможного вреда окружающей среде или здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, сдавайте их на переработку с целью повторного использования ценных материалов. Чтобы вернуть использованное устройство, пожалуйста, используйте возврат и систему сбора или обратитесь в магазин, где был приобретен продукт. Они могут принимать этот продукт для экологически безопасной переработки.

Устранение неисправностей

Нет питания	Проверьте правильно ли подключен шнур питания в розетку, убедитесь, что кнопка питания включена. Проверьте предохранители, при необходимости замените их.
Нет нагрева	Проверьте выключатель питания и предохранители, если повреждена нагревательная база - она должна быть заменена квалифицированным инженером.
Слабый нагрев	Необходимо удалить накипь
Подтекание	Устройство следует заменить

Срок службы: 800 циклов.

- Рабочая температура и влажность: 25+5 градусов, влажность 30%-80%
- Температура хранения и влажность: 25+5 градусов, влажность 30%-80%
- Уровень шума: 60дб на расстоянии 1м.
- Модель: CM2039
- Технические характеристики (в, Гц, Вт): 220-240В, 50/60Гц, 730-870Вт

Страна-производитель: Китай

Производитель: Harvest Industry Ltd., No.9 Hanji Avenue, Shiji Town, Panyu, Guangzhou, Китай

Владелец торговой марки/импортер в ЕС/ Дистрибьютор: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Швейцария

Дату изготовления и серийный номер можно найти на изделии.

Импортер в Россию: Дистрибьютор: ООО Студия Модерна, 109651, Москва ул. Перерва д. 11, стр.23



СИПАТЫ (СУРЕТТЕР: РІС. 1)

1. Сабы
2. Негізгі корпусы
3. Базасы
4. Ауыстырып-қосқышы
5. Шамы

Сіздің құралыңыздың оңтайлы өнімділігін алу үшін, осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз және оны ары қарай пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

ҚАУІПСІЗДІКПҢ НЕГІЗГІ ШАРАЛАРЫ

Электр құралын пайдалану кезінде әрқашан қауіпсіздіктің негізгі шараларын сақтаған жөн. Оның ішінде:

- Өнімде көрсетілген кернеудің сіздің үйіңіздегі желінің кернеуіне сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз. Біздің компания осындай сәйкессіздіктер үшін жауап бермейді, оның салдарынан залал өтелмейді.
- Бұл өнім тек үйде пайдалану үшін ғана арналған. Оны коммерциялық немесе өнеркәсіптік мақсаттарда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны балалардан аулақ ұстаңыз.
- Құрылғыны жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз. Құрылғыда зақымдануларды болдырмас үшін, жеткіліксіз тоқты беретін ұзартқыштарды пайдаланбаңыз. Ұзартқыштарды пайдалану кезінде кабелінің көлденең қимасы 1mm^2 болатын жерге тұйықталған розетканы пайдаланып жатқаныңызға көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны плита, тұмшапеш және т.с.с. тікелей жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз.
- Құрылғының қатты және тегіс қабатта тұрғандығына көз жеткізіңіз. Үстелдің шетіне немесе басқа жұмыс қабатына орнатпаңыз. Құралдың ыстық суға толып тұруының мүмкіндігі бар екендігін ұмытпаңыз.
- Сымның үстелдің шетінен асылып тұруына немесе басқа құрылғыларға жанасуына жол бермеңіз.
- Сіздің құрылғыңыздың сымын немесе ашасын зақымдауы мүмкін әрекеттерден аулақ болыңыз. Сымынан ұстап тұрып құрылғыңыздың орнын ауыстырмаңыз. Розеткадан ажырату үшін ашасынан ұстаңыз және **ЕШҚАШАН** оның сымынан тартпаңыз.
- Зақымдалған сымы немесе ашасы бар құрылғыны немесе құрылғысы зақымдалса, пайдаланбаңыз. Оны өз бетіңізбен жөндеуге тырыспаңыз. Жауап беретін жеткізушіге хабарласыңыз.
- Әрқашан құрылғының сабынан ұстаңыз.
- (1). Оның сыртқы қабаты ыстық болуы мүмкін.
- Пайдаланбаған кезде немесе тазалар алдында ашаны розеткадан алып тастаңыз. Құралды тазалар алдында оның толық салқындауына мүмкіндік беріңіз.
- Өз құрылғыңызды тек оның базасымен (3) ғана пайдаланыңыз. Оған басқа құралдардың блоктарын қоймаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін құрылғыны әрқашан өшіріңіз және оны розеткадан ажыратыңыз.
- Қайнап жатқан кезде және дайындап жатқан кезінде құралды қараусыз қалдырмаңыз. Су қайнай бастаған кезде, егер құрал автоматты түрде өшпесе, ON/OFF түймесіне баса отырып, құралды өшіріңіз.
- Егер сіз суды тағы да қайнатқыңыз келсе, құралды қайтадан қосар алдында шамамен 15-20 секунд күтіңіз.

- Сыйымдылықта су болмаған кезде, құрғақ қорғаныс қызметі автоматты түрде іске қосылады және энергия автоматты түрде өшіріледі.
- **Мұндай жағдайда құралды толығымен салқындатыңыз, сосын сыйымдылықты суға толтырыңыз.**
- **ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚАУІПСІЗ ӨШІРУ** - Құрғақ құрылғыны ысып кетуден қорғау - энергия автоматты түрде өшіріледі. Құрылғыны розеткадан өшіріңіз және оны толығымен салқындатыңыз.

ТАЗАЛАУ

Құралды тазалар алдында ӘРҚАШАН нұсқаулықтың «Қауіпсіздіктің негізгі шаралары» деген тарауын оқыңыз.

ТАЗАЛАР АЛДЫНДА КОФЕ ҚАЙНАТҚЫШТЫҢ КОРПУСЫНДА ОРНАЛАСҚАН ON/OFF(4) АУЫСТЫРЫП-ҚОСҚЫШЫН ӨШІРІҢІЗ, РОЗЕТКАДАН АШАНЫ ШЫҒАРЫҢЫЗ ЖӘНЕ ҚҰРАЛДЫ ТОЛЫҒЫМЕН САЛҚЫНДАТЫҢЫЗ.

Құралдан суды төгіңіз және сыртынан құрғақ немесе ылғал маталармен мұқият сүртіңіз.

Негізгі электр блогын ЕШҚАШАН суға салмаңыз және оны ыдыс жуатын машинада жумаңыз.

Құралдың кез-келген бөлігін тазалаған кезде, қажайтын және химиялық тазалағыш құралдарды пайдаланудан аулақ болыңыз (ағартқыштар, гидроклоридті қышқылдар және т.с.с.)

Сым мен ашаның толығымен құрғақ екендігіне көз жеткізіңіз. Ылғалданған кезде ашаны розеткадан шығарыңыз, аша мен сымды мұқият құрғатыңыз.

ҚАҚ

- Гигиена мен электр энергиясын үнемдеу мақсатында құралдан қақты кезеңмен алып тастап отырған маңызды.
- Қолданылатын судың құрамындағы әктас пен қоспалар сіздің құрылғыңыздың тиімділігін төмендетеді отырып, ысытқышта қоңыр қабатты түзеді.
- Әктас пен қақтың аздаған құрылымын шетканың көмегімен алып тастауа болады (Мұның алдында желіден құрылғыны ажыратуды ұмытпаңыз).
- Дүкендерде асхана жабдықтарынан қақты алып тастайтын құралдар сатылады, егер қақ күрделі алынатын болса, сірке суын қолдануға болады.
- Қақты алып тастауға арналған құралдың көмегімен электрлік кофе қайнатқышты тазалау. Суды аздап қайнатыңыз, қақты алып тастайтын құралды қосыңыз, оларды араластырыңыз. Тағы 2-3 минут қайнатыңыз, суды төгіп қайнатыңыз, суды төгіп тастаңыз және ішін 2-3 рет жуыңыз.
- Қарапайым сірке суымен тазалау үшін: Кофе қайнатқышты әдеттегі сірке суына толтырыңыз және бір сағатқа қалдырыңыз. Сосын сірке суын төгіңіз және 2-3 рет таза сумен жуыңыз.
- Лимон қышқылымен тазалау үшін: Судың 200 мл қайнатыңыз, 25г лимон қышқылын қосыңыз және 15 минутқа қалдырыңыз. Сосын қоспаны төгіңіз және таза сумен 2-3 рет жуыңыз. Қажетіне қарай үдерісті қайталаңыз. Лимон қышқылын пайдалану кезінде ерқашан су қосыңыз, суусыз тазаламаңыз.

ӨЗІҢІЗДІҢ ЭЛЕКТРЛІК КОФЕ ҚАЙНАТҚЫШЫҢЫЗДЫ САҚТАУ ЖӘНЕ ОҒАН ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Ашаны ажыратқаннан кейін оны қуаттау блогының негізінің астында орнатылған, сақтауға арналған бөлікке сыммен бірге салыңыз.

Сіз өзіңіздің құрылғыңыздың корпусын негізгі қуаттау блогына орналастыра және қалдыра аласыз.

Егер кофе қайнатқышта жұмыс жасап тұрған кезінде су аяқталса, «құрғақ қайнау» қорғаныс қызметі қуатты автоматты түрде ажыратады. Содан кейін жаңадан пайдаланар алдында құралды толығымен салқындатыңыз.

Су қайнаған кезде кофе қайнатқыштан шығатын бумен байланысудан аулақ болыңыз және балаларға құралды пайдалануға рұқсат бермеңіз. Қайнат жатқан суды ақырындап және абайлап төгуге тырысыңыз. Максималды деңгейінен асырмаңыз (250 мл).

Суға немесе басқа сұйықтықтарға қуаттау блогы мен ашаның құралының негізін ЕШҚАШАН батырмаңыз, ыдыс жуатын машинада жумаңыз, ванна бөлмесінде немесе ылғалдылығы жоғары басқа жерлерде пайдаланбаңыз. Құралды ЕШҚАШАН ылғал ортада қалдырмаңыз. Егер ол ылғал болып қалса, оны құрғатардың алдында ажыратыңыз және толық құрғағанға дейін пайдаланбаңыз.

ЕСКЕРТПЕ

Егер суға толып тұрса, кофе қайнатқышты өшірмеңіз. Құралдың ішінде су болмаса, оны ӘРҚАШАН өшіріңіз.

ЭЛЕКТРЛІК КОФЕ ҚАЙНАТҚЫШЫН ПАЙДАЛУ

Жұмыс істеген кезде кофе қайнатқышның қабатын ұстаудан аулақ болыңыз. Су қайнаған кезде, қолдарыңызды мұрнынан аулақ ұстаңыз.

Негізгі қуаттау блогынан электрлік кофе қайнатқышты алған кезде, құралды алдын қолмен өшіріңіз.

Бірінші пайдаланар алдында құралды тазалаңыз, сосын максималды деңгейіне дейін толтырыңыз (250 мл). Су қайнап бастаған кезде құралды өшіріңіз.

Бұл уақытта судың ТЕК максималды деңгейіне дейін ғана толтырылғандығын тексеріңіз.

Суды өшіріңіз және құралды суытыңыз. Қайнап болғаннан кейін судың қаттылығынан қақтың пайда болуы мүмкін. Бұл әдеттегі жағдай және адамның денсаулығына жағымсыз әсерін тигізбейді.

СУМЕН ТОЛТЫРУ

Сумен толтыру кезінде негізгі қуаттау блогынан сыйымдылықты МІНДЕТТІ ТҮРДЕ алып тастаңыз.

Суды 250 мл артық құймаңыз («MAX» деңгейі).

Максималды деңгейден асатын суды қайнату кезінде қайнаған су мұрнынан шығып кетуі мүмкін.

ОСЫ ӨНІМДІ ДҰРЫС ПАЙДАҒА АСЫРУ

«Q» Бұл таңбалануы өнімнің ЕО барлық аумағында басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтыруға болмайтындығын білдіреді.

- Қалдықтарды бақыламай пайдаға асырудың нәтижесінде адамдардың денсаулығына немесе қоршаған ортаға мүмкіндігі бар зиянды келтірмес үшін бағалы материалдарды қайтадан пайдалану мақсатында тапсырыңыз. Пайдаланылған құрылғыны қайтару үшін қайтаруды және жинау жүйесін пайдалануды сұраймыз немесе өнім сатып алынған дүкенге хабарласыңыз. Олар осы өнімді экологиялық қауіпсіз қайта өңдеу үшін қабылдауы мүмкін.

Жарамсыздықтарды жою

Қуаты жоқ	Розеткаға қуат сымның дұрыс қосылғандығын тексеріңіз, қуаттау түймесінің қосылғандығына көз жеткізіңіз. Сақтандырғыштарды тексеріңіз, қажет болса ауыстырыңыз.
Ысытылмаған	Қуаттаудың өшірушісі мен сақтандырғыштарды тексеріңіз, егер ысытатын базасы зақымдалынса - ол мамандандырылған инженермен ауыстырылуы тиіс.
Жылытуы әлсіз	Қақты алып тастау керек

Қызмет ету мерзімі: 800 кезең.

Жұмыс температурасы мен ылғалдылығы: 25+-5 градус, ылғалдылығы 30%-80%

Сақтау температурасы мен ылғалдылығы: 25+-5 градус, ылғалдылығы 30%-80%

Шудың деңгейі: 1 м қашықтықта 60дб.

Үлгісі: SM2039

Техникалық сипаттамалары (в, Гц, Вт): 220-240В, 50/60Гц, 730-870Вт

Өндіруші ел: Қытай

Өндіруші: HARVEST INDUSTRY LIMITED, No.9 Hanji Avenue, Shiji Town, Panyu, Guangzhou, China (ХАРВЕСТ ИНДАСТРИ ЛИМИТЕД, №9 Ханджи Авеню, Шицзи Таун, Паню, Гуанчжоу, Китай)

Сауда белгісінің иесі/ЕО импорттаушы/Дистрибьюторы: Top Shop International S.A., Via Ferruccio Pelli 13, 6900 Lugano, Швейцария

Өндірілген күні мен топтамалық нөмірін өнімнен табуға болады.

Ресейге импорттаушы: Дистрибьютор: ЖШС Студио Модерна Қазақстан, Қазақстан, Алматы, Айтиев к-сі 23

SI**OPIS (SLIKE: Pic. 1):**

1. Ročaj
2. Ionček
3. Priključni podstavek
4. Stikalo
5. Kontrolna lučka

POZOR! Da bi se izognili poškodbam oseb ali izdelka, si pred prvo uporabo pozorno preberite ta navodila za uporabo in izdelek uporabljajte izključno v skladu z njimi. Pred prvo uporabo pregledajte izdelek in vsebino kompleta. V primeru, da je komplet pomanjkljiv ali kakor koli poškodovan, se obrnite na naš center za pomoč kupcem. Navodila shranite za morebitno poznejšo uporabo

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

Pri uporabi električnih aparatov se je treba držati osnovnih pravil za varno uporabo, med njimi tudi:

- Prepričajte se, da je napetost omrežja skladna z napetostjo navedeno na aparatu. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za kakršnokoli škodo, ki je posledica nepravilne uporabe. V teh primerih garancije ne morete uveljavljati.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvih. Ne uporabljajte ga v komercialen ali industrijske namene.
- Otroci naj se aparatu ne približujejo. Hranite ga izven dosega otrok.
- Aparat priključite na ozemljeno vtičnico. Če uporabljate podaljšek se prepričajte, da je primeren za uporabo z vašim aparatom. Tako boste preprečili poškodbe aparata.
- Aparata ne uporabljajte na ali v neposredni bližini grelnih teles, kot so štedilnik, pečica, ipd.
- Aparat vedno postavite na ravno in stabilno površino. Ne postavljajte ga na rob mize ali pulta. Če ob najmanjšem dotiku se lahko lonček prevrne. Ne pozabite, da je lahko poln vroče vode.
- Električni kabel ne sme viseti čez rob mize ali pulta. Prav tako se ne sme dotikati drugih aparatov.
- Izogibajte se uporabi, ki lahko vpliva ali poškoduje kabel ali vtič. Aparata ne prenašajte tako, da ga držite za kabel. Ko želite aparat izključiti iz električnega omrežja, vedno potegnite za vtič in nikoli za kabel.
- Nikoli na noben način ne posegajte v aparat, razen ko gre za čiščenje in vzdrževanje. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim kablom ali vtičem, v primeru nepravilnega delovanja ali če je kakorkoli poškodovan, kot če vam je npr. padel, itd. Aparata ne poskušajte popraviti sami. Obrnite se na naš center za pomoč kupcem.
- Aparat vedno držite za ročaj (1), vendar previdno - ročaj se lahko segreje.
- Pred čiščenjem in kadar aparata ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.
- Aparat vedno uporabljajte le z originalnim priključnim podstavkom (3). Ne uporabljajte priključnih podstavkov drugih aparatov.

- Kuhalnika kave med delovanjem nikoli ne pustite nenadzorovanega.
- Ko ste pripravili kavo, s stikalom ON/OFF – VKLOP/IZKLOP aparat izklopite, saj se aparat ne izklopi samodejno.
- Če želite vodo ponovno pogreti, počakajte 15-20 sekund preden aparat ponovno vklopite
- Če voda v lončku povre, bo aparat samodejno prekinil delovanje. V tem primeru potegnite vtič iz vtičnice in počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.

VARNOSTNI IZKLOP

Če voda v lončku povre, bo aparat samodejno prekinil delovanje. V tem primeru potegnite vtič iz vtičnice in počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem najprej preberite vsa navodila v poglavju „Pomembna varnostna opozorila“.

PRED ČIŠČENJEM APARATA STIKALO ON/OFF – VKLOP/IZKLOP PRESTAVITE V POLOŽAJ OFF/IZKLOP, POTEGNITE VTIČ IZ VTIČNICE IN POČAKAJTE, DA SE OHLADI.

- Odlijte vodo in dobro obrišite zunanost s suho ali vlažno krpo.
- Priključnega podstavka in lončka NIKOLI ne pomakajte v vodo in ju ne pomivajte v pomivalnem stroju.
- Izogibajte se uporabi abrazivnih in kemičnih čistilnih sredstev (tekoče belilo, klorovodikova kislina, itd.) za čiščenje kateregakoli dela aparata.
- Prepričajte se, da sta električni kabel in vtič popolnoma suha. Če se zmočita, potegnite vtič iz vtičnice in popolnoma osušite kabel in vtič.

ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

Zelo pomembno je, da občasno aparat očistite vodnega kamna. Iz higienskih razlogov in zaradi prihranka energije. Apnenec in vodni kamen v vodi ustvarjata rjavo oblog na dnu in zmanjšujeta učinkovitost aparata.

Tanko plast vodnega kamna lahko odstranite s krtačo (pred tem ne pozabite aparata izključiti iz električnega omrežja).

Sredstva za odstranjevanje vodnega kamna z gospodinjstvih aparatov so vam na voljo v trgovinah. Za čiščenje debelejših plasti pa lahko uporabite tudi beli kis.

- **Čiščenje lončka s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna:** v lončku zavrite vodo, nato dodajte sredstvo in premešajte. Voda naj vre še 2-3 minute. Zdaj posodo odlijte vodo in notranjost lončka 2-3 krat sperite s čisto vodo.
- **Čiščenje s z navadnim (alkoholnim – belim kisom):** v lonček prilijte pol litra alkoholnega belega kisa in počakajte eno uro. Potem kis odlijte in notranjost lončka 2-3 krat sperite s čisto vodo.
- **Čiščenje s citronske kisline:** zavrite 200 ml vode, dodajte 25 g citronske kisline in počakajte 15 minut. Nato lonček izpraznite in 2-3 krat sperite s čisto vodo. Po potrebi postopek ponovite. **Ko čistite s citronske kisline, vedno dodajte vodo. Nikoli ne čistite brez vode.**

SHRANJEVANJE IN RAVNANJE Z VAŠIM KUHALNIKOM VODE

- Potegnite vtič iz vtičnice in ga pospravite v prostor za kabel v priključnem podstavku.
- Lonček lahko pustite na priključnem podstavku.
- Če voda v posodi povre, se bo kuhalik samodejno izključil. V tem primeru počakajte, da se aparat popolnoma ohladi preden prilijete hladno vodo.
- Izogibajte se stiku s paro, ki jo lahko aparat oddaja, ko voda vre. Otrokom ne dovolite uporabe kuhalnika.
- Vrelo vodo vedno točite počasi in previdno. Kuhalnika ne obračajte prehitro.
- V posodo ne vlijte vodo čez oznako MAX (250 ml).
- Priključnega podstavka, kabla in vtiča nikoli ne pomakajte v vodo ali druge tekočine. Priključnega podstavka s kablom in vtičem ne pomivajte v pomivalnem stroju. Aparata ne uporabljajte v kopalnici in v drugih prostorih z visoko relativno vlago.
- Priključnega podstavka in drugi električni priključki ne smejo nikoli ostati mokri. Če se zmočijo, aparat izključite iz električnega omrežja in ga ne uporabljajte, dokler se popolnoma ne posuši.

OPOZORILO

Praznega kuhalnika vode ne smete vklopiti.

Ko v lončku ni vode, mora biti kuhalik vedno izklopljen.

UPORABA KUHALNIKA VODE

- Med uporabo se zunanja površina kuhalnika kave segreje. Vročih površin se ne smete dotikati. Ko pripravljate kavo ali ko voda zavre se z rokami ne približujte zgornjemu delu lončka.
- Preden lonček dvignete s priključnega podstavka je treba kuhalik izključiti (samodejno ali ročno).
- Kuhalik kave uporabljajte le za segrevanje vode in kuhanje kave. Ne uporabljajte ga za gretje kakršnihkoli drugih tekočin ali raztopin.
- Pred prvo uporabo aparat očistite in nato prilijte vodo do oznake MAX (250 ml). Ko voda zavre, kuhalik izklopite.
- Prepričajte se, da voda sega do oznake največje dovoljene količine.
- Vodo odlijte in pustite, da se lonček ohladi.
- Po segrevanju boste morda opazili usedline vodnega kamna v obliki prahu, ki so posledica trde vode. To je povsem naravno in ni zdravju škodljivo.
- Aparat lahko uporabljate kot grelnik vode ali kuhalik turške kave.

POLNJENJE Z VODO

- Ko lonček polnite z vodo, ga vedno umaknite od priključnega podstavka. Tako boste preprečili, da bi voda pljusnila na mizo.
- V lonček ne vlijte več kot 250 ml vode (do oznake MAX).
- Če boste skušali zavreti večjo količino vode, lahko vrela voda prekipi.

Pravilno odlaganje odpadkov

Znak prečrtanega smetnjaka pomeni, da morate dotrajani grelnik vode zavreči v skladu z veljavno zakonodajo. Grelnik vode ne smete zavreči skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Odložite ga na uradnem zbirnem mestu za recikliranje ter tako poskrbite za zaščito okolja in zdravja. V primeru nepravilnega delovanja, oziroma če želite napravo zamenjati, se obrnite na naš center za pomoč kupcem. V primeru vprašanj glede reciklaže se obrnite na prodajalca.

OBIŠČITE

WWW.DELIMANO.SI

Ime izdelka: KUHALNIK VODE DELIMANO Joy

ID: 106127545

St. modela: CM2039

Napetost/Moč: 220–240V 50/60Hz 730-870W

Država izvora: Kitajska

GARANCIJSKI LIST

Ime izdelka: **DELIMANO Joy ELECTRIC POT**

Datum izročitve izdelka: _____

Studio Moderna jamči, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval. Obvezuje se, da bo v času garancije brezplačno opravil potrebna popravila in zagotovil potrebne nadomestne dele. V kolikor se izdelek z napako, ki je v garanciji, ne popravi ali zamenja v roku 45 dni od prejema obvestila kupca, da ima izdelek napako in ga bo dal v popravilo, lahko kupec odstopi od pogodbe ali zahteva znižanje kupnine. Garancijski rok se v primeru popravila podaljša za čas popravila. Garancija velja v Republiki Sloveniji.

Studio Moderna d.o.o. zagotavlja vzdrževanje nadomestnih delov in priklonih aparatov v roku 3let po preteku garancijskega roka.

Garancijski rok za izdelek je 24 mesecev od izročitve izdelka.

V primeru klasične prodaje je datum izročitve izdelka enak datumu izdaje računa. V primeru prodaje na daljavo se šteje, da je datum izročitve izdelka 20. dan od datuma izdaje računa. V primeru kasnejše izročitve izdelka, se upošteva kasnejši rok izročitve izdelka ob predložitvi potrčila o vročitvi. V primeru, da je izdelek kupcu izročen pred potekom 20. dne od izdaje računa, se šteje, da ima kupec vse pravice iz tega garancijskega lista tudi v času od dejanske izročitve izdelka, do poteka 20. dne od izdaje računa.

Firma, sedež prodajalca in datum izročitve izdelka kupcu sorazvidni iz računa, ki je sestavni del garancijskega lista. Garancija velja ob predložitvi originalnega računa. Garancija ne izključuje kupčevih pravic, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

GARANCIJA NE VELJA:

- zaradi napak, nastalih zaradi nepravilne uporabe;
- za napake, ki nastanejo zaradi zunanjih vplivov (mehanske poškodbe po krivdi kupca ali tretje osebe, poseg v aparat brez pooblastila s strani Studio Moderna d.o.o., nepravilna uporaba, malomarno ravnanje, višja sila);
- če kupec ne predloži veljavnega in pravilno izpolnjenega garancijskega lista in originalnega računa.

UVELJAVLJANJE PRAVIC:

Kupec garancijo uveljavi tako, da izdelek pošlje na naslov serviserja Studio Moderna d.o.o., pošto ležeče, 1002 Ljubljana. Izdelku mora priložiti garancijski list in originalni račun. Vse dodatne informacije, vezane na uveljavljanje garancije ali servisiranja izdelka, so kupcu na voljo v delovnem času od ponedeljka do petka med 9.00 in 16.00 na telefonski številki 08 / 200 91 91.

POZORILLO:

V primeru, da izdelek deluje na baterije, preizkusite delovanje izdelka z novimi baterijami predno ga pošljete na servis, saj težave lahko povzročajo izrabljene baterije. Pred pošiljanjem izdelka na servis baterije odstranite.

Uvoznik in uradni serviser:

STUDIO MODERNA d.o.o., Podvine 36, 1410 Zagorje ob Savi

Datum prejema izdelka: _____

Datum vračila izdelka: _____

Popravljen napaka: _____

Podpis serviserja: _____

SK

DELIMANO Joy VARIČ NA VODU

Návod na použitie

POPIS (OBRÁZKY: Pic. 1)

1. Rúčka
2. Hlavné telo
3. Základňa
4. Spínač
5. Kontrolka

Pre dosiahnutie optimálneho výkonu zariadenia Vám odporúčame dôkladne si prečítať tento návod a odložiť si ho pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov by ste mali dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

- Uistite sa, že napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu vo Vašej elektrickej sieti. Predajca nenesie zodpovednosť za žiadne škody spôsobené nezodpovedajúcim napätím a na takéto zlyhania sa nevzťahuje záruka.
- Vaše zariadenie je určené len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na priemyselné ani komerčné účely.
- Varič držte mimo dosahu detí.
- Zariadenie zapojte do riadne uzemnenej zásuvky. Aby sa predišlo jeho poškodeniu, nepoužívajte predlžovacie káble, ktoré nedodávajú dostatočný prúd. Pri používaní predlžovacích káblov používajte výlučne uzemnené zásuvky (prierez kábla 1 mm²).
- Varič na vodu neumiestňujte nad ani do blízkosti priamych zdrojov tepla, ako sú sporák, rúra a podobne.
- Uistite sa, že je spotrebič umiestnený na pevnom a rovnom povrchu. Nekladte ho na okraj stola alebo lavice. Nezabúdajte, že varič môže byť plný horúcej vody.
- Nenechávajte kábel previsať cez okraj stola alebo kuchynskej linky, ani sa dotýkať iných zariadení.
- Vyhnite sa činnostiam, ktoré by mohli viesť k poškodeniu kábla alebo zástrčky spotrebiča. Neprenášajte zariadenie ťahaním za kábel. Pri odpájaní uchopte zástrčku, NIKDY pri odpájaní neťahajte za kábel.
- Žiaden spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel, zástrčku, spadol Vám alebo javí známky poruchy. V žiadnom prípade sa nepokúšajte o opravu svojpomocne. Obráťte sa na autorizované servisné centrum.
- Varič na vodu vždy držte za rúčku (1). Jeho vonkajší povrch môže byť horúci.
- Pred čistením / keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete. Pred čistením ho nechajte úplne vychladnúť.
- Varič používajte len s jeho vlastnou, originálnou základňou (3). Nekladte ho na základňu prislúchajúcu k inému spotrebiču.
- Po použití prístroj vždy vypnite a odpojte z elektrickej siete.
- Počas zohrievania a varenia vody nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru. Keď začne voda vriieť, vypnite ho stlačením gombíka ON/OFF. Prístroj nemá funkciu automatického vypnutia.
- Ak chcete nechať vodu znova zovrieť, pred opätovným zapnutím zariadenia počkajte aspoň 15-20 sekúnd.
- V prípade, že vo variči nie je voda, spustí sa funkcia ochrany proti vareniu nasucho a zariadenie bude automaticky odpojené z napájania. V takomto prípade ho nechajte pred naplnením vodou úplne vychladnúť.

BEZPEČNOSTNÉ ODPOJENIE

Ochrana pred varením nasucho – napájanie sa automaticky vypne. Odpojte zariadenie zo zásuvky a nechajte ho úplne vychladnúť.

ČISTENIE

- Pred čistením zariadenia si VŽDY prečítajte pokyny v časti „Dôležité bezpečnostné pokyny“.
- **PRED ČISTENÍM VYPNITE SPINÁČ ON/OFF (4), NACHÁDZAJÚCI SA NA TELE SPOTREBIČA. ODPOJTE VARIČ Z ELEKTRICKEJ SIETE A NECHAJTE HO ÚPLNE VYCHLADNÚT.**
- Vylejte z variča vodu a dôkladne utrite jeho vonkajší povrch suchou alebo navlhčenou handričkou.
- Základňu ani telo prístroja NIKDY neponárajte do vody ani ich nedávajte do umývačky riadu.
- Pri čistení sa vyhnite používaniu abrazívnych a agresívnych chemických čistiacich prostriedkov (tekutých bieliadiel, kyseliny chlorovodíkovej a podobne).
- Dbajte na to, aby bol napájací kábel a sieťová zástrčka vždy v suchu. Ak prídu do kontaktu s vodou/tekutinou, odpojte zariadenie zo siete a oboje (kábel aj zástrčku) dôkladne osušte.

ODVÁPŇENIE

- Je dôležité zariadenie pravidelne odvápnovať, nielen z hygienických dôvodov, ale aj kvôli šetreniu energie.
- Vápno a povlak obsiahnuté v používaní vode vytvoria na vyhrievacej základni hnedú vrstvu, čím znižujú efektivitu Vášho variča.
- Miernu vrstvu vodného kameňa polahky odstráňte kefkou (nezabudnite predtým odpojiť zariadenie zo siete).
- Na odstránenie odolného povlaku môžete použiť odvápnovacie prostriedky určené na domáce použitie, predávané a dostupné na trhu, ale aj klasický

ocot.

- Vyčistenie variča na vodu pomocou odvápnovacieho prostriedku: po zovretí vody pridajte prípravok a zmiešajte ho s vodou. Nechajte ešte 2-3 minúty variť, potom varič vyprázdňte a 2-3-krát opakovane vypláchnite čistou vodou.
- Odstraňovanie vodného kameňa pomocou octu: naplňte varič octom a 1 hodinu počkajte. Potom ho vyprázdňte a 2-3-krát opakovane vypláchnite čistou vodou.
- Čistenie kyselinou citrónovou: nechajte zovrieť 200 ml vody. Po zovretí pridajte 25 g kyseliny citrónovej a nechajte 15 minút pracovať. Potom varič vyprázdňte a 2-3-krát opakovane vypláchnite čistou vodou. V prípade potreby celý postup zopakujte. Pri čistení kyselinou citrónovou vždy pridajte vodu, nikdy nečistíte bez vody.

SKLADOVANIE A MANIPULÁCIA S VARIČOM NA VODU

- Po odpojení z elektrickej siete schovajte kábel do úložiska, nachádzajúceho sa na spodnej strane vyhrievacej základne.
- Telo zariadenia môžete nechať na vyhrievacej základni.
- Ak sa počas prevádzky minie vo variči voda, spustí sa funkcia ochrany proti vareniu nasucho a zariadenie sa automaticky odpojí z napájania. Pred ďalším použitím nechajte spotrebič vychladnúť.
- Vyhňte sa kontaktu s parou vychádzajúcou z prístroja pri vrení vody. Nenechávajte zariadenie používať deti.
- Horúcu vodu vždy vylievajte pomaly a opatrne.
- Pri plnení neprekračuje úroveň MAX (250 ml).
- Napájaciu základňu, kábel ani zástrčku NIKDY neponárajte do vody ani do žiadnych iných tekutín. Neumývajte ich v umývačke a nepoužívajte varič v kúpeľni ani na iných miestach s vysokou vlhkosťou.
- Zariadenie NIKDY nenechávajte vo vlhkom prostredí. Ak niektorá jeho časť navlhne, okamžite ho odpojte z elektrickej siete a až potom začnite sušiť. Nespúšťajte ho, kým nie je úplne suché.

UPOZORNENIE

Prístroj nezapínajte, ak v ňom nie je voda.

Keď sa v zariadení nenachádza voda, VŽDY ho vypnite.

POUŽITIE ELEKTRICKÉHO VARIČA NA VODU

- Pri používaní sa nedotýkajte vonkajších plôch variča. Keď začne vriieť voda, držte ruky preč otvoru hrdla.
- Pred nadvihnutím kanvice variča z napájacej základne je potrebné najprv zariadenie manuálne vypnúť!
- Pred prvým použitím prístroj vyčistíte a naplníte vodou až po úroveň MAX (250 ml). Keď voda začne vriieť, zariadenie manuálne vypnite.
- V tomto bode sa uistíte, že je naozaj naplnená len po úroveň MAX.
- Vylejte vodu a nechajte zariadenie vychladnúť.
- Po zovretí sa kvôli tvrdosti vody môže vytvoriť vodný kameň. Je to úplne prirodzené a nemá to žiadny škodlivý vplyv na ľudské zdravie.

NAPŔŔANIE VODOU

- Pri plnení vodou VŽDY vyberte nádobu z napájacej základne.
- Nenalievajte viac ako 250 ml vody (po úroveň MAX).
- Ak by ste sa pokúšali zohriať viac ako 250 ml, môže voda pretiecť z otvoru hrdla.

SPRÁVNA LIKVIDÁCIA PRODUKTU

Navštívte www.delimano.sk

Názov produktu: DELIMANO Joy VARIČ NA VODU

ID: ID: 106127545

Model č.: CM2039

Napätie/wattový výkon: 220-240V~ 50-60 Hz 730-870W

Krajina pôvodu: Čína

STUDIO MODERNA s.r.o., Košická 49, 821 08 Bratislava

www.delimano.sk | 02 59 220 750

UA

ДЕЛИМАНО ПЕРЛА ЕЛЕКТРОТУРКА ОПИС (МАЛЮНК: Ріс. 1):

1. Ручка
2. Корпус
3. Нагрівальна основа
4. Перемикач ON/OFF (вкл./викл.)
5. Світловий індикатор

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

При використанні електричного приладу завжди треба дотримуватися базових заходів безпеки. Серед них нижченаведені:

- Переконайтеся, що напруга, зазначена на приладі, відповідає показнику напруги у Вашому помешканні. Наша компанія не несе відповідальності за жодні несправності, спричинені розбіжностями в показниках, такі несправності не покриваються гарантією.
- Цей пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовуйте його в комерційних або промислових цілях.
- Тримайте прилад подалі від дітей і в недоступних для них місцях.
- Підключайте пристрій до заземленої розетки. Щоб запобігти пошкодженню Вашого приладу, не використовуйте подовжувачі, які забезпечують

- недостатній струм.
- Не ставте прилад на чи поблизу прямих джерел тепла, таких як печі, плити, системи опалення тощо.
- Переконайтеся, що прилад знаходиться на твердій і рівній поверхні. Не ставте його на край столу або лавки. Найменший удар або поштовх може перевернути його. Не забувайте, що він може бути наповнений гарячою водою.
- Не дозволяйте шнуру звисати над краєм столу чи робочої поверхні та торкатися будь-яких інших приладів.
- Уникайте дій, які можуть призвести до пошкодження шнура або вилки Вашого пристрою. Не переносьте прилад, тримаючи його за шнур. Щоб вимкнути прилад з розетки, беріться за вилку і НІКОЛИ не тягніть за шнур.
- Ніколи не втручайтеся у роботу свого пристрою, крім як у цілях чищення та обслуговування. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром або вилкою, чи у випадку несправної роботи приладу або його пошкодження в будь-який спосіб (падиння і т.п.). Не намагайтеся ремонтувати його самостійно.
- Завжди тримайте прилад за ручку (1). Його зовнішня поверхня може сильно нагріватися.
- Вимикайте прилад з розетки, коли він не використовується чи перед чищенням. Дозвольте йому повністю охолонути перед чищенням.
- Використовуйте прилад виключно з його оригінальною нагрівальною основою(3). Не ставте на неї жодні інші прилади.
- Завжди вимикайте прилад, коли той не використовується.
- Під час приготування або кип'ятіння води не залишайте прилад без нагляду. Коли вода починає кипіти, вимкніть прилад, натиснувши кнопку on/off, оскільки пристрій автоматично не вимикається.
- Якщо Ви хочете повторно закип'ятити воду, зачекайте 15-20 секунд до звімкнення приладу.
- Налийте достатню кількість холодної води у свою електротурку, відповідно до кількості чашок кави (на 3-4 особи максимум).
- Встановіть прилад на нагрівальній основі та увімкніть електротурку, просто натиснувши перемикач on/off.

ФУНКЦІЯ ЗАПОБІЖНОГО АВТОМАТИЧНОГО ВИМКНЕННЯ

Якщо Ваша електротурка починає працювати порожньою, запобіжник автоматично вимикає живлення. У подібних випадках необхідно вимкнути прилад з розетки та дати йому повністю охолонути.

ЧИЩЕННЯ

- ЗАВЖДИ спершу читайте пункти розділу «Важливі заходи безпеки» перед чищенням приладу.
- ПЕРЕД ЧИЩЕННЯМ ПРИЛАДУ ВИМКНІТЬ ЙОГО, НАТИСНУВШИ ПЕРЕМИКАЧ «ON/OFF», РОЗТАШОВАНИЙ НА ВАШІЙ ЕЛЕКТРОТУРЦІ, ВИМКНІТЬ ЙІ З РОЗЕТКИ ТА ДАЙТЕ ОХОЛОНУТИ.**

- Вилийте воду з приладу та ретельно витріть зовнішню частину сухою чи вологою ганчіркою.
- НІКОЛИ не опускайте нагрівальну основу та корпус приладу у воду, а також не мийте його в посудомийній машині.
- Уникайте використання абразивних і хімічних очисних засобів (рідких відбілювачів, соляної кислоти тощо) при чищенні будь-яких аксесуарів приладу.
- Слідкуйте за тим, щоб шнур і штепсельна вилка були провієстю сухими. У випадку намокання вимкніть з розетки та ретельно висушіть і шнур, і вилку.

УСУНЕННЯ НАКИПУ

- Важливим моментом є періодичне очищення приладу від накипу по мірі необхідності з метою дотримання гігієни та енергозбереження.
- Накип і осад, що містяться у воді, утворюють коричневий шар на нагрівальній основі, знижуючи ефективність роботи приладу.
- Незначні утворення накипу і осаду можна легко усунути за допомогою щітки (не забувайте перед цим вимикати прилад з розетки).
- Для усунення накипу, що важко піддається видаленню, можна застосовувати відповідні засоби для усунення накипу з побутового приладдя, доступні на ринку, а також оцет.
- Для очищення Вашої електротурки від накипу за допомогою відповідного засобу: Після кип'ятіння невеликої кількості води в електротурці додайте засіб для усунення накипу та розмішайте. Кип'ятіть протягом ще 2-3 хвилин, спорожніть електротурку і 2-3 рази посліпль промийте й сполосніть внутрішню частину.
- Для очищення Вашої електротурки від накипу за допомогою звичайного оцту: Наповніть електротурку 0,5 л звичайного оцту та залиште на одну годину. Після цього злийте оцет і 2-3 рази посліпль промийте й сполосніть чистою водою.
- Для очищення Вашої електротурки від накипу за допомогою лимонної кислоти: Після кип'ятіння 200 мл води в електротурці додайте 25 г лимонної кислоти і залиште на 15 хв. Після цього спорожніть електротурку і 2-3 рази посліпль промийте й сполосніть чистою водою. При необхідності повторіть. Завжди додавайте воду при застосуванні лимонної кислоти та ніколи не чистьте без води.

ЗБЕРІГАННЯ

- Одразу після вимкнення штепсельної вилки з розетки помістіть її у відповідне місце для зберігання під нагрівальною основою.
- Якщо прилад починає працювати порожнім (без води), запобіжник автоматично вимикає живлення приладу. У подібних випадках необхідно вимкнути

- Прилад з розетки та дати йому повністю охолонути перед тим, як повторно наповнювати холодною водою.
- Уникайте контактів з паром, що виходить з носика турки при кипінні води, а також не дозволяйте дітям користуватися приладом.
- Завжди будьте особливо обережними та наливайте киплячу воду повільно, не нахляючи при цьому корпусу приладу занадто швидко.
- Наливаючи воду, не перевищуйте позначку MAX.
- НІКОЛИ не опускайте нагрівальну основу, корпус, штепсельний шнур і вилку приладу у воду чи іншу рідину, не мийте їх у посудомийній машині, а також не використовуйте їх у ванній чи інших місцях з високим рівнем вологості.
- НІКОЛИ не залишайте нагрівальну основу та електричні торцеві з'єднання Вашого приладу у вологую стані.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не вмикайте електротурку, якщо вона не наповнена водою. Якщо всередині приладу немає води, ЗАВЖДИ вимикайте його.

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОТУРКИ

- У ході роботи поверхню приладу нагрівається, тому торкатися її не можна. Під час приготування кави, чи коли вода починає кипіти, тримайте руки подалі від носика.
- Прилад має бути вимкнено автоматично чи вручну перед тим, як знямати його з нагрівальної основи.
- Перед першим використанням прочистіть прилад, після чого наповніть водою до позначки MAX. Вимкніть прилад, коли вода почне кипіти.
- На цьому етапі переконайтеся в тому, що вода залита до максимального рівня (до позначки MAX).
- Вилийте воду та дайте приладу охолонути.
- Після кип'ятіння води внаслідок жорсткості води може утворитися порожнова речовина, подібна до накипу. Це абсолютно природне явище та не становить жодної небезпеки для здоров'я людини.

НАПОВНЕННЯ ВОДОЮ

- При наповненні водою ЗАВЖДИ знімайте сміття з нагрівальної основи. Це допоможе запобігти протіканню води на поверхню столу.
- Наливаючи воду, не перевищуйте позначку MAX (максимальний рівень, що становить 250 мл).
- При спробі закип'ятити воду, наливу поверх позначки максимального рівня, кип'ячена вода може вилитися з носика.

10611957 ДЕЛІМАНО ПЕРЛА ЕЛЕКТРОТУРКА

- Максимальна місткість: 250 мл
- Нагрівальна платформа (основа) з нержавіючої сталі
- 220-240 В, 50/60 Гц, 730-870 Вт
- Модель: CM2039
- Країна походження: Китай

EN / Explanation of the marking

/AL/Sprejigietni per shenimet, **/BH**/Objašnjenje oznaka, **/BG**/Обяснение на означенията, **/CZ**/Vysvětlení značení, **/EE**/Tähistete tähendus, **/HR**/Objašnjenje oznaka, **/HU**/Jelmezarázatás, **/KS**/Sjipjegijni i shenjave, **/KZ**/Aplacarta trišniecna kode žarjaty / **/LT**/Simboli paaiškinimas, **/LV**/Marķējuma skaidrojums, **/MD**/Explicarea marcatelor, **/ME**/Objašnjenje oznaka, **/MK**/Objasnjava za oznake, **/PL**/Wyjaśnienie oznakow, **/RO**/Explicarea marcatelor, **/RS**/Objašnjenje oznaka na pakovanju, **/RU**/Надлежащая утилизация прибора, **/SI**/Zlaga oznak, **/SK**/Vysvetlenie značení, **/UK**/Poznačjenja maruvan



EN This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal: recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. **/AL**/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet në vendin ku hidhen mbeturinat shpirtëake. Për të parandaluar dëmtimet e mundshme ndaj mjedisit ose shëndetit të njerëzve nga hedhja e pakontrolluar të mbeturinave, rikollonit ato me përgjegjësi për të promovuar ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj te përdoruesi ju lutemi të përdorni sistemin e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktoni piken e shitjes ku produkti është blerë. Ata mund të merren me këtë produkt dhe rikollimin e sigurt

mjedisor. **/BH**/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva dijelom EU. Kako biste spriječili moguću štetnu utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoristeni uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizvod reciklirali na siguran način. **/CZ**/Toto označenie, vzáru zamerané na ochranu životného prostredia a zdravie ľudí, znamená, že tento produkt by sa nemal vyhazovať do odpadového kontajneru na nekontrolované odhodenie. Aby ste podporili opätovné využitie materiálnych zdrojov, uvažte o zodpovednej recykliácii tohto výrobku. Aby ste vrátili použité zariadenie späť, obráťte sa na predajcu alebo kontaktujte miestny systém zberu odpadov. **/EE**/See märk näitab, et tootet ei tohi EUs riikides visata olmejäätmete hulka. Ennetamiseks võime kaotada kahjulikku mõju keskkonnale või inimeste tervisele, mida võib põhjustada kontrollimatu jäätmete kõvaldamine, viige see vastutustundlikult materiale säästivaks ringlusevõrgu vastavasse kogumispunkti. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumispunkte või võtke ühendust jaemüügiüksusega. Kui toote ostsite. Seati suunatakse teie kohta, kus seda keskkonnahoidulit käideldakse. **/HR**/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva dijelom EU. Kako biste spriječili moguću štetnu utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoristeni uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizvod reciklirali na siguran način. **/HU**/Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén ez a termék nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Gondoskodjon a újrafelhasználásról az újrafelhasználási előírások szerint, úgy hogy megakadályozza az esetleges környezeti, vagy emberi egészségét veszélyeztető károkat, vagy a nem megfelelő hulladékkezelést. Juttassa vissza a használt eszközt, használjon visszavétési és begyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. Ők eljuttatják a terméket a megfelelő környezeti eljáráshoz. **/KZ**/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet të hidhet në mbeturinat e tjera shpirtëake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimet e mundshme ndaj mjedisit apo shëndetit të njerëzve nga hedhja e pakontrolluar të mbeturinave, rikollonit ato me përgjegjësi për të promovuar ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj te përdoruesi ju lutemi përdorni sistemin e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për ta rikolluar atë në mënyrë të sigurt mjedisor. **/LV**/Šis simbols EO zīmējums aizmērta atpakaļgaitu, lai veicinātu atbilstošu materiālo resursu izmantošanu un nodrošinātu šo produktu atbilstoši vides prasībām atkārtotu izmantošanu. Pirms atkārtotas izmantošanas nodrošināt šo produktu atkārtotu izmantošanu, lūdzam saņemt šo produktu atpakaļ vai saņemt šo produktu atkārtotu izmantošanu, lūdzam saņemt šo produktu atpakaļ vai saņemt šo produktu atpakaļ. **/MD**/Acesta marcă arată că produsul nu se ar trebui să fie eliminat împreună cu gunoii menajer pe teritoriul EU. Pentru a preveni afectarea mediului inconjurător sau sănătății oamenilor prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați responsabil pentru a promova reutilizarea resurselor materiale. Pentru a vă returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemul de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care a cumpărat acest produs. Acesta poate să ducă produsul la reciclat. **/ME**/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz domaćinstva dijelom EU. Kako biste spriječili moguću štetnu utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoristeni uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom reduku kako biste proizvod reciklirali na siguran način. **/MK**/Ova obeležavanja pokazuju dena žni EU ovaj proizvod ne treba da se isfora zajedno s drugim otpadom no drugite otpadom. Za da se otpad može vratiti na ekološka sredina ili na zdravstvo na lufeto od nekontroliranog otpad, odgovorno reciklirajte za da se o promoviara postojana upotreba na materijalni resursi. Za da ga vratite korištenim uređ, ve molime koristite gi sisteme za vraćanje i sobiranje ili kontaktirajte ja prodavca/ta kada ste go kupili proizvod. Tre može dat go odnosač proizvodot na recikliranje ne o bezbedno za ekološka sredine. **/PL**/Zgodnie z tym oznakowaniem, urządzenie nie należy składować razem z innymi odpadkami gospodarskimi na terenie EU. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska naturalnego oraz zagrożeniu dla zdrowia wynikającym z niekontrolowanego odlaganie odpadów, odpowiedzialnie recyklingujcie, promując w ten sposób recykling i powtórne użycie materiałów pochodzących z odpadów. Aby odzyskać urządzenie, należy skorzystać z systemów zbiórki odpadów uzasadzonej gospodarki domowej lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego produkt został zakupiony. Wówczas produkt zostanie przekazany do ekologicznego i bezpiecznego recyklingu. **/RO**/ATENȚIE! ELIMINAREA MATERIALĂ/ENLOR. Simbolul unui tonboner pe roți iaată arată că trebuie să cunoașteți și să respectați regulamentele locale referitoare la aruncarea acestor gen de produse. Nu aruncați acest produs așa cum ar proceda cu gunoierii obișnuiți. Trebuie să respectați regulamentele locale relevante. Produsele reciclate și electronice conțin substanțe dăunătoare care au efect nefavorabil asupra mediului și a sănătății oamenilor și trebuie reciclate adecvat. **/RS**/Oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa ostalim otpadom iz domaćinstva u celoj EU. Da bi spriječili moguću štetu po životnu okoliš i zdravlje čoveka usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno upotrebu materijalnih izvora. Da bi vratili Vaš korišteni uređaj, molimo Vas da koristite postojeća sistema mesta ili kontaktirajte prodavača gde ste kupili Vaš proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod i reciklirati ga na način bezbedan za životnu sredinu. **/RU**/Данный символ указывает на то, что на территории ЕС запрещено утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения потенциального ущерба окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, следуйте утилизировать прибор способом, предусматривающим рациональное использование материальных ресурсов. Следует обратиться в пункты сбора электроприборов, предусмотренные местными органами власти, и отдавать прибор на утилизацию. **/SI**/Simbol prekrizanega smetnja kaže na izdelku ali na njegovih embalaži, ozdobah, da takšnega izdelka ne smemo šteti za gospodinjinski odpadki po vsej EU. Če boste poskrbeli za pravilno odlaganje izdelka, boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in ljudi'sko zdravje, ki bi jih sicer povzročilo neprimerno rokovanje s tem izdelkom. Recikliranje materialov pomaga pri varstvu narave in naravnih virov. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na pristojne službe, svoj center za odlaganje gospodinjinskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelka kupili. **/SK**/Toto označenie znamená, že tento produkt by sa nemal vyhazovať do odpadového kontajneru na nekontrolované odhodenie. Aby ste podporili opätovné využitie materiálnych zdrojov, uvažte o zodpovednej recykliácii tohto výrobku. Aby ste vrátili použité zariadenie späť, obráťte sa na predajcu alebo kontaktujte miestny systém zberu odpadov. **/UK**/This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal: recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

určené vládou alebo miestnymi orgánmi, **/UA/** Дана позначка вказує на те, що прилад не можна утилізувати разом з несортованими побутовими відходами на території ЄС. З метою запобігання завданню потенційної шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, будь ласка, утилізуйте їх відповідально для сприяння екологічно раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів.



EN/ The transport and protective packing has been selected from materials, which are environmentally friendly for disposal and can be recycled. Ensure that any plastic, wrappings, bags etc. are disposed of safely and kept out of the reach of babies and young children. Rather than just throwing these materials away, recycle them. **/AL/** Paketimi eshte perzgjendhur nga materialet, te cilat jane ekologjikisht miqesore per mjedis dhe mund te riciklohen. Sigurohuni qe cdo plastikë, mbeshjetjele, cantë etj janë asgjësuar në mënyrë të sigurtë dhe të mbahen larg foshnjave dhe fëmijëve të vegjël. Në vend qe t'i hidhni këto materiale, riciklohni ato. **/BH/** Transportna i zaštita ambalaza napravljene su od materijala koji su plastične omote, vrećice ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. I silno odložite na siguran način i držite podalje od bebe i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. **/BG/** Materijalite za transportirane i otkazovane morat da se recikliraju. **/CZ/** Prepravni a ochranné obaly byly vyrobeny z materiálů, jejichž likvidace je setřmá k životnímu prostředí a mohou být recyklovány. Ujistěte se, že jsou všechny plasty, obaly, tašky apod. bezpečně zlikvidovány a uchovávané mimo dosah miminek a malých dětí. Tyto materiály podle možnosti nevyhazujte, ale jeich recyklovat. **/EE/** Transpord- ja kaitsepakendi jaoks valitud materjalid on keskkonnasõbralikult käideldavaid ning ringluses võetavad. Hoidke plastpakendeid, kleiditõkimsi imikutele ja väikelastele kaitsesammas kohas ja tagage nende ohutu käitlemine. Saate sellised pakendid ringlusesse, ärge visake neid olmeprügi hulka. **/HR/** Transportna i zaštita ambalaza napravljene su od materijala koji su ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. Plastične omote, vrećice i silbno odložite na siguran način i držite podalje od bebe i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. **/HU/** szállító – és védő csomagolás kényeztető anyagból vlogatott, ami kidobható és újrahasznosítható. Ellenőrizze, hogy minden műanyag csomagolás, zacskók stb. természetesen és károsmentesen elzárható kerületbe, illetve kidobás helyett, gondoskodjon az újrahasznosításról. **/IS/** Paketimi þar transport dhe mbrójtes është zgjedhur nga materialet, të cilat janë ekologjikisht miqësore për asgjësimin dhe mund të riciklohen. Sigurohuni që cdo plastik, mbeshjetjele, cantë, etj janë asgjësuar në mënyrë të sigurtë dhe të mbahen larg foshnjave dhe fëmijëve të vegjël. Në vend se t'i hidhni, ju mund t'i ricikloini ato. **/KZ/** Өеліктік және қорғаныстық қаптама қадеге жаратылуы қоршаған ортаға зиян келтірмейтін материалдардан жасалған. Пластиктің, орау материалдардың, пакеттердің және т.б. тиісінше қадеге жаратылуын қамтамасыз етіңіздер, оларды сәбілер мен балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыздар. Буын-түю материалдарын жай гана лақтырып тастаудың орнына оларды қайта өңдеуге беріңіздер. **/LT/** Pakuotė yra iš aplinkai nekenksmingų ir perduriamų medžiagų. Užtikrinkite, kad plastikinės daiktų, maišelių ir pan. būtinai išmetami sąaugiai, liktų nepašiekiami kūdikiams ir mažiems vaikams. Užtuo išmetę, atiduokite pakutes perdirbtai. **/LV/** Transportētais paredzētais iepakojumiem un aizsargiepakojumiem ir izgatavoti no materiāliem, kas ir divi draudzīgi dabai un videi, un tos ir atbilstoši izstrādātas, lai tos varētu atkārtoti izmantot. Uzmanieties, lai visi plastmasas iepakojumi, maisiņi utt. atbilstoši drošā veidā, kā arī uzglabāt tos mazulim un maziem bērniem nesasniedzamā vietā. Ta vietā lai izmestu šos materiālus, labāk pārējus par to pārvesti. **/ME/** Ambalajul de transport și de siguranță a fost selectat din materiale care nu afectează mediul înconjurător și pot fi reciclate. Asigurați-vă că plasticul, sacii, etc. sunt eliminați în siguranță și nu sunt aruncați în loc să aruncați pur și simplu aceste materiale, reciclați-le. **/MT/** Transportna i zaštita ambalaza napravljene su od materijala koji su ekološki prihvatljivi za odlaganje i mogu se reciklirati. Plastične omote, vrećice i silbno odložite na siguran način i držite podalje od bebe i male djece. Ovakve materijale nemojte samo odbacivati, reciklirajte ih. **/MK/** Transportot i zaštitno pakovanje su napravljeno od ekološki materijala i može da se recikliraju. Site plastični delovi, kesni i hartii treba soodvesti i bezbedno da ih bidat podalje od dohtar na bebinia i malim deca. Namesto da ih frulite ovako materijali, reciklirajte ih. **/PL/** Opakowanie ochronne i przewozowe zostało wykonane z materiałów ekologicznych i podlega recyklingowi. Nie należy uprzedzić się, że opakowania plastikowe i teoreki plastikowe zostały ztylowywane w prawidłowy sposób, oraz trzymane w miejscu niedostępnym przez dzieci. Zamiast wyrzucać materiały, przekazyj je do recyklingu. **/RO/** Ambalajul de transport și de siguranță a fost selectat din materiale care nu afectează mediul înconjurător și pot fi reciclate. Asigurați-vă că plasticul, sacii, etc. sunt eliminați în siguranță și nu sunt aruncați pur și simplu aceste materiale, reciclați-le. **/RS/** Transportna i zaštita ambalaza proizvođa su izrađene od ekoloških materijala koji su mogu reciklirati. Pobrinite se da plastične kese i ambalazu bacite na bezbedan način i da ih držite van domašaja beba i dece mlađeg uzrasta. Umesto da ih bacite, reciklirajte ih. **/RU/** Транспортная и защитная упаковка изготовлена из материалов, утилизация которых не наносит вред окружающей среде. Обеспечивайте надлежащую утилизацию пластика, полиэтилена, бумаги, пакоето и т.д., храните их в недоступном для младенцев и детей месте. Вместо того чтобы просто выбросить упаковочные материалы, отдайте их на переработку. **/SI/** Embalaza namenjena prevozu in zaščitni je izdelana iz izbranih okolju prijaznih materialov in omogoča normalno reciklazo. Prepričajte se, da so vsa plastika, ovoji, vrečke, itd. odloženi varno ter da dojenčki in majhni otroci nimajo dostopa do njih, saj obstaja nevarnost zadušitve. Embalaze ne zavrzte skupaj z mešanimi gospodinjstskimi odpadki. Prosimo, da poskrbite za reciklazo. **/SK/** Prepravň a ochranné obaly byly vyrobeny z materiálů, kterých likvidace je setřmá k životnímu prostředí a môžu být recyklovány. Ujistěte se, že všechny plasty, obaly, tašky a pod. sú bezpečne zlikvidované a uchovávané mimo dosah bábätek a malých dětí. Tieto materiály podľa možnosti nevyhazujte, ale ich recyklujte. **/UA/** Транспортна та захисна упаковка складається з матеріалів, які є екологічно безпечними для утилізації та придатними для повторного використання. Слідуйте за тим, щоб будь-які пластикові, пакувальні матеріали, та ін. утилізувалися у безпечний спосіб та зберігалися у недоступному для немовлят і дітей місці. Не викидайте ці матеріали у сміття, радше здавайте їх для утилізації.

CE EN/ Manufacturer's declaration that product meets the requirements of the applicable EC directives. **/AL/** Kjo shenje tregon deklaraten e prodhuetit se produkt i ploteson kërkesat e direktivave te zbatueshme CE. **/BH/** Proizvođačeva izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. **/BG/** Декларация на произвождителя, че продуктът отговаря на изискванията на приложимите ЕС директиви. **/CZ/** Prohlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrníc Evropského společenství. **/EE/** Tootja kinnitab, et toode vastab asjaomastele ELI õigusaktidele. **/HR/** Proizvođačeva izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. **/HU/** A gyártó nyilatkozata a alapján, megjelölve az európai irányelveknek. **/IS/** Deklarata e prodhuetit se produkt i þrmbhus kërkesat e direktiveve te zbatuara të BE-së. **/KZ/** Өндүрүшүн аспаптын ЕС колданыштагы директиваларынын талаптарына сайык келетиндги туралы маилдемдеси. **/LT/** Gamintojas deklaruoja, jog jo gaminys atitinka esminius Europos normu reikalavimus. **/LV/** Ražotāja paziņojums par to, ka produkts atbilst piemērotām EK direktīvu prasībām. **/MD/** Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivei CE aplicabile. **/ME/** Proizvođačeva izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. **/MK/** Deklaracija na proizvođitelog dena proizvodot gi zadovoluva baranašta na regulativite na Evropskata Komisija. **/PL/** Deklaracja producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymogi właściwych dyrektyw EC. **/RO/** Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivei CE aplicabile. **/RS/** Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva Evropske komisije. **/RU/** Заявление произвождителя о том, что прибор соответствует требованиям действующих директив ЕС. **/SI/** Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". **/SK/** Vyhlášení výrobce, že daný produkt spĺňa požadavky príslušných smerníc Európskeho společenstva. **/UA/** Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.

EAC EN/ Conformity with Technical regulation of the Customs Union (Russia, Kazakhstan and Belarus). **/AL/** E konfirmuar dhe per vendet CU (Rusia, Kazakistan dhe Bjelorusia). **/BH/** Suglasnost za zemlje Carinske unije (Rusija, Kazahstan, Bjelorusija). **/BG/** Съответствие със страните от Митническия съюз (Русия, Казахстан и Беларусь). **/CZ/** Shoda pre krajiny CU (Rusko, Kazachstán a Bělorusko). **/EE/** Vastab Venemaa Föderatsiooni, Valgevene ja Kasahstani tolliliidu nõuetele. **/HR/** Suglasnost za zemlje Carinske unije (Rusija, Kazahstan, Bjelorusija). **/HU/** Megfelel az eurázsiai vámunió országainak (Oroszország, Kazahsztán és Fehéroroszország). **/IS/** Konformiteti me vendet e CU (Rusia, Kazakistan dhe Bjelorusia). **/KZ/** Өндүрүшүн (Ресей, Казакстан және Беларусь) талаптарына сайыкестик. **/LT/** Gaminys atitinka Eurazijos Sąjungos šali reikalavimus. **/LV/** Atbilstība Muitās savienības valstīm (Krievija, Kazahstāna un Baltkrievija). **/MD/** Conformitate pentru țările CU (Rusia, Kazahstani Belarus). **/ME/** Suglasnost za zemlje Carinske unije (Rusija, Kazahstan, Bjelorusija). **/MK/** Соотласност за земјице од ЦУ (Русија, Казакстан и Белорусија). **/PL/** Zgodność z przepisami krajów CU (Rosja, Kazachstan i Białoruś). **/RO/** Conformitate pentru țările CU (Rusia, Kazahstani Belarus). **/RS/** Usaglasenost sa CU zemljama (Rusija, Kazahstan i Belorusija). **/RU/** Соответствие требованиям стран ТС (Россия, Казахстан и Беларусь). **/SI/** skladnost z državne CU (Rusija, Kazahstan and Belarus). **/SK/** Zshoda pre krajiny CU (Rusko, Kazachstan a Bělorusko). **/UA/** Декларация виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.

IF EN/ Food Contact safe product. **/AL/** Produkt i sigurte per ushqimet. **/BH/** Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. **/BG/** Безопасен продукт за контакт с храна. **/CZ/** Vhodné pro styk s potravinami. **/CZ/** Vhodné pro styk s potravinami. **/EE/** Toode on ohutu toiduga kokkupuutumisel. **/HR/** Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. **/HU/** Élelmiszerrel érintkező biztonságos termék. **/IS/** Produktur er öruggur og myndarlegur til mat. **/KZ/** Тамақ өнімдерімен жанасуға жарамды бұйым. **/LT/** Tinka salyčiai su maistu. **/LV/** Produkts ir nekaitīgs, nonākot saskarē ar pārtiku. **/MD/** Produs care poate intra în contact cu alimente în siguranță. **/ME/** Proizvod koji dolazi u neposredan dodir s hranom. **/MK/** Proizvod koji je bezbedan da bude u kontakt so hrana. **/PL/** Produkt nadaje się do kontaktu z żywnością. **/RO/** Produs care poate intra în contact cu alimente în siguranță. **/RS/** Proizvod je bezbedan za kontakt sa hranom. **/RU/** Изделие, пригодное для контакта с пищевыми продуктами. **/SI/** Varna uporaba za stik z živilji. **/SK/** Vhodné pre styk s potravinami. **/UA/** Контакт з харчовими продуктами є безпечним.

VISIT

WWW.DELIMANO.COM

M_EE_V_001_2017

Product name: Delimano Joy Electric Pot
Model no.: CM2039
Technical data: 220-240V 50/60Hz 730-870W
ID: 106153206
Country of origin: China
Production date and serial number can be found on the product.
Trademark owner, importer to EU and distributor for Studio Moderna: TOP SHOP INTERNATIONAL SA,
VIA FERRUCCIO PELLI 13, 6900 LUCANO, SUIZERLAND
Importer for Russia/ Импортёр: ООО Студио Модерна, 109651, г. Москва, ул. Перерва, д.11, стр.23, Россия (Russia)
Manufacturer: Harvest Industry Ltd., No.9 Hanji Avenue, Shiji Town, Panyu, Guangzhou, China

delimano is a registered Trademark of Top Shop International SA.

